

5 Досягнення в агросекторі України вже сьогодні могли б бути більшими, якби не стримування його розвитку за останнє десятиріччя низкою чинників

ЄДИНА



ГАЗЕТА ЦЕНТРАЛЬНИХ ОРГАНІВ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ УКРАЇНИ
Заснована в 1990 році

www.ukurier.gov.ua



6 Сергій Квіт — про реформи в освіті, подальшу долю болонської системи, мовне питання й російську пропагандистську риторичку



УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

ВІВТОРОК, 29 КВІТНЯ 2014 РОКУ

ЦІНА ДОГОВІРНА

№ 78 (5207)

ЦИТАТА ДНЯ

АРСЕНІЙ ЯЦЕНЮК:



«Україна і Словаччина підписали меморандум про співпрацю, який передбачає механізм реверсних поставок газу. Ми можемо одержати 8 мільярдів кубометрів газу на рік».

Прем'єр-міністр про механізми диверсифікації постачання блакитного палива

2

Весна продовжує капризувати

ПРОГНОЗ. У цілому нестійкий характер погоди, спричинений грозовими явищами з окремими поривами вітру до 15—20 м/с, спостерігатиметься на території України упродовж усього тижня. Про це повідомив під час брифінгу директор Українського гідрометцентру Микола Кульбіда.

«Короточасні, літнього характеру дощі, які слід очікувати по всій Україні, можуть подекуди переходити у зливи. Температурний режим, як для цього періоду, найближчими днями буде на 1—3 градуси вищим. Столпчики термометрів удень підніматимуться до +17...+22 °C, на заході — до +25 °C», — розповів фахівець.

Водночас Микола Кульбіда повідомив, що, починаючи з 4 травня, можлива чергова хвиля похолодання. Воно охопить спочатку західні області, а впродовж 5—7 травня пошириться на більшу частину території України, за винятком східних і південних регіонів. Якщо у повітрі заморозки спостерігатимуться лише на заході, то на поверхні ґрунту вони будуть у більшості регіонів, крім південних та східних, повідомляє прес-служба ДСНС.

ЦИФРА ДНЯ

18,3 млн га

становитиме, за прогнозом Мінагрополітики, посівна площа ярих культур в усіх категоріях господарств під урожай 2014 року

«За русский просят не волноваться»



Фото Олександра ЛЕПЕТУХИ

8

НЕ ПРОБЛЕМА. Жодних утисків російської мови в Україні не виявлено. А от українська — як бідна родичка

Сепаратисти поведуться як дикуни

РЕАКЦІЯ. Україна та світ різко засудили захоплення у заручники представників Місії ОБСЄ на Донбасі, що є порушенням усіх міжнародних норм

Вадим БУЧА
для «Урядового кур'єра»

Минулої п'ятниці з'явилася інформація про зникнення зв'язку із членами Місії ОБСЄ, які перебували у Донецькій об-

ласті і яких, можливо, захопили терористи. Згодом цю інформацію підтвердило Міністерство внутрішніх справ.

Так, 25 квітня 2014 року об 11.40 на в'їзді до Слов'янська з боку Краматорська невідомі осо-

би зупинили автобус із тринадцятьма пасажирами. Серед них було сім представників ОБСЄ, п'ять представників Збройних сил України та водій транспортного засобу, йдеться у повідомленні МВС. Також у міністерстві

зазначили, що людей захопили проросійськи налаштовані терористи. До групи міжнародних експертів увійшли чотири громадянина Німеччини та по одному представнику з Данії, Польщі, Швеції та Чехії.

Упродовж вихідних та понеділка тривали переговори про звільнення заручників, єдиним результатом яких стало те, що бойовики відпустили громадянина Швеції у зв'язку з його хворобою — цукровим діабетом.

3



КУРСИ ВАЛЮТ/БАНКІВСЬКІ МЕТАЛИ

встановлені Національним банком України з 28 квітня 2014 року

USD 1135.7246

за 100 доларів США

EUR 1570.8207

за 100 євро

RUB 3.1610

за 10 рублів

/ AU 147871.34

AG 2232.83

за 10 трійських унцій

PT 162181.47

PD 91993.69

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Церква допомагає врегулювати конфлікт

ГЕОПОЛІТИКА. Українська влада сподівається на підтримку Ватикану, наразі ж вимушена вкладати гроші в боротьбу з тероризмом

Відділ новин
«Урядового кур'єра»

Папа молиться за Україну

У неділю у Ватикані Вселенський архієрей Франциск канонізував двох своїх попередників — Папу Іоанна ХХІІІ і Папу Іоанна Павла ІІ. Під час меси свяятий отець наголосив, що у цих двох святих «жила жива надія та невимовна радість».

В урочистому євхаристійному богослужінні взяли участь тисячі вірян. Був днем раніше на італійській землі й Прем'єр-міністр Арсеній Яценюк. Однак на урочистості він не залишився — після зустрічі з Папою Римським Франциском відбув до України, зважаючи на складну ситуацію на її теренах.

Глава уряду зустрівся також із Прем'єр-міністром Італії Маттео Ренці та Державним секретарем (главою уряду) Ватикану кардиналом П'єтро Пароліном. А з місцевою українською громадою він зустрівся у Римі, після відвідин собору Святої Софії.

До делегації від України, зокрема, увійшли: Міністр Кабінету Міністрів Остап Семерак, в. о. міністра закордонних справ Андрій Дециця.

Арсеній Яценюк звернувся до Папи Римського Франциска з проханням молитися за Україну і зробити все, аби в Європі панували мир і стабільність. Уже інформуючи представників ЗМІ про хід переговорів, він нагадав, що церква в 1978 році зробила чимало під час конфлікту між Аргентиною та Чилі та Карибської кризи, коли Папа Римський доклав зусиль, аби не виникла ядерна війна між США і Радянським Союзом.

«Те, що Папа Франциск у своїх молитвах і зверненнях молиться за Україну, згадує про Україну і підтримує її, це великий знак солідарності з українським народом», — підкреслив Арсеній Яценюк.

Він також зазначив, що провів зустріч із Державним секретарем Ватикану кардиналом П'єтро Пароліном, де йшлося про перебіг подій на Майдані. Тоді здавалося, що шанси на перемогу були рівні нулю. «На боці тогочасної влади були сила, міліція, армія, автомати. Але сила — це не армія і автомати. Сила — це віра і дух. Якщо з нами буде Бог, то з нами буде перемога», — передає слова Арсенія Яценюка департамент інфор-



Понтифік добре обізнаний із ситуацією в нашій країні

мації та зв'язків з громадськістю Секретаріату КМУ.

Відповідаючи на запитання журналістів у Римі, Прем'єр зауважив, що захоплення військових інспекторів ОБСЄ у Слов'янську укроті підтверджує, що так звані мирні протестувальники з російськими паспортами — це справжні терористи.

Попри це, Росія їх не засудила. У таких діях глава уряду вбачає чіткий знак: РФ підтримує бандитів і злочинців, які залякують мирне населення, стріляють у місцевих і солдатів та тероризують не тільки Україну, а й усю Європу. «Від

РФ вимагаємо виконувати її міжнародні зобов'язання і всі двосторонні та багатосторонні угоди, зокрема й Женевські домовленості. Вимагаємо від Росії відкликати свої сили, не провокувати і не підтримувати терористів, які перебувають на території східної України. Ми вимагаємо від Росії залишити нас у спокої», — заявив Арсеній Яценюк.

Стіна в Європі не можлива

Папа Римський Франциск добре обізнаний із ситуацією в Україні й розуміється на політичних про-

цесах та проблемах у нашій державі. Про це вже заявив італійським журналістам Міністр Кабінету Міністрів Остап Семерак. «Ситуація на сході України складна й непередбачувана. Ми маємо докази, що в ній задіяно збройні спецпідрозділи Росії. Вони керують терористами та сепаратистами», — передає його слова прес-служба Міністра Кабінету Міністрів. Тому уряд вимушений витратити чимало зусиль і коштів на врегулювання ситуації замість того, щоб зосередитися суто на економічних проблемах. «Путін і його команда зму-

шують нас витрачати гроші не на соціальні програми, а на боротьбу з тероризмом», — резюмував Остап Семерак.

Окремо він розповів про формування Національної гвардії та заходи щодо зміцнення обороноздатності країни. Стосовно виборчої кампанії зауважив наступне: легітимність виборів глави держави не може бути поставлена під сумнів хоча б тому, що представники всіх парламентських політичних сил, зокрема Партія регіонів, висунули своїх кандидатів на президентську посаду. Важливо, що жоден урядовець у цій кампанії не задіяний і не впливає на неї.

Водночас російська влада не хоче, аби Україна мала легітимного президента.

На запитання італійського журналіста, чим стане Україна — мостом між Європою та Сходом чи стіною, — Остап Семерак відповів: «Україна — це не міст і не стіна, а частина європейської сім'ї. Путін і справді хоче вибудувати нову Берлінську стіну, можливо, десь посеред України. Але наша країна за підтримки всього світу зупинить його. Те, що відбувається, є початком глобального конфлікту, а не регіональної проблемою відносин між двома країнами».

Економіка чекає перезавантаження

Відділ новин
«Урядового кур'єра»

РОЗВИТОК. Активізація української економіки — друге за пріоритетністю питання після збереження територіальної цілісності й незалежності України. Про це заявив міністр економічного розвитку і торгівлі Павло Шеремета під час прес-конференції в рамках робочої поїздки у Харківську область.

«Нині головне завдання окрім захисту територіальної цілісності й незалежності України — зберегти економіку, перезапустити її. Як зробити, щоб двигуни економіки почали працювати якщо не на повну, то принаймні на значно більшу потужність, ніж та, яка є зараз», — сказав міністр.

Одним із двигунів української економіки має стати експорт. У цьому питанні існує багато проблем, водночас є й можливості, якими потрібно користуватися. Експортні ресурси України значно розширилися з ухваленням Європейським Союзом рішення про застосування режиму торговельних преференцій стосовно українських товарів. ЄС в односторонньому порядку фактично відкрив свої ринки, що надає Україні унікальний шанс диверсифікувати ринки збуту продукції.

«Цим просто потрібно скористатися. Це не легко, не автоматично, це вимагає виснажливої праці. Це ринки, які ми відчували трошки гірше, ніж традиційні, на цих ринках слід розмовляти іншою мовою — йдеться про мову бізнесу, мову культури. Але якщо ми зможемо за ці півроку й надалі вийти на ці ринки, фактично це означатиме, що в майбутньому жодна країна світу не зможе диктувати нам свої умови», — вважає урядовець.

Другий двигун, який, на думку Павла Шеремети, має активізувати бізнес-процеси в Україні, це малий та середній бізнес. «Цей двигун в Україні майже не використовувався, по суті ми йшли на одному двигуні, а це неправильно», — цитує слова міністра прес-служба відомства.

Малий та середній бізнес — це основа економік багатьох розвинутих країн світу, наприклад Німеччини та США. Саме з цієї причини Україна має приділяти значну увагу формуванню комфортних умов розвитку малого та середнього підприємництва, допомагати бізнесу.

«Давайте будемо думати, чим ми можемо допомогти нашим експортерам, особливо малому та середньому бізнесу, який водночас є і експортером», — зазначив Павло Шеремета.

Національні інтереси захистимо у міжнародних судах

НА ЧАСІ. Україна готує позови до «Газпрому» та Росії з приводу встановлення ринкової ціни на газ та компенсації втрат від окупації Криму

Вадим ПРОЦИШИН,
«Урядовий кур'єр»

Учора на засіданні Ради національної безпеки та оборони ухвалено рішення про початок процедури подачі позову до Стокгольмського арбітражного суду на російський «Газпром». Про це повідомив Прем'єр-міністр Арсеній Яценюк на спільній прес-конференції з міністром юстиції Павлом Петренком.

За словами глави уряду, НАК «Нафтогаз України» надіслав російському газозовому монополісту повідомлення, у якому зазначається, що Україна готова платити за російське блакитне паливо 268 доларів США. Якщо «Газпром» на це погодиться і підпише відповідний контракт, то наша країна готова невідкладно погасити борг за спожиті енергоносії, що нині становить близько 2,2 мільярда доларів США.

Умова про встановлення такої ціни міститься й у передарбітражній ноті,

яку також надіслано російській стороні. У цьому документі ми наполягаємо на невідкладному перегляді положень чинного з «Газпромом» газового контракту. Російській стороні запропоновано зустрітися на нейтральній території, а саме в Лондоні, та обговорити озвучені претензії. Якщо ж упродовж 30 днів Росія не піде на діалог, то

Сума збитків через військову агресію в Криму становить 950 мільярдів гривень.

Україна переходить до судової фази розгляду претензій. «У нас законна, сильна позиція. Ми захищатимемо національні інтереси України всіма законними методами. І найкращим законним методом є суд у Стокгольмі», — заявив Арсеній Яценюк.

Крім того, він поінформував, що вчора у Братиславі у присутності президента Європейської комісії Жозе Мануеля Баррозу із словацькою енергетич-

ною компанією Eustream підписано Меморандум про співпрацю в енергетичній сфері, що передбачає започаткування реверсних поставок природного газу до України. Згідно з положеннями документа наша держава матиме змогу отримувати зі Словаччини 8 мільярдів кубометрів газу на рік. «Після додаткових обсте-

жень ми сподіваємося, що обсяги поставок буде збільшено. Цей Меморандум є дуже великим досягненням в частині диверсифікації поставок природного газу на територію України», — додав Прем'єр-міністр.

У свою чергу керівник Мін'юсту Павло Петренко повідомив, що на засіданні РНБО схвалено низку рішень щодо отримання від Російської Федерації компенсації за окупацію

Кримського півострова. Так, за попередніми розрахунками, сума збитків через військову агресію в Криму становить 950 мільярдів гривень (без урахування втраченої вигоди та вартості природних копалин, зокрема на морському шельфі). З цього приводу планується подача позовів до Європейського суду з прав людини щодо захисту прав власності на майно. Крім того, українські правоохоронні органи планують притягувати до відповідальності російських громадян, зокрема посадових осіб, та російські державні установи, що причетні до анексії Криму, за завдання збитків Україні. Не виключено, що компенсація відбуватиметься через конфіскацію та арешт майна цих осіб та установ.

Павло Петренко заявив, що це адекватна правова відповідь на окупацію Криму, і Україна ніколи не визнає анексію півострова. Крим був і є частиною нашої держави.

НОВИНИ ТА КОМЕНТАРІ

Сепаратисти поводяться як дикуни



Щось невеселі обличчя у « гостей » слов'янських бойовиків

(Закінчення.

Початок на стор.1)

Свої наміри не відпускати інших членів Місії ОБСЄ проросійські терористи мотивували тим, що заручники є шпигунами: у них виявили військові карти Слов'янська із зазначеними блокпостами, патрони, військові жетони.

У свою чергу ОБСЄ повідомила, що у Слов'янську було затримано не основну місію організації, а військову верифікаційну місію, яка прибула на запрошення влади України відповідно до Віденських домовленостей 2011 року. Ця група мала оцінити військовий сегмент ситуації, що склалася в нашій державі, повідомляє Українська служба Бі-Бі-Сі.

Уже у неділю у Слов'янську відбулася прес-конференція захоплених міжнародних військових спостерігачів. Один із заручників заявив, що вони не полонені, а «гості» такого собі самопроголошеного мера Слов'янська Вячеслава Пономарьова. Щоправда, останній раніше заявив, що члени Місії ОБСЄ вважаються військовополоненими. При цьому лідер сепаратистів зазначив, що готовий обміняти спостерігачів на проросійських «товаришів», яких заарештували українські силовики.

До речі, вчора речник Служби безпеки Марина Остапенко повідомила, що до викрадення міжнародних спостерігачів безпосередньо причетний офіцер головного розвідувального

управління Росії, який діє в Україні під іменем Ігоря Стрелкова. Його справжнє ім'я Ігор Гіркин, він громадянин Росії, полковник, повідомляє «Українська правда».

«Встановлено причетність групи Стрілка до викрадення представників ОБСЄ на Донеччині. Затримання відбулося за безпосередньої команди диверсанта Ігоря Безлера (прізвище Бес). Про це свідчать записи телефонних розмов Безлера з підлеглими», — заявила під час брифінгу Марина

цення, захоплюють заручників, катують і вбивають людей. «Політичне керівництво Російської Федерації повинне нести відповідальність за підтримку та сприяння тероризму відповідно до норм міжнародного права», — підкреслив Олександр Турчинов.

Захоплення групи міжнародних військових інспекторів рішуче засудило Міністерство закордонних справ. У заяві відомства підкреслюється, що захоплення та примусове утримання міжнародних спос-

озброєних угруповань у східних областях України, зобов'язана негайно засудити захоплення інспекторів ОБСЄ, а також використати свій вплив на терористів для негайного звільнення представників інспекційної групи ОБСЄ та супроводжуваних їх осіб, — йдеться у заяві МЗС, оприлюдненій його прес-службою.

У свою чергу заступник секретаря РНБО Вікторія Сумар підкреслила, що сепаратисти хочуть використати європейських заручників як «живий щит»: «Терористичні групи чудово розуміють, що кільце антитерористичної операції довкола них замкнулося і звужується. За заручників сподіваються виторгувати умови для себе».

Президент Польщі Броніслав Коморовський захоплення експертів ОБСЄ назвав неприпустимою дикістю. За його словами, викрадення міжнародних спостерігачів це те, що раніше мало місце виключно в нецивілізованих районах світу, де дикі племена викрадали миротворців. У цьому контексті Президент Польщі закликів Західний світ до рішучої реакції, повідомляє УНІАН. Із закликом про негайне звільнення заручників виступили США, Німеччина, Чехія, Данія, Швеція та представники багатьох інших європейських держав. Крім того, Захід вимагає, аби Росія надала максимальне сприяння звільненню членів Місії ОБСЄ.

Політичне керівництво Російської Федерації повинне нести відповідальність за підтримку та сприяння тероризму відповідно до норм міжнародного права.

Остапенко, продемонструвавши аудіо цієї розмови.

Обурення щодо подій у Слов'янську висловили як представники української влади, так і міжнародної спільноти. Так, в. о. Президента, Голова Верховної Ради Олександр Турчинов заявив, що навіть міжнародний мандат членів Місії ОБСЄ не зупинив озброєних злочинців, які за звичною для себе схемою захопили неозброєних експертів. Він наголосив на тому, що цей злочин не міг статися без дозволу або прямого наказу керівництва Російської Федерації, яке координує та демонстративно підтримує терористів, які зі зброєю в руках утримують примі-

терігачів, які користуються привілеями та імунітетами за Віденською конвенцією про дипломатичні зносини, є черговим підтвердженням злочинного та терористичного характеру діяльності озброєних угруповань сепаратистів у Донецькій області, які інспіруються та підтримуються російськими спецслужбами.

«Перешкоджання роботі інспекторів, а тим більше захоплення їх у заручники, може свідчити лише про те, що цілі озброєних осіб, які діють у регіоні, не мають нічого спільного з проголошеною метою так званих «мирних протестів» на сході України. Російська Федерація, яка підтримує злочинні дії маріонеткових

Чому проводять навчання?

Відділ новин
«Урядового кур'єра»

ДИПЛОМАТІЯ. Вітчизняне зовнішньополітичне відомство оприлюднило Коментар щодо відповіді Російської Федерації на запит України, направлений згідно з п.16 Віденського документа про заходи зміцнення довіри і безпеки. У відповіді Російської Федерації на цей запит не міститься вичерпних роз'яснень щодо цілей та місця проведення навчань

Південного та Західного військових округів збройних сил РФ, які останніми днями проводять у безпосередній близькості від кордонів України, дати їх завершення, а також кількості і типів залучених до них військових підрозділів. Понад те, російська сторона відмовилась організувати на добровільній основі, як це передбачено п.18 Віденського документа, відвідання суміжних з Україною районів своєї території, де вона веде інтенсивну військо-

ву діяльність, повідомляє прес-служба МЗС.

З огляду на недостатність отриманої інформації, українська сторона запропонувала Російській Федерації провести 28 квітня нинішнього року у Відні передбачені згаданим документом консультації для обговорення цього питання. На консультації запрошено й інші держави, які також висловлювали свою стурбованість військовою діяльністю РФ поблизу українських кордонів.

У зв'язку з цим українська сторона висловлює сподівання, що Російська Федерація дотримуватиметься своїх зобов'язань відповідно до положень Віденського документа і під час цих консультацій дасть відповіді по суті на висловлені Україною та державами-членами ОБСЄ занепокоєності стосовно посиленої військової діяльності частин і з'єднань Південного та Західного військових округів РФ.

ПРОШУ СЛОВА!

Загадкова російська душа, або Ознаки шовінізму

Віктор ЦВІЛІХОВСЬКИЙ
для «Урядового кур'єра»

«Я завжди говорив і ніколи не відмовлюся від своїх слів, що найцікавіші люди живуть у Росії», — слова колумбійського письменника Габрієля Гарсія Маркеса, який нещодавно пішов із життя, лише підтверджують думку, що поняттям «загадкова російська душа» переймаються не тільки на євразійському материка, а й навіть у далекій Латинській Америці.

Не одне покоління, передусім у самій Росії, докладало зусиль, щоб розібратися у цій загадковості. Намагаючись влучити в яблучко, окремі дослідники ментального ребуса впадали у крайнощі. Тому писанина одних стікає елеєм, бо ж ідеться в ній здебільшого про терплячість, жертвовність, мрійливість; із сувоїв же інших скапує рідина, що пахне брагою: пиятика, неробство, заздрість.

«Світові спільноті складно уявити, що Росія — казка. Вона виймає з неї якусь реальність, і нічого не виходить. Відбувається збій цінностей, збій розуміння», — стверджував в інтерв'ю одному з українських видань російський письменник Віктор Єрофеев. Митцю пощастило народитися в сім'ї дипломата і частину дитинства провести в Парижі. Європейське життя дещо «зіпсувало» Єрофеева, бо його книга з промовистою назвою «Енциклопедія російської душі» не пересипана компліментами на адресу співвітчизників. Тому й реакція на неї була відповідною. «Казковою», як запевняє звинувачений у русофобії письменник: «19 професорів сідають, дістають золоті пера і пишуть листа членам московської Думи, щоб мене до в'язниці посадили. І ці професори прекрасно знають, що я випускник цього факультету — філфаку МДУ. Ну хіба може бути щось казковіше!»

Спроби хоча б трохи зрозуміти загадкову російську душу робив чи не кожен українець. Досвід з цього питання я отримав на першому курсі університету, в останній рік існування СРСР. Вихований на книгах і фільмах у душі інтернаціоналізму, був збентежений тим, що мій сусід по кімнаті в одеському гуртожитку росіянин Діма дружбу народів зовсім не вітає. Це було дивно хоча б тому, що саме росіяни згуртували поневолені буржуями племена в єдину братню родину. Якщо якісь заблукали народи і переймалися націоналістичними настроями, то в жодному разі не свідомі старші брати. Про це розповідали в школі і по телевізору.

Діміна національність була предметом його гордості, за що він дякував Господу. Ставав напроти репродукції іконки над його ліжком, складав у молитовному жесті руки і хрестився зі словами: «Спасибо, Боже, что я родился русским». Попри побожність, 18-річний юнак не приховував зневаги до жителів з Кавказу і Середньої Азії, а також студентів-іноземців — арабів, африканців, в'єтнамців. Він просторікував про своє бачення нечистоплотності неруських людей, їхні начебто позбавлені здорового глузду традиції та вірування. Зокрема, вітав придушення бунту Омеляна Пугачова імперськими військами, бо ж усе одно серед повстанців були переважно степові народи — калмики, чуваші, башкири.

Та чи не найбільше діставалося від Діми євреям і... молдаванам, тому що народився і жив він у місті Бендери тодішньої Молдавської РСР. Запевняв, що не любить цей край, а любить Росію, звідки його батьки. Він часто згадував веселу історію, як із однокласниками зачинив у шафі вчителя молдавської мови. А на запитання, чи знає молдавську, ображався, бо вважав за приниження для росіянина вивчати говори місцевих народів, за винятком окремих непристойних фраз. Не більший інтерес в університеті викликала у Діми й українська, хоч говорити погане про наш народ він не наважувався — все-таки жив у кімнаті з трьома українцями.

Поняттями «шовінізм» і «ксенофобія» ми не переймалися, тому Діміні погляди вважали за особисті дивацтва. Попри національні заморочки, Діма був звичайним хлопцем. Він навіть відчув на своїй шкурі, що таке війна. Бо 1992-го разом з батьками вимушений був тимчасово переїхати в Одесі придністровські «гарячі» події. Казав, що було страшно, коли втікали з Бендер, бачив убиту жінку, спалену військову техніку. Одружився Діма студентом, причому на українці. А коли у нього народилася донька, то знайшов мене серед ночі в гуртожитку (на той час ми вже разом не жили) і запросив у кімнату, де наклав «поляну» в честь новонародженої. А якось на батьківських «Жигулях» підібрав мене в місті і підвіз, куди треба.

З тих пір, а минуло майже 20 років, Діму я не бачив. Не знаю, чи живе він на батьківщині предків у Костромі або улюбленій ним Москві, чи залишився у Придністров'ї, чи проживає в Україні. Якщо обрав останній варіант, то не хотілося б вірити, що він чекає на «визволителів» із Росії. Щоправда, складно уявити Діму в середмісті Одеси з адресованим Путіну плакатом «Я русский, живу в Украине, и не надо меня защищать». Але — хтозна? Усе тече, усе змінюється, хтось озлоблюється, а хтось навпаки стає толерантнішим. Йдеться ж про загадкову російську душу.

ПОДІЇ ТА КОМЕНТАРІ

ДОКУМЕНТИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про зміни у складі Міжвідомчої координаційної комісії Антитерористичного центру при Службі безпеки України

Відповідно до пункту 17 частини першої статті 106 та статті 112 Конституції України:

1. На часткову зміну пункту 1 Розпорядження Президента України від 7 квітня 2014 року № 504 «Про персональний склад Міжвідомчої координаційної комісії Антитерористичного центру при Службі безпеки України» (зі змінами, внесеними Розпорядженням від 14 квітня 2014 року № 584):

1) увести до складу Міжвідомчої координаційної комісії Антитерористичного центру при Службі безпеки України таких осіб:

БАНЧУК — заступник Генерального прокурора України
Микола Васильович
ГВОЗДЬ (за згодою)
Віктор Іванович
ЗАПОРОЖЕЦЬ — заступник Голови Державної служби спеціального зв'язу та захисту інформації України
Геннадій Борисович
СІГАРЬОВ — тимчасово виконуючий обов'язки начальника штабу Антитерористичного центру при Службі безпеки України
Сергій Семенович — заступника керівника Антитерористичного центру при Службі безпеки України;

2) затвердити у складі Міжвідомчої координаційної комісії Антитерористичного центру при Службі безпеки України ПОЛТОРАКА Степана Тимофійовича — командувача Національної гвардії України;

3) вивести зі складу Міжвідомчої координаційної комісії Антитерористичного центру при Службі безпеки України С.Гриненка.

Виконуючий обов'язки Президента України,
Голова Верховної Ради України О. ТУРЧИНОВ

м. Київ
25 квітня 2014 року
№ 759/2014-рп



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА
від 25 квітня 2014 р. № 120
Київ

Питання спрямування та координації діяльності Державної служби з надзвичайних ситуацій

Кабінет Міністрів України **постановляє:**

Установити, що діяльність Державної служби з надзвичайних ситуацій спрямовується та координується Кабінетом Міністрів України через Міністра внутрішніх справ.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 23 квітня 2014 р. № 406-р
Київ

Про виділення коштів з резервного фонду державного бюджету

1. Виділити:

Міністерству внутрішніх справ та Апарату Ради національної безпеки і оборони 28 642,5 тис. гривень на оплату праці, включаючи нарахування на заробітну плату, у тому числі Апарату Ради національної безпеки і оборони — 6 540 тис. гривень та Міністерству внутрішніх справ — 22 102,5 тис. гривень;

Міністерству внутрішніх справ 100 000 тис. гривень для здійснення у 2014 році додаткових грошових виплат військовослужбовцям (крім військовослужбовців строкової військової служби) Національної гвардії та особам рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ у порядку заохочення за зразкове виконання службових обов'язків.

Міністерству фінансів здійснити зазначені в цьому пункті видатки за рахунок коштів резервного фонду державного бюджету.

2. Апарату Ради національної безпеки і оборони та Міністерству внутрішніх справ:

затвердити в триденний строк за погодженням з Міністерством економічного розвитку і торгівлі та Міністерством фінансів перелік витрат, пов'язаних з виконанням пункту 1 цього розпорядження;

подати до 31 грудня 2014 р. Міністерству економічного розвитку і торгівлі, Міністерству фінансів та Державній казначейській службі звіт про використання коштів, виділених згідно з цим розпорядженням.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 25 квітня 2014 р. № 409-р
Київ

Про уповноваження Міністра фінансів на підписання векселів у національній валюті на користь Міжнародного валютного фонду

Уповноважити Міністра фінансів Шлапака Олександра Віталійовича підписувати непереказні, безпроцентні векселі у національній валюті на користь Міжнародного валютного фонду за програмою «Стенд-бай» у частині сум запозичень, що зараховуються до державного бюджету, а також в рамках збільшення квоти України в Міжнародному валютному фонді відповідно до розділів 3 і 4 статті III Статей Угоди Міжнародного валютного фонду.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 22 квітня 2014 р. № 411-р
Київ

Про схвалення проекту Листа про наміри Уряду України і Національного банку України до Міжнародного валютного фонду та проекту Меморандуму про економічну та фінансову політику

Схвалити проект Листа про наміри Уряду України і Національного банку України до Міжнародного валютного фонду та проекту Меморандуму про економічну та фінансову політику.

Уповноважити Міністра фінансів Шлапака Олександра Віталійовича на підписання зазначеного Листа.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК

УРЯДОВИЙ КОНТАКТНИЙ ЦЕНТР ПОВІДОМЛЯЄ

Робоче місце має бути безпечним

АКТУАЛЬНО. Кожне шосте звернення з безпеки праці на урядову телефонну «гарячу лінію» — від інвалідів

Інна КОСЯНЧУК,
«Урядовий кур'єр»

За статистикою, щодня в світі на робочому місці через нещасні випадки помирає в середньому 5000 людей. А ще немало саме на роботі отримують проблеми зі здоров'ям. Стан охорони праці у виробничій і невиробничій сферах нашої економіки вимагає серйозної уваги державної влади, суб'єктів господарювання, громадських організацій — загалом усього суспільства. Адже до збільшення захворюваності працюючих, числа травм на виробництві та, найгірше, до смерті людей найчастіше призводить байдужість роботодавців, їх небажання серйозно вирішувати ці питання, брак спеціальної підготовки й досвіду роботи з охорони праці. Втім, нестабільна ситуація на ринку праці нерідко змушує людей працювати в будь-яких умовах, аби лише вчасно платили зарплату.

Міжнародна організація праці (МОП) оголосила 28 квітня Всесвітнім днем охорони праці, щоб привернути увагу світової громадськості до масштабів проблеми, та до того, як заходи з культури охорони праці можуть сприяти зниженню прикрих статистичних показників. Цей день відзначають і в нашій державі.

Як зауважують в управлінні взаємодії з громадськістю Урядового контактного центру, з початку року на урядову телефонну «гарячу лінію» надійшло більше 70 скарг з питань охорони праці.

Найчастіше люди скаржаться на неналежне розслідування нещасних випад-



фото з сайту s66.com

Якщо робоче місце облаштоване належним чином, дотримуватись техніки безпеки легко

ків, приховування керівництвом підприємств фактів травмування на робочому місці, затягування розслідування. У кожному шостому зверненні порушуються питання охорони праці інвалідів. Часто підприємства не виконують зобов'язань щодо створення належних умов праці з урахуванням їх індивідуальних особливостей та не бажують витрачатися на додаткові заходи безпеки.

Працівник ПАТ «Азовзавод» із Маріуполя на Донеччині, інвалід III групи, поскаржився на керівництво, яке не забезпечує облаштування робочих місць для цієї категорії громадян відповідно до медичних вимог. Також він повідомив, що недоліки, виявлені під час перевірки Державною інспекцією нагляду у машинобудуванні, не були усунені. Нині Донецька облдержадміністрація навела лад.

Робоче місце заявника на підприємстві облаштоване.

Цьогоріч день охорони праці й світова спільнота, й українське суспільство відзначали під гаслом «Безпека праці та здоров'я під час використання хімічних речовин на виробництві». Адже через недбалість роботодавців, прагнення зекономити на засобах захисту від шкідливих хімічних речовин, порушення техніки безпеки під час роботи з «хімією» страждають, стають інвалідами тисячі працездатних людей.

Серйозно захворіла через порушення безпеки праці та здоров'я працівниця філії «Переробний комплекс» ТОВ «Вінницька птахофабрика» з Ладжижина. Виробничу роздягальню, де зберігалися її речі, обробили спеціальними хімічними речовинами. Через це жінці стало зле, її госпіталізували, вона лікувалася в гематологічно-

му відділенні вінницької лікарні. Заявниця безрезультатно зверталася до керівництва щодо отримання компенсації за шкоду, заподіяну здоров'ю внаслідок нещасного випадку. І лише після скарги на урядову телефонну «гарячу лінію» взялася вирішити це питання Вінницька обласна держадміністрація. Справедливість вдалося відновити, скаргу задовольнили.

Загалом за період з 21.04.2014 по 27.04.2014 на урядову телефонну «гарячу лінію» надійшло 15353 дзвінки, через Інтернет отримано 313 звернень.

0-800-507-309

Урядова телефонна «гаряча лінія» працює цілодобово. Дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України — безкоштовні. Оформити звернення можна також через веб-сайт Центру за адресою: www.ukc.gov.ua



Шахтарям підвищили зарплати

НА КОНТРОЛІ «УК». Акцію протесту на «Краснодонвугіллі» припинено

Олена ОСОБОВА,
«Урядовий кур'єр»

Всі структурні підрозділи підприємства працюють у штатному режимі. Поміж керівництвом «Краснодонвугілля» та шахтарським колективом досягнуто згоди, яка дозволила відновити роботу підприємства, повідомляє його прес-служба. Після акції протесту, яка тривала чотири доби (про неї «Урядовий кур'єр» повідомляв у номері від 25 квітня), ситуація стабілізувалася. У повному обсязі роботи ведуться в усіх очисних вибоях і на поверхні. За мину-

лу добу краснодонські гірники видобули 11 тисяч тонн вугілля. На площі біля адміністративної будівлі протестувальників немає.

За час переговорного процесу сторони обговорили найгостріші питання, які хвилюють гірників, і накреслили шляхи вирішення кожного з них.

Генеральний директор ПАТ «Краснодонвугілля» Олександр Ангеловський подякував трудовому колективу за витримку й конструктивний діалог: «Ми змогли почути одне одного — це саме те, чого чекали десятки тисяч краснодонців.

Попереду нас ще чекає великий шлях з напрацювання компромісних рішень, повне перезавантаження відносин між керівниками й працівниками».

Досягнення домовленостей між керівництвом і співробітниками ПАТ «Краснодонвугілля» підтвердив і лідер незалежної профспілки гірників України Михайло Волинець: «Найголовніше, що для врегулювання конфлікту доклали зусиль як шахтарі, так і керівництво власника підприємства. Сторони дійшли згоди, що буде підвищено заробітну плату, а також створено комісію з

напрацювання та прийняття нового колективного договору».

Уже сьогодні вирішено низку питань, які на перший погляд є другорядними, але шахтарі вважають їх головними, оскільки вони безпосередньо впливають на взаємовідносини та формування морально-психологічного клімату в колективі. Важливо й інше. Гірники не дозволили розіграти «шахтарську карту», не піддалися екстремістським настроям під час конфлікту, а також спробам ззовні використати шахтарів як гарматне м'ясо».

ЕКОНОМІКА

Щоб виконання не знищило почин

ФІНАНСИ. У Міндоходів розпочали роботу над створенням електронної акцизної марки

Тетяна ЗАДОРЖНА
для «Урядового кур'єра»

Ініціатива Прем'єр-міністра Арсенія Яценюка замінити паперові акцизні марки електронними була здебільшого позитивно сприйнята українським бізнесом. Адже зараз виробники підакцизної продукції змушені переплачувати за паперові марки, які аж ніяк не забезпечують їхні товари від підробок і контрабанди. Єдине, чого остерігаються виробники, — це непрозорості вибору та вартості нової моделі акцизів. Йдеться про те, щоб у нову систему не прокралася старі проблеми.

Місяць тому Прем'єр дав доручення розробити модель переходу нашої країни з паперових акцизних марок на електронні. Міністерство доходів і зборів взялося виконувати доручення керівника уряду і навіть вже сформувало для цього відповідну робочу групу.

Як офіційно заявили в прес-службі міністерства, «робоча група за участі представників компаній-провайдерів систем цифрового маркування провела низку робочих зустрічей, на

яких розглядалися питання щодо можливості запровадження в Україні електронного обліку та системи відслідковування товарів підакцизної

меться передбачена законодавством процедура тендеру, за якими критеріями буде обраний так званий «оптимальний провайдер». Тобто чи не

Є побоювання, що нова акцизна система — у разі непрозорого прийняття рішення робочою групою — може бути невинуватно дорогою для виробника і, відповідно, для споживача.

групи, у тому числі пива та слабоалкогольної продукції».

Щоправда, поки що невідомі ані склад цієї робочої групи, ані перелік згаданих компаній-провайдерів, ані процедура відбору нової системи. У міністерстві лише сказали, що «після визначення робочою групою оптимального провайдера електронного обліку та систем цифрового маркування для підприємств і суб'єктів господарювання на території України ця система буде представлена виробникам та імпортерам підакцизної продукції». Виробників така непрозорість прийняття рішень дещо лякає. Адже невідомо, чи проводити-

стане спроба ліквідації корупції та зловживань лише зміною старих схем на нові?

Також є побоювання, що нова акцизна система — у разі непрозорого прийняття рішення робочою групою — може бути невинуватно дорогою для виробника і, відповідно, для споживача. «В

Повинен відбутися відкритий тендер, щоб гарантувати дешевизну системи й відсутність корупції при замовленні.

Росії запровадження електронної акцизної марки коштувало величезних грошей. Система, яка у них нині діє, вима-

гає постійних удосконалень, проте вона ніяк не допомогла прибрати з полиць магазинів контрафактну продукцію» — нагадає виконавчий директор Асоціації «Укргорілка» Аліна Шолохан.

Справді, за інформацією фінансового аналітика Мар'яна Заблоцького, якщо зараз одна акцизна марка коштує 27 копійок для алкоголю і 14 копійок для пачки сигарет, то у разі непрозорого прийняття рішення за тендером, вартість марки може зрости в декілька разів. І ці гроші йтимуть не в держбюджет.

«Ухвалювати рішення про запровадження нової системи акцизних маркувань варто тільки після ретельних консультацій з виробниками підакцизних товарів. Повинен відбутися відкритий тендер,

щоб гарантувати дешевизну системи й відсутність корупції при замовленні», — впевнений Мар'ян Заблоцький.

КОМПЕТЕНТНО

Виробники підтримали ініціативу Прем'єра

Валентина ХОМЕНКО,
генеральний директор
Асоціації «Укртютюн»:

— Ми підтримуємо ініціативу Прем'єр-міністра щодо запровадження електронної системи обліку підакцизних товарів. Але її ефективність залежатиме від технологій, які буде покладено в її основу. Важливо, щоб у новій системі було виправлено недоліки існуючих паперових акцизних марок: передовсім, невинуватно висока затратність їх виробництва й адміністрування, слабка захищеність від підробок і високі корупційні ризики.

Сергій МИХАЙЛЕЧКО,
директор Асоціації
«Виноградари і виноробы України»:

— Те, що питання нелегального обігу алкогольної продукції порушено безпосередньо Прем'єр-міністром, дає надію на реальні зміни. Алкогольна галузь нашої країни вже настільки поринула в «тінь», що йдеться про мільярди гривень, які щорічно втрачає держбюджет. Як показав досвід минулих років, акцизна марка не стала дієвим методом боротьби з тінновим ринком. Заміна паперу, кольору, дизайну, нанесення голограми — ці нововведення лягали на плечі виробників. Але нелегальні ділки їх просто ігнорували і клеїли підробки. Запропонований варіант електронного обліку акцизної марки має потенціал, хоч система теж поки що зовсім не ідеальна.

Світовий банк вважає, що потенціал АПК недооцінений

ПРОГНОЗ. За рахунок розвитку агросектору ВВП країни може зрости на 4—4,4 % у середньостроковій перспективі й на 12,5 % — у довгостроковій

Галина ІЩЕНКО,
«Урядовий кур'єр»

Таку високу оцінку потенціалу вітчизняного агросектору дала керівник сектору сталого розвитку Світового банку в Україні, Білорусі і Молдові Тамара Сулухія під час зустрічі керівників закордонних дипмісій із міністром аграрної політики та продовольства Ігорем Швайкою.

За її словами, потенціал агросектору України не можна недооцінювати, як і його важливість для економіки країни.

«З огляду на те, що до 2050 року населення у світі зросте на 2,3 мільярда осіб, а попит на продукти харчування — на 60 %, Україна може забезпечити собі тут велику ринкову частку. Але для цього повинна провести реформи в агросекторі й збільшити його продуктивність на 30%», — вважає вона.

Тамара Сулухія переконана, що досягнення в агросекторі вже сьогодні могли б бути більшими, якби не стримування його розвитку за останнє десятиліття низкою чинників.

— По-перше, було надмірно втручання держави в агросектор, — зауважила вона. — По-друге, бізнес-середовище та



Фото Олександра ЛЕПЕТУХИ

Заохочувати до праці слід змалечку

інвестиційний клімат не сприяли розвитку підприємництва і збільшенню інвестицій у сільське господарство, зокрема через брак гарантій повернення

вкладів. По-третє, не була достатньо розвиненою інфраструктура у сільській місцевості. Це основні три гальма, що не давали галузі розвиватись. Їх

треба зняти і проводити таку політику, яка гарантувала б безпеку для всіх гравців ринку і забезпечувала високу якість продуктів харчування. При цьому важливо у розробленні цієї політики залучити громадські організації й не допускати надмірного регулювання цін державою, що спотворює ринок і не дає впевненості інвесторам у завтрашньому дні.

Доцільна й на часі, на її погляд, реформа у галузі земельних відносин. «Ми раді бачити, що в уряді є плани продовжувати реформи у сфері землі. Україна повинна розробити прозорий ринок — конкурентний, відкритий, який не даватиме виняткові права окремим гравцям. Ринок землі має відкривати можливості перед мільйонами малих власників землі, які перебувають у сільській місцевості. Це буде дуже важливо для розвитку агросектору України», — сказала Тамара Сулухія.

Не зайвим буде й оновлення податкового законодавства в рамках довгострокової стратегії України, гармонізація з євростандартами законодавства у сфері сільського господарства та харчової промисловості. «Ми дуже раді бачити прогрес у

створенні єдиного агентства, яке відповідатиме за безпеку продуктів харчування, і кроки щодо гармонізації законодавства», — зауважила вона.

Світовий банк, за її словами, готовий і надалі підтримувати Україну в розвитку агросектору порадами, наданням аналітичної та технічної допомоги. Як відомо, у березні Світовий банк оприлюднював заяву, де повідомляв про готовність надати цього року 3 мільярди доларів фінансової допомоги Україні для підтримки здійснення реформ. Допомогу надаватимуть в рамках системних (1 мільярд доларів) та інвестиційних (1,2 мільярда доларів) проектів Міжнародного банку реконструкції і розвитку, фінансування Міжнародною фінансовою корпорацією програм підтримки банківського сектору, агробізнесу, інфраструктури та інших галузей української економіки (близько 400 мільйонів доларів) і надання технічної й консультативної підтримки.

Нагадаємо, Мінфін повідомив, що вже у травні уряд очікує одержати перший транш від Світового банку у розмірі 750 мільйонів доларів на підтримку економічного розвитку країни.

З ПЕРШИХ ВУСТ

Інтерв'ю зі своїм однокурсником Сергієм Квітом запланувала відразу, як його призначили керівником освітньої галузі нашої країни: коли людину знаєш давно, цікаво спостерігати зміни її професійного досвіду, суджень, стурбованості за галузь.

Хоч сам Сергій стверджує, що до освіти ніде вже не ставляться як до галузі. Це основа для всебічного гармонійного розвитку держави і суспільства. Тут формуються нові покоління фахівців та управлінців, тут закладаються основи для інноваційного розвитку економіки. Тож про сучасну українську освіту ця розмова.

УК Сергію, пропозиція обійняти цю посаду виявилася раптовою чи ти був готовим до такого кроку? Як далось саме рішення очолити Міністерство освіти і науки? — Ні, не раптовою. І коли мені про це сказали, я десь протягом тижня пропонував дві інших кандидатури. Але так склалася ситуація, що скоро я зрозумів: потрібно просто включитися в роботу.

УК Останнім часом ти відвідав кілька областей. Якими були твої враження?

— Так, я був у Харкові, Донецьку, Миколаєві й Херсоні. Провів робочі зустрічі з ректорами, з лідерами профспілкових організацій, зустрічався зі студентами, проводив прес-конференції. Обговорювали питання реформування вищої освіти, проблеми з фінансуванням. Йшлося передусім про проект нового закону «Про вищу освіту», який пройшов перше читання. І я дуже сподіваюся, що найближчим часом він буде ухвалений.

Тобто це були важливі робочі питання, які треба було обговорити, дати на них відповідь. Окрім того, ці зустрічі мали ще й згуртовуюче значення: люди повинні відчувати свою причетність до загальної справи, знати, що вони беруть реальну участь у прийнятті рішень. Тож із цих поїздок я привіз цілий пакет пропозицій до законопроектів: що треба змінити, на що вплинути. Так що це були хороші робочі поїздки.

Всі новини — на сторінці у Фейсбуці

УК Ти дуже активно працюєш у соцмережах — і вся нова інформація зазвичай спочатку з'являється на твоїй сторінці у Фейсбуці. Завдяки одному з постів стало відомо, що є намір відкрити філіал Києво-Могилянської академії на сході.

— Ця ідея належить випускникам Києво-Могилянської академії. Нещодавно відбувся бла-



ДОСЬЄ «УК»

Сергій КВІТ. Народився у листопаді 1965 р. в Ужгороді. У 1982 р. закінчив Львівську середню школу №17. 1983—1985 роки — проходив службу в окремій спортивній роті Прикарпатського військового округу. Майстер спорту, чемпіон України з фехтування.

У 1991 р. закінчив факультет журналістики Київського державного університету ім.Т.Шевченка. Кандидатську дисертацію захистив 1997 р. в Інституті журналістики КНУ ім.Т.Шевченка, а ще через три роки — там само захистив і докторську.

У 2001 р. захистив докторську дисертацію в Українському вільному університеті (ФРН, Мюнхен). Того ж року

Міністр освіти і науки Сергій Квіт: «Реформи в освіті — запорука успішних реформ в Україні загалом»

відкрив Могилянську школу журналістики, директором якої був до 2007 р. У 2000—2001 рр. очолював управління преси і книговидавництва Державного комітету інформаційної політики, телебачення та радіомовлення України. З 2002 по 2007 рр. — декан факультету соціальних наук і соціальних технологій НаУКМА. У 2007 р. обраний на посаду президента НаУКМА на загальних зборах університету.

Професор Могилянської школи журналістики, доктор філологічних наук, доктор філософії (PhD). Зі студентських років і донині продовжує журналістську діяльність. З 27 лютого ц.р. — міністр освіти і науки України.

годінний вечір, присвячений 400-річчю ювілею НаУКМА, на якому був присутній також і Сергій Тарута. Ідея дуже серйозна і водночас цікава, тож пан Тарута принципово погодився на це, а далі в її реалізацію треба вкласти велику працю. На мою думку, вона цілком реалістична.

УК З того ж таки Фейсбуку стало відомо, що міністерство посприяло у пошуку приміщення для Українського центру оцінювання якості освіти...

— Так, Український центр (що організовує зовнішнє незалежне оцінювання) нарешті матиме хороше приміщення і його працівники отримають нормальні умови для роботи. Тепер центр буде розташований на вулиці Юрія Коцюбинського. У майбутньому УЦОЯО стане ще більш важливою частиною нашої системи оцінювання якості освіти. Тут є великі перспективи.

УК Як відбувається процес переведення кримських студентів і які саме ВНЗ їх приймають передусім?

— Уся Україна підключилася до цього процесу: і в Києві приймають, і у Львові, у Харкові, в інших містах... Цей процес проходить без жодних затримок, університети завжди йдуть назустріч. Міністерство, зі свого боку, також підключається до розв'язання проблем. Переводяться не тільки студенти — викладачі теж. Людям допомагають із житлом, йдуть назустріч у всіх формальних питаннях, жодних затримок немає. В Києві кримських студентів, що переводяться на материкову частину України, навіть зібрали всіх разом на базі КНУ імені Тараса Шевченка.

Ми підготували свої пропозиції до нового Закону «Про окуповані території» стосовно того, як повинні регламентуватися всі ці переведення. Якщо буде потрібно,

підготуємо спеціальну постанову уряду із цього питання. Кримчани — це наші люди, наші громадяни, яких ми повинні підтримувати, як, до речі, і зв'язки з Кримом загалом. Ця робота має сприяти тому, щоб вони без сторонньої допомоги могли порівнювати якість навчання і зміст реформ, які відбуваються в Україні, з тим, що їм тепер пропонує окупаційна влада і Російська Федерація.

Бути партнером, а не контролером

УК Міністром ти трохи більше ніж півсотні днів. Що зроблено за цей час?

— Постановою уряду вже затверджено нову систему ліцензування навчальних закладів. Підготували ми й нові вимоги до акредитації, положення про акредитаційну комісію, її склад. Тобто ми змінюємо систему ліцензування й акредитації в бік її спрощення, ця система стає зрозумілішою людям, в неї закладені більш об'єктивні критерії оцінювання, мінімізовані якісь формальні процедури, контакти навчальних закладів з різними чиновниками — задля реального зменшення якихось спокус до корупції.

Що ми ще зробили? Нині проводимо фінансовий аудит міністерства, це робить міжнародна аудиторська компанія. Він скоро закінчиться, й можна буде говорити про результати. Окрім того, вирішуємо багато робочих питань: приміром, досі вся бухгалтерія міністерства була паперовою, відтепер вона повністю електронна. Інформація про будь-яку фінансову операцію, що проводиться у міністерстві, завдяки сучасному програмному забезпеченню відразу оприлюднюється в Інтернеті. Ліквідуються різноманітні корупційні схеми і побори.

Ми відмовилися від надання підручникам міністерських грифів. Тепер їх повинні схвалювати до друку й нести власну відпові-

дальність вчені ради тих вищих навчальних закладів, викладачами яких розроблені підручники. Міністерство тут ні до чого. Це стосується і шкільних підручників: ми створимо незалежну експертну організацію, яка надаватиме такі грифи і схвалюватиме до друку підручники. А саме міністерство відсторонимо від цього процесу: вважаю, що це також було заохоченням до корупції.

Дуже багато змін відбудеться й у системі організації захистів дисертацій, але це вже пов'язано з новим Законом «Про вищу освіту». Головне, чого ми хочемо досягти у вищій освіті, — запровадити університетську автономію, передусім автономію академічну, фінансову й організаційну. Дати університетам можливість, якісь інструменти в руки, щоб вони могли самі розвиватися і щоб вони мали більше часу думати про якість навчання, викладання, наукових досліджень, а не про різні папірці. Тобто ми спрощуємо їм формальне життя, водночас заохочуємо до роботи над власною якістю, створюючи для цього всі умови.

Це означає, що міністерство відтепер стає партнером навчальних закладів, а не контролером. Ми відмовляємося від репресивних функцій, зокрема, їх втратила інспекція навчальних закладів. Збільшуватиметься демократизація університетського життя, збільшуватиметься роль вчених рад, студентського самоврядування.

Реагуємо, хоч це й дуже не просто, практично на всі скарги, які надходять у міністерство: це робиться для того, щоб люди відчували, що справедливість існує і її можна знайти. На що здебільшого скажуться? На самоуправство ректорів вищих навчальних закладів чи директорів шкіл. На несправедливість, пов'язану з корупцією, з вимаганням грошей.

Так, в одній школі поширили інформацію, що з учителів утримуватиметься 10% зарплати як податок на Майдан. В іншому місті сказали, що для освітан відмінено вислугу років. Та наші обласні управління чітко реагують на такі неправдиві провокаційні речі. У всіх регіонах нашої країни навчальні заклади підтримують українську незалежність і єдність. Це дуже важливо. Нам треба думати про перспективу. Тому що реформи в освіті — запорука успішних перетворень в Україні загалом, а це, у свою чергу, — підґрунтя для створення ефективної Української держави, яка була б потрібною всім громадянам.

Згуртуватися для захисту Української держави

УК Сергію, прозвучав намір зробити російську мову офіційною, надавши їй спеціального статусу. Які загрози це приховує, зокрема, для освіти?

— У нас перед усіма виборами, парламентськими і президент-



Вищі навчальні заклади створюватимуть спільні дослідницькі центри, а їхні студенти разом набуватимуть практичних навичок

З ПЕРШИХ ВУСТ

ськими, проводять соціологічні опитування, що мають на меті з'ясувати, які саме питання насправді цікавлять людей у першу чергу. Так от, за останні 15 років мовна проблематика ніколи не потрапляла навіть у десятку найактуальніших. Це питання штучне, воно провокувалося безвідповідальними політиками. Людей же насамперед цікавлять безпека, освіта, якість медичного обслуговування, комунальне забезпечення, тобто все, що стосується їхнього повсякденного життя. Якщо влада не могла дати відповіді на ці питання, вона починала спекулювати на мові. Це абсолютно безвідповідально. Скажу лише, що ти перша задаєш мені це питання.

Не слід забувати, що Україна має статус постколоніальний, посттоталітарний, пострадянський — і в нас завжди була політика русифікації. Хто ж, як не власне держава, повинен щось зробити для відродження і розвитку української мови? Проте це не означає, що ми зараз повинні якось пригнічувати російську — ми цього не робитимемо, тому що це не наш шлях.

До речі, мовна проблематика включає в себе не лише питання російської мови, якій в Україні ніщо не загрожує. Це не лише питання української мови, якій справді багато що загрожує у власній, як-то кажуть, хаті. Але це також проблеми мов національних меншин: кримськотатарської, грецької, румунської й багатьох інших. З погляду розвитку сучасної освіти і науки на перший план виходить завдання навчити наших студентів і викладачів англійській мові.

Ми маємо нині окупований Крим, провокації російських спецслужб та армії у наших східних і південних регіонах. Суспільство повинне звернути увагу на те, що в Криму закривають українські школи, батьків, зокрема кримських татар, примушують забирати своїх дітей з українських класів, зазнають цькування українськомовні діти. Це дикий. У відповідь ми не будемо вживати подібних заходів. Навпаки, ми покажемо свою цивілізованість, прагнення до діалогу з російською інтелігенцією та відповідальними політиками.

Зараз увесь народ має згуртуватися для захисту Української держави, зокрема й зі зброєю в руках. Ми повинні зосереджуватися на тому, що нас об'єднує, а не навпаки.

УК У суспільстві з'явився запит на створення факультетів кримськотатарської філології. Як до цього ставиться міністерство?

— Позитивно. І процес їх створення фактично стартував — в Університеті Тараса Шевченка, як сказав мені його ректор Леонід Васильович Губерський, з цього року відкриватиметься відповідна програма. У Києво-Могилянській академії вже був апробований пілотний проект кримськотатарських студій на магістерському рівні. Тож я думаю, що і Києво-Могилянська академія, де, зокрема, зберігається сходинка колекція Омеляна Прицака, левову частку якої складають старожитності з історії кримськотатарського народу, долучиться до цього процесу. В університетах інших міст України також буде приділена велика увага саме кримськотатарській мові й культурі.

До речі, в НаУКМА працював і пілотний проект ромських студій, хоч було дуже непросто знайти потрібних фахівців. Окрім Могилянки, відповідний досвід є на Закарпатті. Цей напрям теж треба розвивати, адже ромська культура — яскрава сторінка історії та культури України.



фото Володимира ЗАКЧИ

Скоро від важких портфелів залишаться тільки згадка: звичайні підручники витіснить електронна книжка

Без знання англійської — нікуди

УК Якою бачиться подальша доля болонської системи в Україні? — У Західній Європі так званий болонський процес, який мав на меті підвищення конкурентоздатності європейських університетів, насамперед у порівнянні з американськими, закінчився у 2010 році. Країни Європейського Союзу оголосили про створення єдиного європейського простору вищої освіти. В Україні для цього фактично нічого не було зроблено. У нас переважно вели мову про формальні речі, що не мають стосунку до духу болонських реформ. Хоч у першу чергу треба було звертати увагу на університетську автономію, академічну мобільність, міждисциплінарність, знання англійської мови.

УК Зазвичай дуже багато нарікань на якість вищої освіти. Як-що та кількість вищих навчальних закладів, надто приватних, де з якістю взагалі не надто дружать, залишаться, на що можна сподіватися?

— З прийняттям Закону «Про вищу освіту», який дасть механізм для процесу подальших перетворень, наші університети з часом стануть зовсім іншими. Кількість вищих навчальних закладів не можна скорочувати волюнтаристськи, суб'єктивними рішеннями МОН. Скорочення кількості й підвищення якості має відбуватися природним шляхом ринкової конкуренції. Ми ж подбаємо про механізми укрупнення, об'єднання, закриття, створення спільних дослідницьких центрів, які б давали змогу спільно використовувати матеріально-технічну базу.

Тепер стосовно приватних вищих навчальних закладів: у нас є дуже хороші університети, але їх, на жаль, мало. Так склалася ситуація, що нині у переважній більшості державні університети кращі, тому що вони мають державне замовлення. Це означає, що молодь, яка вчиться за державним замовленням, фактично отримує від держави певний грант на навчання. А приватні виші приймають тільки тих, хто може заплатити. Це одна з головних причин, чому приватні університети не можуть нині конкурувати з державними. Але на майбутнє, гадаю, ситуація зміниться. Передусім тому, що новий закон у ба-

гатьох положеннях урівнює права державних і приватних вищих навчальних закладів. Тож із часом вони складуть серйозну і важливу конкуренцію державним ВНЗ.

УК Як змінюватиметься середня освіта, надто у початковій школі, де закладаються підвалини для подальшого навчання людини? Чи будуть якісь новації для найменшеньких школярів? І не може втриматись від запитання, яке я ставлю всім міністрам освіти, починаючи від Станіслава Ніколаєва: чи знайдемо ми наразті можливість полегшити вагу шкільного портфеля? Діти, тягаючи за спиною чи в руці таку гірлю, змалечку заробляють собі купу болячок...

— З портфелем насправді розібратися просто. Широко запроваджуватиметься використання електронних книжок. А щоб запобігти закидам окремих батьків, скажу, що екрани в них не такі, як комп'ютерні, там діти читають

як з паперу — і очі не псують. Якщо ж говорити про шкільну і дошкільну освіту загалом, тут важливо спочатку винести на громадське обговорення, а потім дещо змінити саму філософію цієї освіти, визначивши, кого ми хочемо виховувати, якими засобами і в який спосіб це робити. На багато питань ми дамо відповідь новим законом «Про освіту», над яким зараз триває робота.

Потрібно виховувати всебічно розвинених людей, які мають лідерські якості та вміють учитися. Для цього варто відійти від думки, що дитина — це ємність, яку слід ущерть наповнити знаннями. Дитину потрібно навчити вчитися — без цього не буде її подальшого всебічного розвитку. Дуже важливий інтерактивний підхід, щоб діти ставали активними учасниками навчального процесу, щоб їх поважати, привчати до відповідальності, а не лише тільки вказувати, що вони мають, а чого не повинні робити. Саме такий підхід дасть змогу формувати інтелектуальну еліту суспільства.

Риторика часів холодної війни смішна

УК Сергію, цьогорічних абітурієнтів і їхніх батьків передусім цікавлять зміни умов вступу до вищих навчальних закладів, зокрема яким буде цього року максимальний бал атестата — 12 чи 60?

— Я хочу відразу сказати, що ці зміни, які вже практично підготовлені, будуть полегшувати життя абітурієнтам та їхнім батькам, з одного боку, а також університетським приймальним комісіям — з іншого. Ми, наприклад, зняли пункт про 70 балів за видатні інтелектуальні досягнення, тому що це незрозуміло, що це таке — критерій дуже суб'єктивний. Окрім того, плануємо скоротити час вступної кампанії, оскільки два місяці — це забагато й практично не дає змоги відпочити університетським викладачам, всі вони працюють майже ціле літо. А це неправильно.

Що ж до шкільного атестата, то вирішили, що цього року буде 60 балів. Чому? Наші школи мають різні професійні стандарти:

від відверто слабких до дуже сильних. У сильній школі, яка є вимогливою, отримати найкращий бал атестата важче, ніж у слабкій. А це несправедливо. У Фінляндії, приміром, зовсім не відіграє ролі, де школа розміщена, — за Полярним колом чи у Гельсінкі, — рівень викладання, ставлення до учня й вимоги однаковісінькі. У нас, на жаль, є дуже великі відмінності, тому на цей рік ми запланували 60 балів.

Іще важливий момент — ми думаємо, що абітурієнти заздалегідь будуть визначатися з пріоритетністю напрямів вступу. Що це означає? Вони не просто подаватимуть документи в п'ять університетів на три напрями підготовки в кожен, тобто на три бакалаврські програми, але ще й визначатимуть, який саме напрям для них є найбільш бажаним. На цьому тижні ми оприлюднимо всі зміни.

УК 24 квітня на конференції «Як зміцнити стосунки між ЄС та Україною й відновити діалог з Росією» у Брюсселі ти теж виступав із доповіддю. В чому переконував світову спільноту?

— Одна з моїх позицій: у діалозі чи в розмові можуть брати участь тільки ті учасники, які від цієї розмови хочуть отримати конкретний результат. Які щиро хочуть щось змінити і знайти якусь спільне рішення, спільну мову й разом розв'язати якусь проблему. Якщо хтось із учасників розмови не бачить такої перспективи, тобто він не хоче нічого змінювати, то його позиція нечесна й участь у такій розмові не буде плідною — з такими людьми краще взагалі не мати ніяких справ.

Тому я пропоную насамперед мати багато діалогів і розмов з тими людьми, які хочуть щось змінити: всередині академічного середовища, між прогресивними політиками, відповідальними інтелектуалами, журналістами різних країн, зокрема й України та Росії. Це час для народної дипломатії, що має перемогти офіційну російську пропагандистську риторіку, запозичену з часів холодної війни. Сьогодні це видається смішним.

Лариса ВИШИНЬКА
для «Урядового кур'єра»

НА ОСОБЛИВОМУ КОНТРОЛІ

Без бюрократичної й паперової тяганини

ПРОБЛЕМА КРИМУ. Міністерство освіти і науки постійно моніторить ситуацію щодо студентів з Криму, які хочуть перевестися на навчання в інші виші поза межами Автономної Республіки Крим. А щоб тримати ситуацію під контролем, працюють дві «гарячі телефонні лінії», куди можуть звертатися усі, кому потрібна допомога з вирішення цієї проблеми.

За час їх роботи вже зателефонувало майже 1880 людей (станом на 28 квітня ц.р.), причому не тільки з питань переведення з вишів АРК й Севастополя на материк — кримських абітурієнтів цікавить можливість їхнього вступу у вищі навчальні заклади на материковій частині України.

А щоб молодь отримала змогу потрапити на нове місце навчання якомога швидше й зайнятися облаштуванням свого життя, профільне міністерство максимально спростило процедуру переведення з кримських вишів. Зокрема, за даними прес-служби МОН, дозволяється:

- «здійснювати переведення студентів першого курсу без погодження з Міністерством освіти і науки України та під час навчального семестру;
- у разі відсутності вільних місць, що фінансуються за рахунок коштів державного бюджету, на напрямках (спеціальностях), на які здійснюється переведення студентів, використовувати вакантні місця, що фінансуються за рахунок коштів державного бюджету, з інших напрямів (спеціальностей) відповідних курсів навчання».

Тобто студенти вищих навчальних закладів АРК та Севастополя, які навчалися за рахунок коштів державного бюджету, після переведення до вищих навчальних закладів, що знаходяться на території інших регіонів України, продовжують навчатися також на бюджетних місцях.

Якщо ж бюджетних місць на потрібних напрямках (спеціальностях) бракує, можна використовувати вакантні місця з інших напрямів відповідних курсів навчання, що теж фінансуються з держбюджету. А якщо і їх немає, МОН радить ректорам звернутися до них із відповідним запитом, саме з питань збільшення кількості бюджетних місць для цієї категорії студентів.

Крім того, міністерство переймається проблемою переведення на материкову частину України й учнів загальноосвітніх шкіл та вихованців дитячих садків. Саме тому управлінням освіти й науки на місцях запропоновано спростити процедури (форми) оцінювання учнів, які виїхали на проживання або тимчасове перебування до інших регіонів. А для розв'язання питань, пов'язаних із зарахуванням дітей військовослужбовців до закладів освіти, підготовлено лист до органів управління освітою обласних та Київської міської державних адміністрацій «Щодо навчання дітей військовослужбовців, які переїхали з Автономної Республіки Крим та м. Севастополя», тож проблеми розв'язуються у максимально короткі терміни і без зайвої бюрократичної тяганини.

МОВОЮ ЦИФР

За найсвіжішими повідомленнями ректорів університетів, до 118 вищих навчальних закладів материкової України вже переведено майже півтори тисячі студентів: на перший курс — 400 чоловік, на другий — 352, на третій — 246, на четвертий — 166, на п'ятий — 81 й на шостий курс — 11 студентів. З них у вісімнадцяти ВНЗ міста Києва навчатимуться 304 спудеї.

ГОСТРА ТЕМА

«За русский просят не волноваться»

Олег ЛИСТОПАД,
«Урядовий кур'єр»

Пам'ятаєте казку про мужика, який продав корову за ціною кози? А все тому, що гендлярі змовилися й усю дорогу до ярмарку казали йому, що за вомом його плентається саме коза. Раз так на десятій мужик у це вже й повірив.

Якою мовою
говорять козаки

Так і я: слухаю мантри міністра закордонних справ РФ, слухаю стенання наших «регіоналів» про «утиски» російської мови і запитую себе: може, це я з'їхав з глузду? Може, й справді на вулицях Одеси, Миколаєва, Донецька «бЕндерівці» приколувають до перехожих із вимогою сказати, як буде «галстук» українською? Невже цей бородастий анекдот часів перших років Незалежності ще кимось сприймається як реальність?

Я виріс і вивчився в Запоріжжі, місті наскрізь російськомовному. Місті, де вчорашні селяни з Токмака, Гуляйполя, Новомиколаївки ставали «як усі», навіть у побуті забуваючи мову батьків і дідів. Бо начальство ж говорило російською, бо вивіски, оголошення, школи — все було російською.

Добре пам'ятаю, як ще років десять тому, завітавши до рідні в гості, попросив пригальмувати «на наступній зупинці». Це мало не вбило мене і решту пасажирів. Ні, ніхто не кинувся з дубцем. Просто водій від несподіванки кинув кермо і витріщився на мене, почувши незвичне для «міста металургів» звертання.

Нині українська не видається в Запоріжжі такою екзотичною. Але сказати, що ситуація повернулася на 180 градусів — це більше ніж перебільшення. Російська і надалі є тут панівною. А про утиски мови Пушкіна — так і просто смішно говорити. А все ж таки вирішив перевірити: може, в заявах громадян Добкіна та Симоненка є частка правди? Тому звернувся і до земляків, і до друзів з інших міст сходу та півдня. Спочатку у відповідь — тиша. Ого, думаю, мабуть, навіть сказати про цю проблему бояться. Пишу всім ще раз: нумо, сміливіше!

Першою відгукнулася рідна сестра. Сміється: та просто ніхто не зрозумів, про що у твоєму листі-запиті йдеться. Нам-бо навіть уявити важко, що воно таке: утиски російської мови.

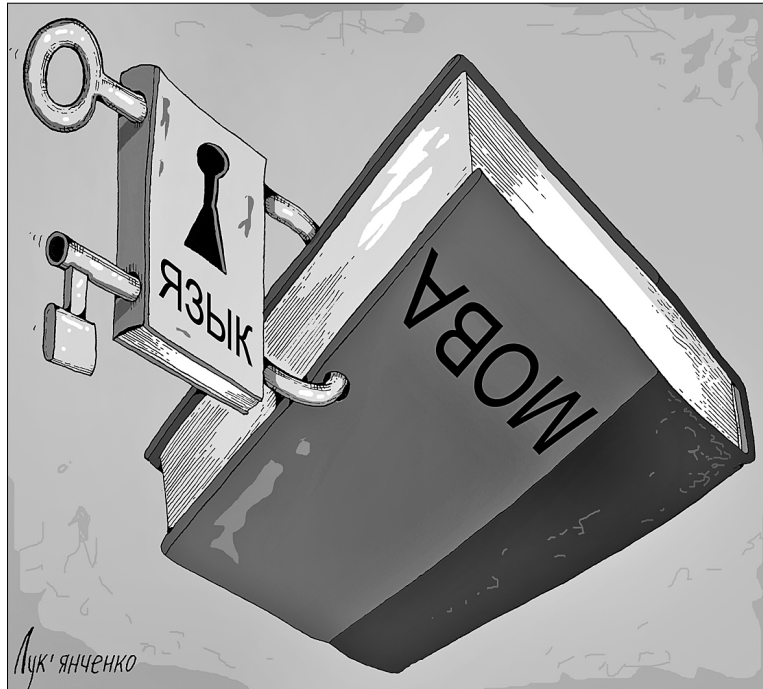
Справді, важко уявити те, з чим не стикався. І пізніші листи друзів таки підтвердили цю тезу.

Ірина ВИХРИСТЮК,
м. Татарбунари
Одеської області:

— Жодних утисків! Можу сказати, що навпаки. Української мови мало у побуті. Місцева районна газета — російськомовна, хоч 78% населення району етнічні українці. Ось так. Щоправда, школи українські, але вони були українськими ще за радянських часів.

Іван РУСЄВ,
м. Одеса:

— Я працюю в науково-дослідному інституті. Всі поточні робочі моменти і навіть засідання вченої ради проходять російською мовою. Ніколи я в Одесі, а надто в Одеській області не відчував якогось утиску російської мови. І навіть у моєму болгарському рідному селі на півдні



Одеської області всі мають змогу спілкуватися болгарською, російською та українською мовами. Вважаю, що розмови про утиски російської мови в нашому регіоні не відповідають дійсності.

Тетяна ЧОРНА,
керівник Регіонального центру
екологічних знань
Одеського державного
екологічного університету:

— За всі роки становлення незалежної України жодного разу не поставало питання про утиск російської мови. Ми завжди поспричинувалися тією мовою, яка була зручна аудиторії. На початку навіть відчували певну незручність, коли потрапляли в україномовний простір, бо не мали достатнього досвіду і свободи в поясненні матеріалу. Коли починаємо захід, то запитуємо: яка мова зручніша для спілкування? Але дедалі частіше переконуємося, що молодь в Одесі не має жодних проблем з українською мовою, особливо нині вона стає престижною. Бачу, що сучасне молоде покоління може нормально спілкуватися обома мовами. Чуеш у транспорті: люди розмовляють російською і нерідко вкраплюють українські слова (особливо ті, що здаються більш «змістовними» або красивими чи «ментальними»).

На півдні Одещини проживають люди багатьох національностей і нині російська є мовою спілкування. Мені не відомо жодного випадку утиску російської мови, навпаки, я бачу, як мало роблять для популяризації української. Як кажуть в Одесі, «за русский просят не волноваться».

Олександра СЕРГІЄНКО,
м. Запоріжжя:

— Мені простіше знайти приклади обмеження моїх прав і можливостей у зв'язку зі спілкуванням українською в Запоріжжі, ніж російською. Ось, наприклад, я хотіла знайти розвивальні курси для своїх дітей-дошкільнят українською мовою. Не знайшла! Усі пропозиції — російськомовні. Шукала курси вивчення англійської — так, щоб іноземну викладала українською. На жаль, теж не знайшла. Кажете, російськомовних утискають?

Володимир БЕРЕЗІН,
м. Костянтинівка
Донецької області:

— Донецчина летить у прірву. В магазинах порожні полиці, бо постачальники не можуть привезти продукти через блокпости. Підприємці живуть за принципом «Оскільки у нас майорять незрозуміло які прапори, то й податки платити не буде».

ОКРЕМА ДУМКА

Українську треба підтримати:
ділом, гривнею, закономОксана ЛЕВКОВА,
директор
Всеукраїнської громадської
організації «Не будь байдужим!»,
кандидат наук
із соціальних комунікацій:

— «Не будь байдужим!» популяризує все українське — в нешароварних та неполітичних форматах. Найактивніше працюємо саме на півдні і сході. За 8 років роботи і в ході 250 акцій-кампаній-проектів ми жодного(!) разу не зафіксували випадків дискримінації російськомовних. У тому числі за останні п'ять місяців.

А ось утиски українськомовних є, і досить масштабні. Йдеться навіть не про окремі побутові випадки тиску. А про систему. Систему-матрицю неукраїнськості, в якій ми всі живемо. Це коли житель Бердянська, Харкова, Донецька, Маріуполя, Сімферополя, Одеси, Дніпропетровська, Кіровограда не може купити в кіоску українськомовного глянцевого журналу, віддати дитину в де-факто, а не де-юре українськомовну школу, прочитати інструкції з експлуатації побутової техніки українською тощо.



ГОВОРЯТЬ ЦИФРИ

Такі наші реалії

Павло КУЩ,
власкор «УК» по Донецькій області

Спекуляції довкола заборони(?) чи переслідування(?) за використання мови в Донецькій області трохі нагадують, образно кажучи, ремствування про нестачу піску посеред пустелі. Приміром, переважна кількість (76,5%) жителів Донецька впевнено засвідчили, що ніколи, ніде і ні за будь-яких обставин не стикалися з утиском прав спілкування російською мовою. Саме такі результати соціологічного опитування, проведеного Інститутом соціологічного дослідження і політичного аналізу з ініціативи коаліції громадських організацій обласного центру.

мо». Банківську систему лихоманить.

Тож ті, що й надалі вимагають другу державну мову, заслуговують на моментальну реакцію (пробачте за донбаський сленг): «Ти, (нецензурна лексика. — Ред.), готовий давати купу грошей на переклад документації іншою мовою замість витратити ці гроші на ліки тяжко хворим дітям або людям похилого віку?».

А ще я хочу відкрити маленьку таємницю — вже давно місцеві ради Донецчини ведуть документи російською мовою. Ось, наприклад, інтернет-сторінка Костянтинівської районної ради: <http://konstrada.org.ua/23-sessiya/>. І що — це є головним каменем спотикання в нашій країні, те, заради чого ми повинні одне одному «пасті рвати»? Чи це надумане людськими, які не спромоглися хоча б розібратися, а потім — говорити? Але навіть розбиратися, якщо наш сусід, який націлив на нас ракети, дула танків і автоматів, так радо повторює цю маячню?

Статистика
свідчить

Тут доречно навести дані дослідження, проведеного Київським міжнародним інститутом соціології за ініціативи наших колег з «Дзеркала тижня» серед жителів Дніпропетровської, Донецької, Запорізької, Луганської, Миколаївської, Одеської, Харківської і Херсонської областей. Відповідаючи на запитання «Чи згодні ви з твердженням, що в Україні обмежуються права російськомовного насе-

лення?», 71,5% респондентів з восьми областей відповіли «ні». Найбільше «обмежених у правах російськомовних громадян» традиційно дав Донецьк (39,9%), Луганськ (29,5) і Харків (24,8%). А от показник тривоги щодо нав'язування однієї мови в цих же областях помітно нижчий: у Донецькій області — 9,4%, Луганській — 12,7, Харківській — 7,7%. Що побічно може вказувати на справжні відчуття людей.

І, нарешті, впровадження другої державної мови очікують від влади 11% жителів південного сходу. У Донецьку й Луганську — по 17,1%. Що, зауважте, не дозволяє говорити про це як про захід першої необхідності для всього краю! Найменше ж хочуть такого мовного кроку від влади в Дніпропетровській і Миколаївській областях (по 4%).

Навіть присіпціліві, зациклені на дотриманні мовних та етнічних прав європейці не знайшли в Україні жодних утисків російськомовних жителів та безпосередньо російської мови. Що й засвідчили експерти Європейської хартії регіональних мов Європи.

Скільки можна
спекулювати?

І ще два епізоди з переписки у Фейсбуці:

— Вранці в напівдрімоті притиснув палець дверима, і подумалося, що це реальний випадок утиску російськомовного населення в Запоріжжі (автор невідомий)

— Вже просто нестерпно дивитися у новинах на зомбі з фразами «Ми хочемо, щоб нам дали говорити рідною російською мовою!» Покажіть мені хоч одну могилу, де за фактом похований той нещасний, якого вбили через те, що він говорив російською. Ну скільки можна спекулювати на цьому питанні?! Коли, хто і де забороняв говорити російською?! Якщо ви принципово вперлися через те, що вам (нецензурна лексика) важко заповнити якийсь бланк українською, то треба так і говорити, а не верзти всяку нісенітницю! (від користувача «Яна Сергєєвна»)

Жирну, на мій погляд, крапку ставить у цій дискусії Микола Волинко, голова Незалежної профспілки гірників Донбасу, який, дискутуючи з громадянином Добкіним в одному телешоу, гаряче заявив:

— Зараз дивлюся на Михайла Добкіна. Хочу сказати: мені ніхто не забороняє розмовляти російською мовою. Ви вже дістали всіх російською мовою! Утиски? Немає в нас утисків!

Від автора. За винятком цитати Ірини Вихристюк решта висловлювань були надані російською.

УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про переведення суддів

Відповідно до статті 112 Конституції України, статті 73 та частини першої статті 80 Закону України «Про судоустрій і статус суддів» **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

- Перевести суддів у межах п'ятирічного строку:
 - Красноперекопського міськрайонного суду Автономної Республіки Крим ГРИНЯ Олександра Миколайовича на роботу на посаді судді Луцького міськрайонного суду Волинської області;
 - Ленінського районного суду Автономної Республіки Крим БИРИЧ Наталію Володимирівну на роботу на посаді судді Коломийського міськрайонного суду Івано-Франківської області;
 - Ялтинського міського суду Автономної Республіки Крим МАРЧУКА Олега Леонідовича на роботу на посаді судді Васильківського міськрайонного суду Київської області;
 - Джанкоїського міськрайонного суду Автономної Республіки Крим СИ-ВАКА Володимира Миколайовича на роботу на посаді судді Золочівського районного суду Львівської області;
 - Євпаторійського міського суду Автономної Республіки Крим ОГОРОД-НИКА Ігоря Віталійовича на роботу на посаді судді Шепетівського міськрайонного суду Хмельницької області;
 - Гагарінського районного суду міста Севастополя ГАВРИЛОВУ Олену Ва-силівну на роботу на посаді судді Дніпровського районного суду міста Києва;
 - Керченського міського суду Автономної Республіки Крим РИБАКА Ми-киту Анатолійовича на роботу на посаді судді Шевченківського районного суду міста Києва;
 - господарського суду Автономної Республіки Крим ЕЙВАЗОВУ Аїду Ра-фіківну на роботу на посаді судді господарського суду Київської області;
 - господарського суду Автономної Республіки Крим ШАРАТОВА Юрія Ана-толійовича на роботу на посаді судді господарського суду Одеської області.
 - Перевести суддів, обраних безстроково:
 - Апеляційного суду Автономної Республіки Крим на посадах суддів апеляційного суду Дніпропетровської області:
 - ІВАНЧЕНКА Олексія Юлійовича,
 - МАЗНИЦЮ Андрія Анатолійовича;
 - апеляційного суду міста Севастополя КАБАЛЯ Ігоря Івановича на роботу на посаді судді апеляційного суду Львівської області;
 - апеляційного суду міста Севастополя БАТРАКА Віталія Володимировича на роботу на посаді судді апеляційного суду Полтавської області;
 - Апеляційного суду Автономної Республіки Крим БОЛОТОВА Євгена Во-лодимировича на роботу на посаді судді апеляційного суду міста Києва;
 - апеляційного суду Донецької області СОКУРЕНКА Дмитра Михайловича на роботу на посаді судді апеляційного суду міста Києва;
 - апеляційного суду міста Севастополя САЛІХОВА Віталія Валерійовича на роботу на посаді судді апеляційного суду міста Києва;
 - Севастопольського апеляційного адміністративного суду КОБАЛЯ Ми-хайла Івановича на роботу на посаді судді Київського апеляційного адмі-ністративного суду;
 - Синельниківського міськрайонного суду Дніпропетровської області НОВІК Лалі Мурманівну на роботу на посаді судді Дніпропетровського рай-онного суду Дніпропетровської області;
 - Київського районного суду міста Сімферополя Автономної Республіки Крим ШОФАРЕНКА Юрія Федоровича на роботу на посаді судді Індустри-ального районного суду міста Дніпропетровська;
 - Гагарінського районного суду міста Севастополя БУЦМАКА Юрія Євге-новича на роботу на посаді судді Білоцерківського міськрайонного суду Київської області;
 - Красноперекопського міськрайонного суду Автономної Республіки Крим МАМАЄВУ Оksану Василівну на роботу на посаді судді Центрального рай-онного суду міста Миколаєва;
 - Кіровського районного суду Автономної Республіки Крим ЧУЛУПА Олек-сандра Степановича на роботу на посаді судді Центрального районного суду міста Миколаєва.
- Виконуючий обов'язки Президента України,
Голова Верховної Ради України О. ТУРЧИНОВ*
- м. Київ
23 квітня 2014 року
№ 430/2014

РОЗПОРЯДЖЕННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про делегацію України для участі у переговорах із Міжнародним банком реконструкції та розвитку щодо укладення Угоди про позику (Перша позика на політику розвитку) між Україною та Міжнародним банком реконструкції та розвитку

Відповідно до пункту 3 частини першої статті 106 та статті 112 Консти-туції України:

1. Утворити делегацію України для участі у переговорах із Міжнародним банком реконструкції та розвитку щодо укладення Угоди про позику (Перша позика на політику розвитку) між Україною та Міжнародним банком реконструкції та розвитку в такому складі:

МАКСЮТА Анатолій Аркадійович — перший заступник Міністра еконо-мічного розвитку і торгівлі України, глава делегації

АМЕЛІН Анатолій Ігорович — член Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку

БІСЮК Іван Юрійович — перший заступник Міністра аграрної політики та продовольства України

ВЕРЖИХОВСЬКИЙ Олександр Мар'янович — директор Департаменту ве-теринарної медицини Державної ветеринарної та фітосанітарної служби України

ВОЛОШИН Юрій Миколайович — начальник відділу системних проектів та технічної допомоги міжнародних фінансових організацій управління співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями Департаменту співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями та координації міжнародної технічної допомоги Міністерства економічного розвитку і тор-гівлі України

ДУНАЙЛО Сергій Леонідович — член Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері комунальних послуг

ІСАЧЕНКО Дмитро Валерійович — заступник Міністра регіонального роз-витку, будівництва та житлово-комунального господарства України

КИСЛИЦЯ Сергій Олегович — заступник Міністра закордонних справ Ук-раїни

КОВАЛЬЧУК Андрій Трохимович — перший заступник Голови Державної служби фінансового моніторингу України

КОЛОСОВА Вікторія Павлівна — заступник директора Департаменту бор-гової та міжнародної фінансової політики — начальник управління співро-

бітництва з міжнародними організаціями та координації міжнародної те-хічної допомоги Міністерства фінансів України

КУЧЕРЕНКО Олена Василівна — директор Департаменту співробітництва з міжнародними фінансовими організаціями та координації міжнародної технічної допомоги Міністерства економічного розвитку і торгівлі України

ЛІСОВЕНКО Віталій Васильович — заступник Міністра фінансів України

МУЩИНІН Віталій Вадимович — перший заступник Міністра соціальної політики України

НАУМЕНКО Віталій Петрович — заступник Міністра доходів і зборів Ук-раїни

ПОТІМКОВ Олександр Юрійович — перший заступник Голови Державної служби України з питань регуляторної політики та розвитку підприємництва

ПРОКОПІВ Ігор Богданович — заступник голови правління Національної акціонерної компанії «Нафтогаз України» (за згодою)

РОГОЗІН Олександр Георгійович — член Національної комісії, що здійс-нює державне регулювання у сфері енергетики

РУДИК Сергій Ярославович — Голова Державного агентства земельних ресурсів України

РУСИНСЬКИЙ Михайло Прокопович — державний уповноважений Ан-тимонопольного комітету України

РЯБОШАПКА Руслан Георгійович — заступник Міністра юстиції України

УЛИДА Вадим Юрійович — заступник Міністра енергетики та вугільної промисловості України

ЧОРНОВІЛ Тетяна Миколаївна — Урядовий уповноважений з питань ан-тикорупційної політики

ЯРЕМЕНКО Олександр Степанович — заступник Голови Рахункової па-лати (за згодою).

Дозволити главі делегації вносити за погодженням із Міністерством за-кордонних справ України зміни до складу делегації.

2. Затвердити Директиви делегації України на переговори з Міжнарод-ним банком реконструкції та розвитку щодо укладення Угоди про позику (Перша позика на політику розвитку) між Україною та Міжнародним банком реконструкції та розвитку (додаються, для службового користування).

3. Уповноважити Міністра економічного розвитку і торгівлі України ШЕ-РЕМЕТУ Павла Михайловича на підписання Угоди про позику (Перша по-зика на політику розвитку) між Україною та Міжнародним банком рекон-струкції та розвитку і листа про фінансові та економічні дані.

*Виконуючий обов'язки Президента України,
Голова Верховної Ради України О. ТУРЧИНОВ*

м. Київ
25 квітня 2014 року
№ 760/2014-рп

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 23 квітня 2014 р. № 396-р
Київ

Про виділення коштів для надання допомоги сім'ям осіб, які загинули внаслідок теракту, що стався на території Ісламської Республіки Пакистан

1. Виділити Харківській облдержадміністрації 300 тис. гривень для на-дання допомоги сім'ям осіб, які загинули внаслідок теракту, що стався 23 червня 2013 р. на території Ісламської Республіки Пакистан.

Міністерству фінансів здійснити зазначені видатки за рахунок коштів ре-зервного фонду державного бюджету.

2. Харківській облдержадміністрації:

затвердити у тиждневий строк за погодженням з Міністерством еконо-мічного розвитку і торгівлі та Міністерством фінансів перелік витрат, пов'язаних з наданням допомоги сім'ям осіб, які загинули внаслідок те-ракту, що стався 23 червня 2013 р. на території Ісламської Республіки Па-кистан;

подати до 1 вересня 2014 р. Міністерству економічного розвитку і тор-гівлі, Міністерству фінансів та Державній казначейській службі звіт про ви-користання коштів, виділених згідно з цим розпорядженням.

Прем'єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК

КАДРОВІ ПИТАННЯ

**Виконуючий обов'язки Президента України
призначає:**

БУТЧАКА Андрія Федоровича — начальником Департаменту інформа-ційно-аналітичного забезпечення Служби безпеки України;

РАДЕЦЬКОГО Олександра Віталійовича — начальником Департаменту охорони державної таємниці та ліцензування Служби безпеки України;

АЧІМОВА Віктора Михайловича — головою Магдалинівської районної державної адміністрації Дніпропетровської області;

ЗРАЖЕВСЬКОГО Володимира Миколайовича — головою Межівської рай-онної державної адміністрації Дніпропетровської області;

СТОЛБЧЕНКА Андрія Анатолійовича — головою Петриківської районної державної адміністрації Дніпропетровської області;

ЗУБІРІЯ Олександра Олександровича — головою Широківської районної державної адміністрації Дніпропетровської області;

ГАВРИЛОВИЧА Романа Васильовича — головою Андрушівської районної державної адміністрації Житомирської області;

СИНЕЛЬНИКОВА Вадима Федоровича — головою Бердичівської районної державної адміністрації Житомирської області;

ГОГОЛЬ Ярославу Михайлівну — головою Богородчанської районної дер-жавної адміністрації Івано-Франківської області;

СКУМАТЧУКА Ярослава Юрійовича — головою Верховинської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ЧУЙКА Володимира Тарасовича — головою Галицької районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

МЕЛЬНИЧУКА Василя Івановича — головою Городенківської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ФРАНКІВА Руслана Романовича — головою Долинської районної держав-ної адміністрації Івано-Франківської області;

ЖОВНІРА Миколу Йосифовича — головою Калуської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

БОЙКА Михайла Васильовича — головою Коломийської районної дер-жавної адміністрації Івано-Франківської області;

МАТЕЙЧУКА Романа Степановича — головою Косівської районної дер-жавної адміністрації Івано-Франківської області;

ІВАНОЧКА Михайла Степановича — головою Надвірнянської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ПАНЬКІВСЬКОГО Володимира Миколайовича — головою Рогатинської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

РИБЧАКА Василя Ярославовича — головою Рожнятівської районної дер-жавної адміністрації Івано-Франківської області;

ДЯКУРА Дмитра Дмитровича — головою Снятинської районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ЗЕЛІНСЬКОГО Миколу Романовича — головою Тисменицької районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ГАБУРАКА Володимира Михайловича — головою Тлумацької районної державної адміністрації Івано-Франківської області;

ХРИКА Василя Михайловича — головою Білоцерківської районної дер-жавної адміністрації Київської області;

ФЕДОРЧЕНКА Сергія Миколайовича — головою Бородянської районної державної адміністрації Київської області;

ОДИНЦЯ Владислава Івановича — головою Васильківської районної дер-жавної адміністрації Київської області;

ЗАВАЛЬНЮКА Валентина Вікторовича — головою Володарської районної державної адміністрації Київської області;

КУЗЬМИЧА Степана Степановича — головою Згурівської районної дер-жавної адміністрації Київської області;

МОСІЄНКА Юрія Федоровича — головою Іванківської районної державної адміністрації Київської області;

ШВИДКОГО Миколу Андрійовича — головою Макарівської районної дер-жавної адміністрації Київської області;

НЕДІЛЬКА Сергія Вікторовича — головою Обухівської районної державної адміністрації Київської області;

КИЗИМИШИНА Василя Йосиповича — головою Тетіївської районної дер-жавної адміністрації Київської області;

ШАПОРЕНКА Валерія Івановича — головою Троїцької районної державної адміністрації Луганської області;

ХАМИКА Андрія Івановича — головою Городоцької районної державної адміністрації Львівської області;

РАДЧУКА Василя Олександровича — головою Кам'янка-Бузької районної державної адміністрації Львівської області;

ШИМКА Василя Ярославовича — головою Миколаївської районної дер-жавної адміністрації Львівської області;

ДИДИКА Володимира Ярославовича — головою Перемишлянської рай-онної державної адміністрації Львівської області;

КУЦЯ Василя Ярославовича — головою Радохівської районної державної адміністрації Львівської області;

КОЖУШКА Олега Васильовича — головою Сокальської районної держав-ної адміністрації Львівської області;

СТЕЦЬКОВИЧА Івана Івановича — головою Яворівської районної держав-ної адміністрації Львівської області;

ВЕРБИНА Євгенія Валерійовича — головою Новоодеської районної дер-жавної адміністрації Миколаївської області;

КАЛЬКУ Ярослава Зіновійовича — головою Гоцанської районної держав-ної адміністрації Рівненської області;

КУЧЕРЯВОГО Олега Володимировича — головою Кролевецької районної державної адміністрації Сумської області;

ДОЛИНЯКА Віктора Олександровича — головою Шосткинської районної дер-жавної адміністрації Сумської області;

ПАЩЕНКА Василя Володимировича — головою Близнюківської районної державної адміністрації Харківської області;

СЛАСТИНА Олександра Петровича — головою Богодухівської районної державної адміністрації Харківської області;

ЮРЧЕНКА Едуарда Петровича — головою Валківської районної державної адміністрації Харківської області;

ПАСИНКА Ігоря Валентиновича — головою Кегичівської районної дер-жавної адміністрації Харківської області;

МАНЬКА Віктора Леонтійовича — головою Коломацької районної дер-жавної адміністрації Харківської області;

ПЕРЕСАДУ Олександра Станіславовича — головою Красноградської рай-онної державної адміністрації Харківської області;

СИТНИКА Миколу Миколайовича — головою Куп'янської районної дер-жавної адміністрації Харківської області;

ШПАРАГУ Юрія Івановича — головою Харківської районної державної ад-міністрації Харківської області;

ТИЧКІВСЬКОГО Зіновія Івановича — головою Великолепетиської районної державної адміністрації Херсонської області;

БАЛАБАНОВА Віктора Григоровича — головою Каховської районної дер-жавної адміністрації Херсонської області;

ЛИХВУ Вячеслава Борисовича — головою Городоцької районної держав-ної адміністрації Хмельницької області;

ПЕРЕЙМУ Анатолія Анатолійовича — головою Деражнянської районної державної адміністрації Хмельницької області;

ДРАПАТОГО Віктора Васильовича — головою Дунаєвецької районної дер-жавної адміністрації Хмельницької області;

БАРАНОВСЬКОГО Володимира Євгеновича — головою Кам'янець-Поділь-ської районної державної адміністрації Хмельницької області;

МАТЛАЄВУ Ірину Дмитрівну — головою Летичівської районної державної адміністрації Хмельницької області;

РИБАЧКА Анатолія Миколайовича — головою Полонської районної дер-жавної адміністрації Хмельницької області;

ЯСНЮКА Михайла Борисовича — головою Старокостянтинівської район-ної державної адміністрації Хмельницької області;

ДМИТРИШИНА Романа Антоновича — головою Хмельницької районної державної адміністрації Хмельницької області;

СТАХУРСЬКОГО Олександра Станіславовича — головою Чемеровецької районної державної адміністрації Хмельницької області;

ДОРОЩУКА Миколу Федоровича — головою Шепетівської районної дер-жавної адміністрації Хмельницької області;

ДОВГАНЯ Валерія Івановича — головою Ярмолинецької районної держав-ної адміністрації Хмельницької області;

ЗУСНКА Володимира Лаврентійовича — головою Корсунь-Шевченків-ської районної державної адміністрації Черкаської області.

ГОЛУБКУ Петра Петровича — головою Тячівської районної державної адміністрації Закарпатської області;

РОГАЧА Івана Юрійовича — головою Хустської районної державної ад-міністрації Закарпатської області;

ЧЕРНУХУ Віктора Івановича — головою Корюківської районної держав-ної адміністрації Чернігівської області;

СМАЛЯ Ігоря Вікторовича — головою Ніжинської районної державної адміністрації Чернігівської області;

ДЕДЕНКА Сергія Івановича — головою Семенівської районної державної адміністрації Чернігівської області.

звільнив:

КІЦУЛА Юрія Васильовича — з посади начальника Управління Служби безпеки України в Чернівецькій області;

СОРОКІНА Віктора Петровича — з посади начальника Департаменту ін-формаційно-аналітичного забезпечення Служби безпеки України;

РУБСЬКОГО Івана Васильовича — з посади голови Баштанської районної державної адміністрації Миколаївської області;

ОБОДА Максима Петровича — з посади голови Любашівської районної державної адміністрації Одеської області;

ГЕНА Григорія Антоновича — з посади голови Середино-Будської рай-онної державної адміністрації Сумської області згідно з поданою ним зая-вою;

ШПРИНДЕЛЯ Олега Олександровича — з посади голови Кролевецької районної державної адміністрації Сумської області;

НАМЧУКА Віктора Антоновича — з посади голови Первомайської район-ної державної адміністрації Харківської області;

ДЕЛІЮ Сергія Миколайовича — з посади голови Срібнянської районної державної адміністрації Чернігівської області.

ДОКУМЕНТИ



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 23 квітня 2014 р. № 398-р
Київ

Про затвердження складу осіб,
уповноважених представляти інтереси
держави у правліннях та наглядових радах
фондів загальнообов’язкового державного
соціального страхування, та визнання
такими, що втратили чинність, деяких
розпоряджень Кабінету Міністрів України

1. Затвердити склад осіб, уповноважених представляти інтереси держави у правліннях та наглядових радах фондів загальнообов’язкового державного соціального страхування, згідно з додатками 1—3.
2. Визнати такими, що втратили чинність:
розпорядження Кабінету Міністрів України від 11 січня 2012 р. № 19 «Про затвердження складу осіб, уповноважених представляти інтереси держави у правліннях та наглядових радах фондів загальнообов’язкового державного соціального страхування, та визнання такими, що втратили чинність, деяких розпоряджень Кабінету Міністрів України» (Офіційний вісник України, 2012 р., № 4, ст. 155);
розпорядження Кабінету Міністрів України від 1 серпня 2013 р. № 571 «Про внесення змін у додатки 2 і 3 до розпорядження Кабінету Міністрів України від 11 січня 2012 р. № 19» (Офіційний вісник України, 2013 р., № 63, ст. 2306).

Прем’єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК

Додаток 1
до розпорядження Кабінету Міністрів України
від 23 квітня 2014 р. № 398-р

склад
осіб, уповноважених представляти інтереси держави у правлінні Фонду загальнообов’язкового державного соціального страхування на випадок безробіття

ВОЛОШИН Вячеслав Едуардович — керівник служби Міністра юстиції
ІВАНКЕВИЧ Віктор Вікторович — заступник Міністра соціальної політики — керівник апарату, координатор діяльності осіб, уповноважених представляти інтереси держави
ПОСТОЮК Олексій Олексійович — директор департаменту Мінсоцполітики
САВЕНКО Олександр Леонідович — директор департаменту Мінекономрозвитку
СОЛОВИХ Наталія Григорівна — заступник начальника управління — начальник відділу Мінфіну

Додаток 2
до розпорядження Кабінету Міністрів України
від 23 квітня 2014 р. № 398-р

склад
осіб, уповноважених представляти інтереси держави у правлінні та наглядовій раді Фонду соціального страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань

Члени правління

АРТЮХ Сергій Олександрович — заступник директора Фонду соціального захисту інвалідів
БАШУК Олексій Федорович — начальник відділу ДСНС
ВОЛОШИН Вячеслав Едуардович — керівник служби Міністра юстиції
ГНАТЮК Олег Анатолійович — завідувач сектору Мінагрополітики
ГОРБАХА Микола Миколайович — директор департаменту Мінінфраструктури
ДУБЯГІНА Наталія Миколаївна — начальник відділу Мінпромполітики
ЄГОРОВА Тетяна Анатоліївна — заступник начальника відділу Мінфіну
ІВАНКЕВИЧ Віктор Вікторович — заступник Міністра соціальної політики — керівник апарату, координатор діяльності осіб, уповноважених представляти інтереси держави
КАЛИНОВСЬКА Ірина Григорівна — начальник управління Держгірпромнагляду
ОСТРІВНА Лариса Георгіївна — начальник відділу Мінекономрозвитку
ПОСТОЮК Олексій Олексійович — директор департаменту Мінсоцполітики
ТКАЛЕНКО Уляна МIRONІВНА — заступник начальника управління МОЗ
УСТИМЕНКО Світлана Миколаївна — директор департаменту Державної служби з питань інвалідів та ветеранів
ЧЕРНИШЕВА Ірина Леонідівна — начальник управління Мінсоцполітики
ЯЩЕНКО Ігор Олексійович — заступник директора департаменту — начальник управління Міненерговугілля

Дублери членів правління

ВІТТЕ Петро Миколайович — провідний науковий співробітник державної установи «Науково-дослідний інститут медицини праці» Національної академії медичних наук
ДАНЬШЕВА Ірина Олександрівна — головний спеціаліст Держгірпромнагляду
ДІДКІВСЬКИЙ В’ячеслав Миколайович — заступник директора департаменту — начальник відділу Мінінфраструктури
ЗІНКЕВИЧ Наталія Іванівна — директор департаменту Мінсоцполітики
РЯБОКОНЬ Сергій Іванович — заступник директора департаменту — начальник відділу Мінсоцполітики

Члени наглядової ради

ГОРБАНСЬКА Ірина Віталіївна — директор департаменту Держфінінспекції
ДІДЕНКО Сергій Олексійович — заступник директора департаменту — начальник управління Мінфіну
ЛИТВИНЕНКО Василь Васильович — директор департаменту Пенсійного фонду України
ХАРЧЕНКО Юрій Олексійович — директор Державного центру зайнятості
ШАЙТАН Віктор Анатолійович — перший заступник Голови Держгірпромнагляду

Додаток 3
до розпорядження Кабінету Міністрів України
від 23 квітня 2014 р. № 398-р

Склад
осіб, уповноважених представляти інтереси держави у правлінні та наглядовій раді Фонду соціального страхування з тимчасової втрати працездатності

Члени правління

АРТЮХ Сергій Олександрович — заступник директора Фонду соціального захисту інвалідів
БУСАРЕВ В’ячеслав Валентинович — директор департаменту Міндоходів
ВОЛОШИН Вячеслав Едуардович — керівник служби Міністра юстиції
ГОРДІЄНКО Валентина Романівна — перший заступник Голови Держтуризмкурорту
ДАНИЛЕНКО Олексій Миколайович — начальник відділу Державної санітарно-епідеміологічної служби
ДАНИЛЕНКО Світлана Василівна — директор департаменту МОН

ІВАНКЕВИЧ Віктор Вікторович — заступник Міністра соціальної політики — керівник апарату, координатор діяльності осіб, уповноважених представляти інтереси держави
КАЛИНСЬКИЙ Олексій Олексійович — директор департаменту Пенсійного фонду України
КОНОВАЛОВА Олена Анатоліївна — заступник директора департаменту — начальник відділу Держпраці
КУПЛІВАНЧУК Анжела Володимирівна — заступник директора департаменту МОЗ
НОВОХАЦЬКА Світлана Сергіївна — радник Міністра соціальної політики
ОСТРІВНА Лариса Георгіївна — начальник відділу Мінекономрозвитку
ПОСТОЮК Олексій Олексійович — директор департаменту Мінсоцполітики
РОМАНЧУК Світлана Іванівна — заступник начальника управління — начальник відділу Мінфіну
УМАНЕЦЬ Ніна Дмитрівна — заступник Міністра молоді та спорту

Члени наглядової ради

ГОРБАНСЬКА Ірина Віталіївна — директор департаменту Держфінінспекції
ДЯЧЕНКО Світлана Володимирівна — директор департаменту Пенсійного фонду України
САЛЮТІН Руслан Вікторович — перший заступник Міністра охорони здоров’я
ЧЕРНИШЕВА Ірина Леонідівна — начальник управління Мінсоцполітики
ФЕДОРОВИЧ Наталія Володимирівна — заступник Міністра соціальної політики



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 23 квітня 2014 р. № 412-р
Київ

Про призначення Бочковського С. С.
Головою Державної служби України
з надзвичайних ситуацій

Призначити Бочковського Сергія Станіславовича Головою Державної служби України з надзвичайних ситуацій.

Прем’єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

РОЗПОРЯДЖЕННЯ
від 23 квітня 2014 р. № 413-р
Київ

Про призначення Ковальова В. М.
заступником Голови Державної
реєстраційної служби України

Призначити Ковальова Валерія Миколайовича заступником Голови Державної реєстраційної служби України.

Прем’єр-міністр України А. ЯЦЕНЮК

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СУД З ПРАВ ЛЮДИНИ ТА УКРАЇНА

СПРАВА «ВІТКОВСЬКИЙ ПРОТИ УКРАЇНИ»
(CASE OF VITKOVSKIY v. UKRAINE)

(Заява № 24938/06)

Стислий виклад рішення від 26 вересня 2013 року

28.06.2004 близько 8-00 заявника було допитано у Новомосковському відділенні міліції. За твердженнями заявника, він зазнав жорстокого поводження з боку працівників міліції, які хотіли примусити його зізнатися у скоєнні злочину. 02.07.2004 заявник був оглянутий судово-медичним експертом. У висновку експерта було вказано на наявність у заявника чисельних синців, інших ушкоджень, що було кваліфіковано як легкі тілесні ушкодження. Також зазначалося, що вони могли бути завдані за обставин, описаних заявником.

Прокуратура м. Новомосковськ неодноразово виносила постанови про відмову у порушенні кримінальної справи стосовно працівників міліції за фактом завдання тілесних ушкоджень заявнику. У постановах, зокрема, зазначалося, що Новомосковським відділенням міліції було здійснено внутрішнє розслідування та встановлено необґрунтованість скарг заявника, вказувалося на вирок суду від 12.04.2005, яким заявника було визнано винним у вчиненні незаконного проникнення до житла та замаху на крадіжку. Крім цього прокуратура вказувала, що слідчим прокуратури було допитано співкамерників заявника, з якими останній перебував у Новомосковському ІТТ з 28.06.2004 до 06.07.2004, згідно з твердженнями яких він поведився агресивно та зухвало. Також зазначалося, що тілесні ушкодження були завдані заявникові внаслідок правомірного застосування гумових кийків та прийомів рукопашного бою під час його затримання.

12.04.2005 Новомосковський міськрайонний суд визнав заявника винним у крадіжці та засудив його до 3 років і 8 місяців позбавлення волі. Суди апеляційної та касаційної інстанцій залишили це рішення без змін.

30.06.2006 Новомосковський міськрайонний суд визнав заявника винним у крадіжці та засудив його до 5 років 6 місяців позбавлення волі. Заявник виїшов на свободу 03.01.2009.

За твердженнями заявника, під час його тримання під вартою у Новомосковському ІТТ (далі - ІТТ) та Дніпропетровському СІЗО (далі - СІЗО) і відбування покарання у Жовтотовській виправній колонії № 26 (далі — колонія) умови в цих установах були незадовільними. Крім цього, йому не надавалася належна медична допомога та не забезпечувалося дієтичне харчування.

Заявник скаржився до Європейського суду з прав людини (далі - Європейський суд) за ст.3 Конвенції про захист прав людини і основоположних

свобод (далі — Конвенція) на жорстоке поводження з ним з боку працівників міліції та відсутність ефективного розслідування щодо цього. Також заявник скаржився за цією ж статтею на незадовільні умови тримання в ІТТ, СІЗО та колонії, ненадання належної медичної допомоги та незабезпечення дієтичним харчуванням.

Європейський суд встановив порушення ст.3 Конвенції з огляду на відсутність з боку Уряду пояснень щодо виникнення у заявника тілесних ушкоджень та не проведення ефективного розслідування скарг на жорстоке поводження зокрема, кожна з п’яти постанов прокуратури м. Новомосковськ про відмову у порушенні кримінальної справи за фактом завдання заявникові тілесних ушкоджень скасовувалася як така, що ґрунтувалася на неналежному розслідуванні, однак наслідком було винесення нової, такої ж постанови. Крім цього, заявнику не було надано статус потерпілого та його не було допитано у встановленому законом порядку.

Також Європейський суд вказує, що незважаючи на неодноразові клопотання заявника, його справу розглядали ті ж місцеві органи прокуратури та міліції, на жорстоке поводження зі сторони яких він скаржився. Таким чином, не було забезпечено право заявника на незалежне розслідування на національному рівні, що є системною проблемою.

Європейський суд також констатував порушення статті 3 Конвенції у зв’язку з неналежними умовами тримання заявника в Дніпропетровському СІЗО, Жовтозаводській виправній колонії № 26 та неналежності медичного обслуговування заявника під час тримання його під вартою.

Заявник також скаржився за п.1 ст.6 Конвенції на несправедливість вироку від 12.04.2005 та за ст.8 Конвенції на обшуки у його камері в СІЗО, оскільки вони, як стверджувалося, призвели до вилучення його особистих речей, однак Європейський суд визнав необґрунтованими скарги у цьому зв’язку з огляду на ненадання заявником детальної інформації.

Розглянувши справу, Європейський суд одностайно:

«1. *Оголошує* прийнятими скарги заявника за статтею 3 Конвенції на жорстоке поводження з ним з боку працівників міліції та їх розслідування на національному рівні, матеріальні умови його тримання під вартою у Дніпропетровському СІЗО та у Жовтотовській виправній колонії № 26, а також на доступне для нього під час тримання під вартою медичне обслуговування, а решту скарг у заяві - неприйнятною.

2. *Постановляє*, що заявник зазнав жорстокого поводження під час перебування у відділі міліції в порушення статті 3 Конвенції.

3. *Постановляє*, що було порушення статті 3 Конвенції у зв’язку з відсутністю ефективного розслідування твердження заявника про жорстоке поводження з боку працівників міліції.

4. *Постановляє*, що було порушення статті 3 Конвенції у зв’язку з матеріальними умовами тримання заявника у Дніпропетровському СІЗО.

5. *Постановляє*, що було порушення статті 3 Конвенції у зв’язку з матеріальними умовами тримання заявника у Жовтотовській виправній колонії № 26.

6. *Постановляє*, що було порушення статті 3 Конвенції у зв’язку з відсутністю адекватного медичного обслуговування заявника протягом його тримання під вартою.

7. *Постановляє*, що:

(а) упродовж трьох місяців з дати, коли це рішення набуде статусу остаточного відповідно до пункту 2 статті 44 Конвенції, держава-відповідач повинна сплатити заявникові 9 000 (дев’ять тисяч) євро відшкодування моральної шкоди, плюс будь-який податок, що може нараховуватися; ця сума має бути конвертована у валюту держави-відповідача за курсом станом на день здійснення платежу;

(б) зі спливом зазначеного тримісячного строку до остаточного розрахунку на зазначену вище суму нараховуватиметься простий відсоток (*simple interest*) у розмірі граничної позичкової ставки Європейського центрального банку, яка діятиме в цей період, до якої має бути додано три відсоткові пункти.

8. *Відхиляє* решту вимог заявника щодо справедливої сатисфакції.»

СПРАВА «ЛЮБАРЕЦЬ ПРОТИ УКРАЇНИ»
(CASE OF LYUBARETS v. UKRAINE)

(Заява №29085/06)

Стислий виклад рішення від 29 січня 2014 року

До Європейського суду з прав людини (далі - Європейський суд) заявник скаржився за підпунктом «с» пункту 1 статті 5 Конвенції на затримання всупереч національному законодавству. Він також скаржився за статтею 3 Конвенції на жорстоке поводження з ним з боку працівників міліції, які хотіли примусити його дати свідчення проти себе, а також на те, що його утримували у звичайній камері у СІЗО, а не в камері для колишніх працівників міліції.

Він також скаржився за пунктами 3 і 4 статті 5 Конвенції на надмірну тривалість його тримання під вартою протягом досудового слідства та відсутність ефективних юридичних засобів для швидкого вирішення питання законності його тримання під вартою, а також за пунктом 1 статті 6 Конвенції на те, що розгляд його кримінальної справи національними органами був надміру тривалим.

Нарешті, він скаржився за пунктами 1, 2 та 3 статті 6, статтями 7, 13 та 17 Конвенції на несправедливість кримінального провадження щодо нього та, без посилання на будь-які положення Конвенції, на те, що слухання його справи у суді призначалися на дні банних процедур у СІЗО і що він не забезпечувався харчуванням на час слухань у суді.

Після невдалих спроб досягти дружнього врегулювання, Уряд повідомив Європейський суд про односторонню декларацію з метою врегулювання скарги заявника. Так, Уряд визнав порушення національними органами державної влади прав заявника, закріплених пунктами 3 та 4 статті 5, пунктом 1 статті 6 Конвенції та запропонував сплатити заявникові 5130 євро відшкодування.

Заявник не погодився із запропонованими умовами.

Європейський суд, взявши до уваги характер визнання Уряду держави-відповідача, яке міститься в декларації, а також те, що сума відшкодування, запропонована Урядом заявниці, співмірна з сумами, які присуджуються Європейським судом в подібних справах, вирішив, що немає підстав продовжувати розгляд заяви заявника у цій частині.

Дослідивши заяву в частині інших скарг заявника за статтею 3, підпунктом «с» пункту 1 статті 5, пунктами 1,2 та 3 статті 6, статтями 7, 13 та 17 Конвенції, беручи до уваги всі наявні матеріали та в тій мірі, в якій оскаржувані питання належать до його компетенції, Європейський суд дійшов висновку про відсутність ознак будь-яких порушень прав і свобод, передбачених Конвенцією чи протоколами до неї. У цій частині заява була визнана Європейським судом неприйнятною.

Розглянувши умови вирішення скарги, запропоновані Урядом, ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СУД одностайно:

«*Бере до уваги* умови декларації Уряду-відповідача за пунктами 3 і 4 статті 5 та пунктом 1 статті 6 Конвенції та засоби забезпечення дотримання зазначених у ній зобов’язань.

Вирішує вилучити цю частину заяви з реєстру справ відповідно до підпункту «с» пункту 1 статті 37 Конвенції.

Оголошує решту скарг у заяві неприйнятною.»

Інформацію надано Урядовим уповноваженим у справах Європейського суду з прав людини

ІНФОРМАЦІЯ

ПУБЛІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ АБ «УКРГАЗБАНК» на укладення Договору комплексного банківського обслуговування фізичних осіб – власників «Ощадних» рахунків

Публічне акціонерне товариство акціонерний банк «Укргазбанк», зареєстрований платником податку на прибуток за основною ставкою відповідно п.151.1 ст.151 розділу ІІІ Податкового кодексу України (далі за текстом – Банк) відповідно до ст. 641 Цивільного кодексу України оголошує публічну пропозицію на укладення Договору комплексного банківського обслуговування фізичних осіб – власників «Ощадних» рахунків (надалі – Публічна пропозиція) з метою надання банківських послуг, умови і правила надання яких визначені у Договорі комплексного банківського обслуговування фізичних осіб – власників «Ощадних» рахунків (надалі – Договір).

Ця Публічна пропозиція опублікована у газеті «Урядовий кур'єр» (за виключенням Тарифів) та розміщена на офіційному сайті Банку www.ukrgasbank.com (надалі – Сайт Банку), набирає чинності з дати її публікації у газеті «Урядовий кур'єр» та діє до дати оприлюднення заяви про відкликання Публічної пропозиції у газеті «Урядовий кур'єр».

Банк, діючи на підставі ст. 641 та 644 Цивільного кодексу України, звертається з цією Публічною пропозицією та бере на себе зобов'язання перед фізичними особами, які її приймуть (акцептують), надавати банківські послуги в порядку та на умовах, передбачених Договором за встановленими Банком Тарифами, які оприлюднені на Сайті Банку (надалі – Тарифи).

Договір комплексного банківського обслуговування фізичних осіб – власників «Ощадних» рахунків є договором приєднання. Згідно ст. 634 Цивільного кодексу України, договором приєднання є договір, умови якого встановлені однією із сторін у формулярах або інших стандартних формах, який може бути укладений лише шляхом приєднання другої сторони до запропонованого договору в цілому. Друга сторона не може запропонувати свої умови договору.

Акцептування даної Публічної пропозиції здійснюється за адресами місцезнаходження структурних підрозділів Банку, перелік яких оприлюднений на Сайті Банку, шляхом подання Заяви-анкети на приєднання до Договору комплексного банківського обслуговування фізичних осіб – власників «Ощадних» рахунків (надалі – Заява на приєднання), шаблон якої є невід'ємним Додатком до Договору та може бути отриманий для заповнення у структурних підрозділах Банку.

На вимогу Банку Клієнт-фізична особа (далі за текстом – Клієнт) зобов'язаний надати документи і відомості, необхідні для з'ясування його особов, суті діяльності, фінансового стану. У разі ненадання Клієнтом необхідних документів чи відомостей або умисного надання неправдивих відомостей щодо себе, або у разі неявки Клієнта з метою оновлення ідентифікаційних даних Банк має право відмовити Клієнту в його обслуговуванні.

Голова Правління	_____	С.Г.Мамедов
	(підпис, печатка)	

ДОГОВІР КОМПЛЕКСНОГО БАНКІВСЬКОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ФІЗИЧНИХ ОСІБ – ВЛАСНИКІВ «ОЩАДНИХ» РАХУНКІВ

1. ТЕРМІНИ ТА ВИЗНАЧЕННЯ:

1.1. Держатель платіжної картки – фізична особа – Клієнт, або Довірена особа Клієнта, яка на законних підставах використовує Платіжну картку (її реквізити) для ініціювання переказу коштів з «Ощадного» рахунку, або здійснює інші операції з її застосуванням;

1.2. Довірена особа клієнта – фізична особа, яка на законних підставах має право здійснювати видаткові операції з використанням Платіжної картки за рахунок частини, або всіх коштів, що обліковуються на «Ощадному» рахунку Клієнта;

1.3. Еквайр – юридична особа, яка здійснює Еквайринг;

1.4. Еквайринг – діяльність Банку, що включає в себе проведення розрахунків з підприємствами торгівлі (послуг) за операції, які здійснені Держателями платіжних карток, і виконання операцій з видачі готівки Держателям платіжних карток;

1.5. Емітент – член Платіжної системи, який здійснює емісію Платіжних карток;

1.6. Персональний ідентифікаційний номер (ПІН-код) – код, відомий лише Держателю платіжної картки і потрібний для його ідентифікації під час здійснення операцій з використанням Платіжної картки;

1.7. Платіжна картка – спеціальний платіжний засіб у вигляді емітованої в установленому законодавством порядку пластикової картки, що використовується для ініціювання переказу коштів з «Ощадного» рахунку з метою оплати вартості товарів і послуг, перерахування коштів з «Ощадного» рахунку на рахунок інших осіб, отримання коштів у готівковій формі в касах банків через банківські автомати, а також здійснення інших операцій, передбачених Договором;

1.8. Платіжна система – платіжна організація, члени Платіжної системи та сукупність відносин, що виникають між ними при проведенні переказу коштів;

1.9. Платіжне повідомлення – сукупність даних в електронній формі, на підставі яких здійснюються розрахунки за операцією з Платіжною картою, що визначає вид операції та суму коштів, на яку вона виконана, ідентифікаційні дані емітента, Еквайра та інші дані, визначені правилами платіжної системи;

1.10. Щоденні карткові ліміти – граничні показники операцій з Платіжними картками встановлені Банком з метою мінімізації можливих збитків по операціях з Платіжними картками Клієнтів. Встановлюються як в грошовому гривневому еквіваленті на загальну суму операцій, так і у кількісному (кількість операцій) по кожній Платіжній картці. Банк встановлює наступні ліміти: по сумі отриманої готівки в банкоматах, по кількості спроб здійснення операцій з Платіжною картою в банкоматах, по сумі операцій в касах банків, по сумі операцій в торгово-сервісній мережі, по кількості спроб здійснення операцій в торгово-сервісній мережі та в касах банків, по сумі спроб здійснення операцій поповнення Платіжної картки та/або операцій «повернення товару» в торгово-сервісній мережі та загальний сумарний ліміт за добу.

1.11. «Ощадний» рахунок – поточний рахунок, операції за яким здійснюються з використанням Платіжних карток, який призначений для накопичення грошових коштів та отримання Клієнтом додаткового прибутку за рахунок спеціальних нараховування процентів на залишок коштів на «Ощадному» рахунку за Стандартною та Підвищеною процентними ставками.

1.12. Підвищена процентна ставка – процентна ставка, визначена у Тарифах Банку для «Ощадного» рахунку, за якою нараховуються проценти на залишок коштів на «Ощадному рахунку» відповідно до умов п. 3.8.1. цього Договору.

1.13. Стандартна процентна ставка – процентна ставка, визначена у Тарифах Банку для «Ощадного» рахунку, за якою нараховуються проценти на залишок коштів на «Ощадному рахунку» відповідно до умов п. 3.8.2. цього Договору.

1.14. Мінімальний постійний залишок – мінімальний із всіх залишків на «Ощадному» рахунку, на кінець кожного календарного дня Розрахункового місяця.

1.15. Розрахунковий рахунок – поточний рахунок, операції за яким здійснюються з використанням Платіжних карток, відкритий на ім'я Клієнта у АБ «Укргазбанк» в національній валюті України, номер якого зазначений Клієнтом в Заяві на приєднання (в дорученні на договірне списання коштів із зарахуванням їх на «Ощадний» рахунок Клієнта).

1.16. Розрахунковий місяць – період з першого по останній календарний день місяця, в якому Банком були надані Клієнту послуги по обслуговуванню «Ощадного» рахунку. Розрахунковий місяць, в якому укладений цей Договір, починається з першого дня дії цього Договору, а Розрахунковий місяць, в якому цей Договір буде розірвано, закінчується в день розірвання цього Договору.

1.17. Інші терміни та визначення, що застосовуються у цьому Договорі, вживають у значенні відповідно до чинного законодавства України.

2. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

2.1. Договір визначає умови та порядок надання Банком комплексного банківського обслуговування Клієнтів.

2.2. Договір регулює відносини між Клієнтом і Банком (далі разом за текстом – Сторони) при наданні Клієнтам послуг Банку з відкриттям «Ощадного» рахунку.

2.3. Банк відкриває Клієнту «Ощадний» рахунок, номер та валюта якого вказана у підписаній Клієнтом Заяві на приєднання, здійснює видачу Клієнту Платіжної картки (додаткових Платіжних карток) та здійснює розрахунки за

операціями з використанням Платіжної картки (додаткових Платіжних карток), що видані Клієнту.

2.4. У порядку та на умовах цього Договору Банк зобов'язується надавати Клієнту комплекс послуг, визначених цим Договором та Тарифами, замовлених Клієнтом шляхом підписання Заяви на приєднання, а Клієнт зобов'язується здійснювати оплату за надані Банком послуги та виконувати інші зобов'язання відповідно до цього Договору.

2.5. Підписанням Заяви на приєднання, Клієнт беззастережно приєднується до умов цього Договору.

2.6. Договір вважається укладеним в день отримання Банком від Клієнта письмової заповненої та підписаної Заяви на приєднання.

2.7. Банк здійснює всі операції по «Ощадному» рахунку Клієнта з використанням Платіжних карток та/або їх реквізитів згідно із чинним законодавством України, нормативно-правовими актами Національного банку України, правилами МПС та цим Договором.

2.8. Клієнт дає згоду Банку на надсилання інформації, що становить банківську таємницю, на номер телефону, електронну та/або поштову адресу, зазначені у відповідній Заяві на приєднання. Банк не несе відповідальності за ризики, пов'язані з відправкою інформації за вказаними в Заяві на приєднання адресами.

2.9. Клієнт дає згоду:

- відповідно до ст. 6 Закону України «Про захист персональних даних» – на обробку та використання його персональних даних для надання банківських послуг, які передбачених, так і не передбачених цим Договором та підписаною відповідною Заявою на приєднання;

- відповідно до ст. 14 Закону України «Про захист персональних даних» на передачу часткового або повного права обробки та використання його персональних даних іншими суб'єктами відносин, пов'язаних із персональними даними, зокрема, але не виключно, у випадках: передачі Банком прав виконання певних функцій, пов'язаних з наданням послуг за цим Договором, шляхом залучення зовнішніх незалежних сторін на договірній основі.

2.10. Клієнт приєднанням до цього Договору, зокрема, підтверджує, свою згоду на збирання, систематизацію, накопичення, зберігання, уточнення (оновлення, зміну), використання, розповсюдження (передачу), знеособлення, блокування та знищення персональних даних Банком, а також на передачу цих персональних даних третім особам в інтересах Клієнта.

Під персональними даними для цілей цього пункту розуміється будь-яка інформація про Клієнта, що отримана Банком на підставі цього Договору, або отримана Банком в процесі виконання цього Договору (обсяг та/або отримання інформації і, як наслідок, обробка персональних даних Клієнта в рамках внутрішніх процедур Банку та в обсязі не меншому, ніж це передбачено вимогами чинного законодавства України).

Для цілей цього пункту, до числа третіх осіб будуть відноситися професійні консультанти, аудитори, а також установи, що здійснюють обробку персональних даних на професійній основі.

Цим Клієнт підтверджує, що вважає, що наявність цього пункту в Договорі є достатнім для повного виконання Банком вимог п.2 статті 12 Закону України «Про захист персональних даних» і не потребує додаткових письмових повідомлень про наведене нижче. Клієнт цим також підтверджує, що він повідомлений:

- про те, що дата укладення цього Договору є датою внесення його персональних даних до бази персональних даних Банком;

- про свої права, що передбачені статтею 8 Закону України «Про захист персональних даних»;

- про те, що метою збору його персональних даних є виконання вимог Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, або фінансуванню тероризму», Закону України «Про інститути спільного інвестування», інших законів та нормативно-правових актів України, положень, установчих та інших документів Банку;

- про те, що особи, яким передаються персональні дані (надалі – відповідальні працівники Банку), використовують такі персональні дані виключно відповідно до їхніх службових або трудових обов'язків та такі відповідальні працівники Банку несуть персональну відповідальність за розголошення у будь-який спосіб персональних даних, які їм було довірено або які стали відомі у зв'язку з виконанням ними службових або трудових обов'язків.

3. УМОВИ ВІДКРИТТЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ «ОЩАДНОГО» РАХУНКУ

3.1. Порядок відкриття та використання «Ощадного» рахунку регулюється законодавством України, в тому числі нормативними документами Національного банку України, правилами Платіжної системи та даним Договором.

3.2. Банк відкриває «Ощадний» рахунок та видає Платіжну картку на підставі підписаної Клієнтом Заяви на приєднання, та відповідно до умов цього Договору, законодавства України та правил відповідної Платіжної системи.

3.3. Кошти на «Ощадному» рахунку використовуються для здійснення наступних розрахунків за допомогою Платіжної картки:

- безготівкової оплати за товари (послуги), у тому числі в системах електронної торгівлі (комерції);

- перерахування коштів із «Ощадного» рахунку на інші власні рахунки та на рахунки інших осіб;

- одержання готівки в касах банків, інших фінансових установ, торговців і через банкомати.

3.4. Контроль за використанням коштів із «Ощадного» рахунку здійснюється Клієнтом.

3.5. Облік операцій по «Ощадному» рахунку ведеться у валюті рахунку.

3.6. Банк нараховує проценти за користування залишками коштів на «Ощадному» рахунку не пізніше останнього банківського дня кожного календарного місяця, а також в день розірвання цього Договору, у валюті рахунку в розмірі Стандартної та/або Підвищеної процентних ставок згідно з Тарифами Банку за фактичну кількість днів користування грошовими коштами Клієнта (враховуючи вихідні та святкові дні) в Розрахунковому місяці.

3.7. Протягом 3-ох банківських днів кожного місяця, наступного за Розрахунковим місяцем, та в день розірвання цього Договору, Банк зараховує нараховані згідно п. 3.8. цього Договору проценти на «Ощадний» або на Розрахунковий рахунок Клієнта (залежно від того, що зазначено Клієнтом у Заяві на приєднання).

3.8. Нарахування процентів за Стандартною та/або Підвищеною процентними ставками відбувається наступним чином:

3.8.1. По Підвищеній процентній ставці проценти нараховуються на суму Мінімального постійного залишку в Розрахунковому місяці (починаючи з Розрахункового місяця, в якому укладений цей Договір, та за виключенням Розрахункового місяця, в якому цей Договір буде розірвано), тобто на суму мінімального із всіх залишків на «Ощадному» рахунку, на кінець кожного календарного дня Розрахункового місяця.

3.8.2. По Стандартній процентній ставці проценти нараховуються: 1) протягом дії цього Договору на різницю між фактичною сумою коштів на «Ощадному» рахунку та сумою Мінімального постійного залишку на кінець кожного календарного дня Розрахункового місяця (починаючи з Розрахункового місяця, в якому укладений цей Договір, та за виключенням Розрахункового місяця, в якому цей Договір буде розірвано), на суму фактичного залишку коштів на кінець кожного календарного дня Розрахункового місяця та визначається календарний день місяця, в якому залишок по рахунку був мінімальним - цей залишок буде Мінімальним постійним залишком в Розрахунковому місяці та базою для нараховування процентів за Підвищеною процентною ставкою. В Розрахунковому місяці, в якому цей Договір буде розірвано, Мінімальний постійний залишок не розраховується.

3.10. Сторони домовились, що процентні ставки (Стандартна та Підвищена), за якими нараховуються проценти на суму залишку коштів на «Ощадному» рахунку, що зазначені в Тарифах Банку, встановлюються та записуються незмінно

ними протягом 365 або 93 днів з дати укладення цього Договору (*кількість днів 365 або 93 в цьому пункті та інших пунктах Договору залежить від того, що зазначено Клієнтом в Заяві на приєднання в графі продукт - Про-запас або Про-запас трьохмісячний*).

Після закінчення зазначеного строку по «Ощадному» рахунку Клієнта Банком встановлюються нові процентні ставки (Стандартна та Підвищена), тобто нові процентні ставки (Стандартна та Підвищена) застосовуються з наступного дня за 365-тим або 93-тм днем дії процентних ставок, при цьому перший день встановлення нових процентних ставок є першим днем наступного 365-ти денного або 93-три денного строку, на який процентні ставки встановлюються.

Під встановленням нових процентних ставок Сторони розуміють застосування до умов цього Договору процентних ставок (Стандартної та Підвищеної), що діють у Банку на день встановлення нових процентних ставок по «Ощадному» рахунку Клієнта.

В разі, якщо розмір процентних ставок, що діють в Банку в день встановлення нових процентних ставок по «Ощадному» рахунку Клієнта, не відрізняється від розміру процентних ставок, що діяли у попередній 365-ти денний або 93-три денний період, процентні ставки по «Ощадному» рахунку Клієнта залишаються незмінними протягом нового 365-ти денного або 93-три денного строку.

За 3 (три) банківських дні до закінчення кожного 365-ти денного або 93-три денного строку дії процентних ставок, Клієнт зобов'язується відвідувати Банк, або заходити на відповідну сторінку сайту Банку, з метою ознайомлення із розміром нових процентних ставок (Стандартної та Підвищеної) по Договору, що будуть встановлені Банком з наступного календарного дня за днем закінчення строку дії процентних ставок.

У випадку незгоди Клієнта із розміром нових процентних ставок (Стандартної та Підвищеної), Клієнт зобов'язується за 3 (три) банківських дні, що передують дню встановлення нових процентних ставок, з'явитись особисто до Банку та подати письмову заяву про таку незгоду. Підписанням цього Договору Клієнт встановлює, що письмова заява про незгоду із новими процентними ставками є одночасно заявою Клієнта про розірвання цього Договору, при цьому даний Договір розривається через 3 (три) банківські дні з моменту отримання Банком цієї заяви від Клієнта. Розірвання даного Договору є підставою для закриття Банком «Ощадного» рахунку в порядку та в строки, визначені в п.8.4.2. цього Договору.

Сторони домовились, що неподання Клієнтом до Банку заяви про незгоду із новими процентними ставками, в порядку передбаченому цим Договором, підтверджує згоду Клієнта із новими процентними ставками.

3.11. Приєднанням до цього Договору Клієнт доручає (дає згоду) Банку здійснювати списання коштів з «Ощадного» рахунку на суму операцій, виконаних за допомогою Платіжної картки, на підставі та відповідно до платіжних повідомлень Еквайрів, відповідно до умов встановлених в законодавстві України та правилах Платіжної системи.

3.12. Платіжна картка не може використовуватись для проведення операцій, пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності, а також в будь-яких цілях, що суперечать законодавству України та/або правилам Платіжної системи, зокрема для купівлі товарів та послуг, що заборонені законодавством України.

3.13. За надання послуг (здійснення операцій), що передбачені цим Договором, Банк отримує оплату за послуги в розмірі та строки, що передбачені Тарифами Банку.

3.14. Приєднанням до цього Договору Клієнт погоджується: - із здійсненням Банком перерахунку суми операції, що здійснена у валюті відмінній від валюти «Ощадного» рахунку, у валюту «Ощадного» рахунку за курсом, який визначається як поточний комерційний курс купівлі (продажу) валюти банком по операціях з використанням Платіжних карток, що діє на дату списання коштів з «Ощадного» рахунку Клієнта; - із тим, що при здійсненні перерахунку суми операції у валюту «Ощадного» рахунку можуть виникнути курсові різниці внаслідок того, що курс перерахунку по видаткових клієнтських операціях може відрізнитися на день проведення операції та на день списання коштів з рахунку Клієнта; - із тим, що в результаті виникнення курсових різниць при перерахунку суми операції у валюту «Ощадного» рахунку у Клієнта може виникнути заборгованість перед Банком, яка підлягає погашенню в повному обсязі в день її виникнення на «Ощадному» рахунку Клієнта.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Банк зобов'язаний:

4.1.1. Відкрити Клієнту «Ощадний» рахунок, надати Клієнту Платіжну картку та здійснювати обслуговування «Ощадного» рахунку у відповідності до умов цього Договору, правил Платіжної системи та законодавства України.

4.1.2. Забезпечувати зарахування коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта не пізніше наступного банківського дня за днем надходження коштів до Банку.

4.1.3. Забезпечувати проведення переказу за допомогою Платіжної картки у строк, встановлений в законодавстві України.

4.1.4. Нараховувати проценти за користування залишками коштів на «Ощадному» рахунку не пізніше останнього банківського дня кожного календарного місяця, або в день розірвання цього Договору, у валюті рахунку в розмірі Стандартної та/або Підвищеної процентних ставок згідно з Тарифами Банку за фактичну кількість днів користування грошовими коштами Клієнта (враховуючи вихідні та святкові дні) в Розрахунковому місяці.

4.1.5. Протягом 3-ох банківських днів кожного місяця, наступного за Розрахунковим місяцем, та в день розірвання цього Договору зараховувати нараховані згідно п. 3.8. цього Договору проценти на «Ощадний» рахунок або на Розрахунковий рахунок Клієнта (залежно від того, що зазначено Клієнтом у Заяві на приєднання).

4.1.6. Нараховувати проценти, застосовуючи метод «факт/факт», коли для розрахунку береться фактична кількість днів у місяці та у році (365 або 366 днів).

4.1.7. Заблокувати Платіжну картку, випущену до «Ощадного» рахунку, у випадку звернення Клієнта з приводу втрати (викрадення) Платіжної картки, або коли Клієнт вважає, що його ПІН-код дискредитований (розголошений) та розблокувати при отриманні письмової заяви від Клієнта на розблокування Платіжної картки.

4.1.8. Змінювати Щоденні карткові ліміти на підставі звернення Клієнта особисто в Банк (зміна лімітів виконується на весь період дії Платіжної картки, випущеної до «Ощадного» рахунку) або при зверненні Клієнта до Цілодобової клієнтської підтримки Банку за телефоном (зміна лімітів виконується до кінця поточної доби та у розмірах за рішенням Банку).

4.1.9. Надавати Клієнту виписку з «Ощадного» рахунку в порядку, передбаченому цим Договором.

4.1.10. Повідомляти Клієнту встановлені Щоденні карткові ліміти на день видачі Платіжної картки та у разі зміни таких лімітів вивішувати відповідні об'яви у загальнодоступних місцях операційних зал Банку, а також на Сайті Банку.

4.2. Клієнт зобов'язаний:

4.2.1. Використовувати «Ощадний» рахунок та Платіжну картку відповідно до умов цього Договору, правил Платіжної системи та законодавства України, в тому числі нормативно-правових актів Національного банку України.

4.2.2. Зберігати Платіжну картку та інформацію, яка дає змогу користуватися нею (у тому числі ПІН-код), контролювати рух коштів за своїм «Ощадним» рахунком та повідомляти Банк про операції, які не здійснювались Клієнтом.

4.2.3. У випадку втрати, або крадіжки Платіжної картки, або в разі якої ПІН-код став відомий третім особам, повідомити Банк у порядку, передбаченому цим Договором.

4.2.4. Здійснювати оплату послуг Банку, що випливають з даного Договору в розмірі та в строки, встановлені в Тарифах Банку, а також відшкодовувати будь-які витрати Банку, пов'язані з виконанням цього Договору.

4.2.5. Після закінчення строку дії Платіжної картки, або у разі закриття «Ощадного» рахунку та/або розірвання цього Договору повернути всі видані Клієнту та його Довіренним особам Платіжні картки до Банку.

4.2.6. Повідомляти Банк про помилкове зарахування на «Ощадний» рахунок Клієнта коштів, що йому не належать, та протягом 3-х банківських днів від моменту виявлення Клієнтом такого помилкового зарахування подати до Банку

ІНФОРМАЦІЯ

платіжне доручення на списання з «Ощадного» рахунку помилково зарахованих коштів.

4.2.7. На протязі 3-х банківських днів письмово повідомляти Банк та надавати відповідні документи у випадку зміни місця реєстрації (проживання), паспортних даних.

4.2.8. Додержуватись Правил користування Платіжною картою, що викладені в розділі 5 цього Договору.

4.2.9. Отримувати виписки по «Ощадному» рахунку не пізніше 10-го числа місяця, наступного за Розрахунковим місяцем, способом зазначеним в Заяві на придбання.

4.2.10. Клієнт зобов'язується за 3 (три) банківських дні до закінчення кожного 365-ти денного або 93-три денного строку дії процентних ставок (Стандартної та Підвищеної), відвідувати Банк, або заходити на відповідну сторінку сайту Банку, з метою ознайомлення із розміром нових процентних ставок (Стандартної та Підвищеної) по Договору, що будуть встановлені Банком з наступного дня за днем закінчення строку дії процентних ставок.

4.2.11. Не використовувати «Ощадний» рахунок для проведення операцій, пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності.

4.3. Банк має право:

4.3.1. Відмовити в здійсненні розрахункових операцій при недотриманні Клієнтом умов цього Договору, наявності фактів, що свідчать про порушення Клієнтом законодавства України.

4.3.2. Банк має право відмовити Клієнту в здійсненні обслуговування рахунків, у випадку порушення Клієнтом вимог законодавства України, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, зокрема:

- ненадання на першу вимогу Банку документів, необхідних для з'ясування особи Клієнта, суті діяльності та його фінансового стану;
- неповідомлення Банку про зміну адреси місця проживання (реєстрації) та телефонів та ненадання відповідних документів.

4.3.3. Відмовити Клієнту в проведенні операцій по «Ощадному» рахунку у разі ненадання до Банку документів, необхідних Банку для проведення Клієнтом відповідної операції у відповідності з вимогами законодавства України, та/або необхідних для виконання Банком функцій агента валютного контролю.

4.3.4. Обмежити права Клієнта щодо розпорядження коштами на «Ощадному» рахунку у випадках, передбачених даним Договором та законодавством України.

4.3.5. Списувати з «Ощадного» рахунку кошти, на підставі платіжних інструментів, встановлених цим Договором, правилами Платіжних систем та законодавством України.

4.3.6. На договірне списання грошових коштів на користь Банку з поточних рахунків Клієнта (в тому числі «Ощадного» рахунку) в національній та в іноземних валютах, банківських металах, а саме: в разі настання будь-яких термінів/строків здійснення будь-яких платежів, або виконання інших грошових зобов'язань Клієнтом, або поза термінами/строками здійснення будь-яких платежів у випадку наявності будь-якої простроченої заборгованості за цим Договором, або будь-якими іншими договорами, що укладені між Банком та Клієнтом, списувати на користь Банку з «Ощадного» рахунку, та будь-яких інших поточних рахунків в національній та іноземній валютах, банківських металах, що відкриті, або будуть відкриті Клієнтом в АБ «Укргазбанк», будь-якої заборгованості Клієнта перед Банком, що виникла відповідно до умов даного Договору та/або інших договорів про надання банківських послуг, в тому числі комісії, проценти, суму заборгованості по кредиту, суми неустойки та всіх видаєток, понесених Банком під час виконання умов даного Договору та/або інших договорів про надання банківських послуг, згідно з їх умовами.

У разі відсутності, або недостатності коштів в валюті заборгованості за Договором на поточних рахунках Клієнта в разі настання будь-яких термінів/строків здійснення будь-яких платежів, або виконання інших грошових зобов'язань Клієнта, або поза термінами/строками здійснення будь-яких платежів у випадку наявності будь-якої простроченої заборгованості за будь-якими договорами, що укладені між Банком та Клієнтом, Банк має право на договірне списання коштів з рахунків Клієнта, відкритих в АБ «Укргазбанк» в валютах, відмінних від валюти заборгованості (у т.ч. кредиту), а також банківських металів з рахунків в банківських металах, в розмірі, достатньому для погашення заборгованості Клієнта перед Банком. При цьому купівля-продаж/обмін списаною валюти (банківських металів) здійснюється Банком на Міжбанківському валютному ринку України та/або міжнародних валютних ринках за поточним (комерційним) курсом на день продажу/обміну. Банк здійснює операції купівлі-продажу /обміну у відповідності з вимогами законодавства України, в тому числі про валютне регулювання і валютний контроль. Комісія, належна Банку за здійснення зазначених операцій, а також понесені Банком при реалізації цього права видаєтки, відшкодовуються за рахунок Клієнта (в тому числі - шляхом договірного списання). Отримані Банком в результаті договірного списання грошові кошти направляються Банком на погашення заборгованості Клієнта за укладенням з ним Договору.

4.3.7. Списувати з «Ощадного» рахунку кошти шляхом договірного списання, які Клієнт доручає Банку списувати з «Ощадного» рахунку, як помилково зараховані з вини Банку, в момент виявлення цього факту (умова про договірне списання), у той же сумі і у той же валюті.

4.3.8. Банк має право використовувати грошові кошти на «Ощадному» рахунку Клієнта, гарантуючи його право безперешкодно розпоряджатися цими коштами.

4.3.9. У випадку невиконання, або неналежного виконання Клієнтом умов цього Договору Банк має право заблокувати Платіжну картку, достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Клієнта письмово не менше ніж за 10 календарних днів до дати розірвання, та вимагати відшкодування у повному обсязі збитків, завданих розірванням Договору, а також стягнути з Клієнта всю заборгованість за цим Договором на момент його розірвання.

4.3.10. Самостійно встановлювати/змінювати Щоденні карткові ліміти, повідомляючи про це Клієнта шляхом розміщення відповідної інформації на дошках об'яв, або на офіційному сайті Банку.

4.3.11. В порядку передбаченому цим Договором встановлювати нові процентні ставки (Стандартну та Підвищену), зазначені в Тарифах Банку, на строк 365 днів або 93 дні з дня наступного за днем закінчення 365-ти денного або 93-три денного строку дії процентних ставок (відповідно).

4.3.12. Встановлювати розмір суми коштів, яка має залишатись на «Ощадному» рахунку Клієнта (далі - Сума в банку) до моменту його закриття для забезпечення оплати Клієнтом наданих Банком послуг згідно умов, вказаних в Тарифах цього Договору.

4.3.13. У випадку виникнення підозри на здійснення шахрайських операцій заблокувати Платіжну картку.

4.3.14. Встановлювати Щоденні карткові ліміти по кожній Платіжній картці з метою попередження шахрайських операцій.

4.3.15. У разі помилкового зарахування коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта протягом 3-х банківських днів від дати надходження коштів повідомити Клієнта (в телефонному режимі, або шляхом надсилання короткого текстового повідомлення (SMS) на номер його мобільного телефону) про помилковий перерахунок.

4.3.16. У будь-який момент протягом строку дії Договору незалежно від будь-яких інших умов Договору змінити умови обслуговування «Ощадного» рахунку (у тому числі розмір Стандартної та Підвищеної процентних ставок, за якими нараховуються проценти на залишки коштів на «Ощадному» рахунку), за умови настання під час дії цього Договору будь-якої з наступних подій:

- зміна розміру облікової та/або ломбардної ставки та/або ставки рефінансування Національного банку України;
- зміна вартості української гривні по відношенню до долара США та/або Євро;
- зміна вартості придбання Банком кредитних ресурсів;
- збільшення рівня інфляції;
- прийняття уповноваженими органами державної влади рішень, що прямо, або опосередковано впливають на стан фінансового (у тому числі грошово-кредитного) ринку України.

Сторони погоджуються, що настання будь-якої із зазначених вище подій є істотною зміною обставин, якими Сторони керуються на момент укладення даного Договору, відповідно до ст. 652 Цивільного кодексу України.

Укладанням цього Договору Сторони домовились, що Банк визначає нові умови обслуговування «Ощадного» рахунку, які б відповідали ситуації на фінансовому (у тому числі грошово-кредитному) ринку, зокрема, новий розмір Стандартної та Підвищеної процентних ставок, за якими нараховуються проценти на залишки коштів на «Ощадному» рахунку.

Сторони доручають Банку визначити нові умови обслуговування «Ощадного» рахунку у випадках, передбачених цим пунктом, та направити письмове повідомлення Клієнту, в якому б були зазначені нові умови обслуговування «Ощадного» рахунку та дату, з якої такі умови набирають силу. Таке письмове повідомлення Банк направляє на адресу Клієнта поштою, або надає особисто під розписку, не менш ніж за 10 (десять) банківських днів до моменту вступу в силу нових умов обслуговування «Ощадного» рахунку.

Клієнт зобов'язується протягом 5 (п'яти) банківських днів з моменту отримання від Банку повідомлення щодо зміни умов обслуговування «Ощадного» рахунку, з'явитись особисто до Банку та переукласти (забезпечити переукладення) цього Договору із встановленням нових умов обслуговування «Ощадного» рахунку.

Клієнт погоджується, що у випадку нез'явлення Клієнта до Банку протягом 5 (п'яти) банківських днів з моменту отримання від Банку повідомлення щодо зміни умов обслуговування «Ощадного» рахунку, нові умови обслуговування «Ощадного» рахунку, визначені Банком та повідомлені Клієнту вступають в силу з дати, вказаної в повідомленні. Укладенням цього Договору Клієнт встановлює, що письмова заява про незгоду із визначеними Банком новими умовами обслуговування «Ощадного» рахунку є одночасно заявою Клієнта про розірвання цього Договору в день подання такої заяви.

4.4. Клієнт має право:

4.4.1. Розпоряджатися коштами на «Ощадному» рахунку відповідно до законодавства України, правил Платіжних систем та цього Договору.

4.4.2. Дати доручення Банку на видачу додаткових Платіжних карток по своєму «Ощадному» рахунку Довіренним особам, що зазначені в Заяві на придбання, за умови обов'язкового надання довіреності та зразків підписів Довіренних осіб.

4.4.3. В будь-який час відкликати, або припинити дію додаткової Платіжної картки шляхом направлення в Банк письмового повідомлення і повернення даної додаткової Платіжної картки, або у випадку, коли додаткову Платіжну картку неможливо передати у Банк, направити письмове повідомлення у Банк з проханням її вилучити.

4.4.4. Клієнт та/або Держатель платіжної картки вправі ініціювати перед Банком зміну Щоденних карткових лімітів шляхом особистого звернення в Банк і оформлення відповідної заяви, або шляхом звернення до служби цілодобової клієнтської підтримки Банку за умов виконання ідентифікації Держателя платіжної картки, в порядку передбаченому п. 5.2.2. та по телефонам, вказаним в п. 5.2.2. цього Договору. При цьому Банк має право відмовити Клієнту у зміні Щоденних карткових лімітів.

4.4.5. Поповнювати «Ощадний» рахунок за рахунок готівкових чи безготівкових коштів усіма засобами згідно із законодавством України.

4.4.6. У випадку незгоди Клієнта із розміром нових процентних ставок (стандартної та/або підвищеної), Клієнт зобов'язується за 3 (три) банківських дні, що передують дню встановлення нових процентних ставок, з'явитись особисто до Банку та подати письмову заяву про таку незгоду. Укладенням цього Договору Клієнт встановлює, що письмова заява про незгоду із новими процентними ставками є одночасно заявою Клієнта про розірвання цього Договору.

5. ПРАВИЛА КОРИСТУВАННЯ ПЛАТІЖНОЮ КАРТКОЮ

5.1. Користування Платіжною картою та ПІН-кодом.

5.1.1. Держатель платіжної картки може отримувати готівкові кошти та проводити безготівкові платежі за використанням Платіжної картки в оплату за товари (послуги) та здійснювати інші операції, передбачені законодавством України та правилами відповідної Платіжної системи.

5.1.2. Держатель платіжної картки повинен підписати Платіжну картку кульовою ручкою в присутності співробітника Банку відразу при її отриманні.

5.1.3. ПІН-код - персональний ідентифікаційний номер - 4-х значне число, що видається Держателю платіжної картки разом з Платіжною картою в спеціальному конверті та призначений для отримання/внесення готівки в банкоматах, а також при оплаті товарів та послуг в підприємствах торгівлі, сфері послуг та отримання/внесення готівкових коштів в касах банку. Держатель платіжної картки має запам'ятати ПІН-код та зберігати його окремо від Платіжної картки.

5.1.4. При користуванні Платіжною картою для сплати товарів/послуг Держатель платіжної картки повинен підписати рахунок, або роздруківку касового терміналу, попередньо перевірявши, що в цьому документі вірно вказані номер Платіжної картки, сума і дата операції. Держатель платіжної картки несе відповідальність за вірність вказаної в цих документах інформації. Операція по отриманню готівки в банкоматі, або через термінал банку вважатись вірно проведеною та не може бути відмінена при умові виконання Держателем платіжної картки всіх необхідних для її проведення дій, а саме – правильне введення ПІН-коду, користування Платіжною картою із дійсним терміном та не ушкодженню.

5.1.5. Після третьої невірної спроби введення ПІН-коду Держателем платіжної картки така Платіжна картка блокується та після четвертої автоматично вилучається банкоматом. Платіжна картка та гроші, які Держатель платіжної картки залишає в банкоматі, можуть бути вилучені після появи відповідного повідомлення на екрані банкомату, яке супроводжується звуковим сигналом".

5.1.6. Клієнт повинен зберігати всі документи по операціях з використанням Платіжної картки протягом 120 календарних днів з дати здійснення такої операції та надавати їх Банку на першу вимогу.

5.1.7. При користуванні Платіжною картою для сплати товарів/послуг в мережі Інтернет та замовлення товарів поштою, або по телефону Держатель платіжної картки повинен використовувати код CVC2/CVV2 (card verification code/value), що складається з трьох цифр які надруковано на оборотній стороні Платіжної картки (на віртуальних Платіжних картках код CVC2/CVV2 розміщено на лицьовій стороні Платіжної картки). Код CVC2/CVV2 під час проведення операції необхідно вводити на інтернет-сайті магазину, або повідомляти оператору у разі замовлення товарів/послуг по телефону.

5.2. Втрата Платіжної картки, або її незаконне використання.

5.2.1. Держатель платіжної картки повинен вживати заходи проти втрати (крадіжки) Платіжної картки та ПІН-коду, або їх незаконного використання.

5.2.2. В разі втрати Платіжної картки та/або ПІН-коду, або отримання відомостей про їх незаконне використання, а також якщо за будь-яких причин Платіжна картка не буде повернена Держателю платіжної картки банкоматом під час використання, Держатель платіжної картки повинен терміново інформувати про це Банк, шляхом телефонного дзвінку до служби цілодобової клієнтської підтримки за телефонами, вказаними нижче. При цьому Держатель платіжної картки повинен пройти ідентифікацію, зокрема зобов'язаний назвати словопароль, яке було вказане в Заяві на придбання та відповісти на інші питання оператора щодо Платіжної картки. **На підставі отриманого повідомлення Банк здійснює блокування відповідної Платіжної картки.**

АБ «УКРГАЗБАНК», 494-09-79 (пн-пт 9:00-18:00), 01004, м. Київ, вул. Червоноармійська, 39; Служба цілодобової підтримки 0-800-309-000 (дзвінки по Україні безкоштовні), 494 46 50.

5.2.3. Не пізніше наступного банківського дня після звернення до Банку Клієнт повинен надати письмову заяву на адресу Банку, в якій повинні бути вказані обставини втрати Платіжної картки та/або ПІН-коду, або відомі Клієнту відомості про їх незаконне використання, а також куди і коли Клієнт (Держатель платіжної картки) заявив про ці обставини.

5.2.4. Банк має право передати отриману інформацію у розпорядження правоохоронних органів для вжиття необхідних заходів.

5.2.5. При знаходженні Платіжної картки, яка раніше заявлена як втрачена, або яка незаконно використовувалась, Держатель платіжної картки повинен терміново повідомити про це Банк та повернути Платіжну картку до Банку.

5.3. Виписки з «Ощадного» рахунку.

5.3.1. Клієнт зобов'язується отримувати виписки про рух коштів на «Ощадному» рахунку не пізніше 10-го числа місяця, наступного за Розрахунковим місяцем, одним із способів: безпосередньо в Банку, листом на електронну та/або поштову адресу, у вигляді текстового повідомлення на мобільний телефон, через банкомат тощо.

5.3.2. В разі виявлення розбіжностей між операціями / сумами, вказаними у виписці, з фактично проведеними / сплаченими, Клієнт має право протягом строку, встановленого законодавством України та правилами Платіжної системи, звернутися із заявою про розгляд спірного питання до Банку або до суду. Розгляд заяви здійснюється Банком у порядку та строки, визначені правилами Платіжної системи та згідно із законодавством України.

5.3.3. Під час розгляду претензій Клієнта емітент у порядку та в строки, визначені правилами Платіжної системи, може одержувати від Еквайра документи за операціями із застосуванням Платіжних карток, або їх копії, що підтверджують здійснення Клієнтом цих операцій.

5.3.4. До моменту розгляду заяви Клієнта кошти, раніше списані з «Ощадного» рахунку, не повертаються.

5.3.5. Для врегулювання спірних питань між Банком і Клієнтом в якості доказів можуть бути використані сліп, квитанція торговельного терміналу, чек касового апарата та чек банкомата оформлені відповідно до вимог законодавства України, які мають статус первинних платіжних документів Держателів платіжної картки, за якими виконана операція.

5.4. Термін дії Платіжної картки.

5.4.1. Термін дії Платіжної картки надрукований на лицьовій стороні Платіжної картки. Платіжна картка є дійсною до 24 години останнього дня вказаного на ній місяця (включно).

5.4.2. По закінченню терміну дії Платіжної картки Клієнт може звернутися в Банк із заявою про її поновлення. Попередня Платіжна картка анулюється.

5.4.3. Клієнт несе відповідальність за повернення до Банку всіх Платіжних карток (основної та додаткових), виданих по «Ощадному» рахунку, по закінченню терміну їх дії.

6. ОСОБЛИВІ УМОВИ

6.1. Платіжна картка АБ «УКРГАЗБАНК» є власністю Банку. Банк має право у будь-який момент на свій розсуд зупинити чи призупинити дію Платіжної картки, а також відмовити Клієнту у її поновленні, замінити чи випуску нової Платіжної картки у разі порушення Клієнтом будь-яких умов цього Договору. Правил платіжних систем та законодавства України.

6.2. Укладенням цього Договору Клієнт підтверджує, що він ознайомлений з правилами платіжних систем MasterCard Europe S.A. (Бельгія), Visa International (США), УкрКарт (Україна) та НСМЕР (Україна) (правила платіжної системи), умовами одержання та використання Платіжної картки.

6.3. Сторони погоджуються, що на умовах цього Договору у Клієнта може виникати заборгованість перед Банком в разі настання наступних випадків:

- надходження до клірингу інформації про операцію, за якою Еквайр (Платіжна система) попередньо в установленний Платіжною системою термін не надіслав емітенту платіжне повідомлення;
- надходження до клірингу інформації про операцію, за якою Еквайр (Платіжна система) попередньо надіслав емітенту платіжне повідомлення, але відповідна сума не була заблокована на «Ощадному» рахунку Клієнта для забезпечення його зобов'язань за здійсненою операцією, або така сума була розблокована до надходження з Платіжної системи інформації за результатами клірингу;
- зміни курсів валют і надходження до клірингу інформації про операцію в іноземній валюті в сумі більшій, ніж та, яку Еквайр (Платіжна система) попередньо надіслав емітенту в платіжному повідомленні і яку було заблоковано на «Ощадному» рахунку Клієнта для забезпечення його зобов'язання за здійсненою операцією;
- виникнення технічних помилок у роботі обладнання емітента, Еквайра або процесингового центру;

- в разі недостатності суми залишку коштів на «Ощадному» рахунку Клієнта для оплати Клієнтом наданих Банком послуг згідно з Тарифами.

6.4. Клієнт погоджується з тим, що зазначена в п. 6.3. цього Договору заборгованість має бути погашена в день її виникнення:

- по «Ощадному» рахунку в іноземній валюті за рахунок залишку коштів на «Ощадному» рахунку в іноземній валюті, в тому числі Суми в банку, та/або надходження коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта в іноземній валюті у порядку, передбаченому Договором;
- по «Ощадному» рахунку в національній валюті України за рахунок залишку коштів на «Ощадному» рахунку в національній валюті України, в тому числі Суми в банку, та/або надходження коштів на «Ощадний» рахунок в національній валюті України, погашення заборгованості здійснюється за рахунок кредиту, який виникає на «Ощадному» рахунку Клієнта в національній валюті України в разі неможливості виконання Клієнтом зобов'язань за цим Договором за рахунок власних коштів (далі та по тексту - Овердрафт (кредит)).

6.5. В разі непогашення Овердрафту (кредиту) в день його виникнення сума непогашеної заборгованості за Овердрафтом (кредитом) визнається простроченою та наступного банківського дня переноситься на рахунки простроченої заборгованості.

6.6. На суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом) Банк нараховує проценти у валюті Овердрафту (кредиту) за фактичний строк використання Клієнтом кредитних коштів, виходячи із щоденного підсумкового залишку заборгованості на «Ощадному» рахунку. Проценти нараховуються щомісячно не пізніше останнього банківського дня місяця та в день розірвання цього Договору, виходячи з Тарифів даного Договору, починаючи з дня виникнення зазначеної заборгованості, застосовуючи метод "Факт/факт", коли для розрахунку береться фактична кількість днів у місяці та у році (365/366). День повернення заборгованості не враховується в період, за який нараховуються проценти.

6.7. Клієнт зобов'язується сплатити проценти, нараховані Банком на суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом) відповідно до п. 6.6. цього Договору у розмірі, визначеному у Тарифах Банку.

6.8. Погашення заборгованості за Овердрафтом (кредитом) (в т.ч. простроченої заборгованості) та процентів, нарахованих Банком на суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом), здійснюється за рахунок надходження коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта в національній валюті України в день зарахування цих коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта в національній валюті України.

6.9. Сторони домовились, що при надходженні коштів на «Ощадний» рахунок Клієнта в національній валюті України, погашення заборгованості за Овердрафтом (кредитом) здійснюється у наступній черговості: 1) заборгованість за процентами, нарахованими на суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом) (якщо буде мати місце таке прострочення); 2) прострочена заборгованість за Овердрафтом (кредитом) (якщо буде мати місце таке прострочення); 3) заборгованість за Овердрафтом (кредитом).

Укладенням цього Договору, у відповідності із законодавством України, Клієнт надає Банку право самостійно приймати рішення щодо зміни черговості погашення заборгованості Клієнта за цим Договором. Банк інформує Клієнта у письмовій формі на його запит про застосувану черговість погашення заборгованості. Погашення Клієнтом заборгованості кожної наступної черги повинне відбуватися виключно після повного погашення заборгованості кожної попередньої черги. Сторони встановлюють, що Банк має право самостійно зараховувати кошти, які направлені Клієнтом на погашення заборгованості, згідно встановленої черговості, або змінювати черговість погашення, шляхом проведення відповідних бухгалтерських проводок по відповідних рахунках.

6.10. Клієнт гарантує повернення зазначеної в п. 6.4. цього Договору заборгованості (в т.ч. заборгованості за Овердрафтом (кредитом)) та суми процентів, нарахованих Банком на суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом) (якщо буде мати місце таке прострочення) всіма коштами, майном, майновими правами, що йому належать.

6.11. Клієнт погоджується з тим, що Банк має право заблокувати Платіжну картку у разі непогашення Клієнтом зазначеної в п. 6.4. цього Договору заборгованості (в т.ч. заборгованості за Овердрафтом (кредитом)) та/або в разі непогашення суми процентів, нарахованих Банком на суму простроченої заборгованості за Овердрафтом (кредитом) (якщо буде мати місце таке прострочення), протягом десяти календарних днів з дати складання чергової щомісячної виписки по «Ощадному» рахунку, що зазначена в п.5.3.1 цього Договору.

6.12. У випадку наявності будь-якої заборгованості Клієнта перед Банком, яка виникла на підставі цього Договору, цей Договір може бути розірвано за заявою Клієнта виключно після погашення такої заборгованості у повному обсязі.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

7.1. Банк несе відповідальність за збереження коштів, розміщених Клієнтом на «Ощадному» рахунку, та гарантує Клієнту повернення залишку коштів на «Ощадному» рахунку, відповідно до умов цього Договору.

7.2. Банк не несе відповідальності за дії третіх осіб, збої зовнішніх систем оплати, розрахунків, обробки та передачі даних, а також за відмову у прийнятті Платіжної картки до оплати третьою стороною.

7.3. Банк не несе відповідальності за наслідки розголошення ПІН-коду та несанкціоноване використання Платіжної картки третіми особами. За будь-які

операції, що вчинені за допомогою Платіжної картки, в тому числі ті операції, що вчинені Довіреними особами Клієнта, несе Клієнт.

7.4. Клієнт несе відповідальність за виконання умов цього Договору згідно з законодавством України.

7.5. В разі порушення умов цього Договору Сторони зобов'язані відшкодувати будь-які витрати та/або збитки завдані винними діями іншої сторони. Під збитками Сторони розуміють недержані доходи (втрачена вигода), які Сторона мала право одержати у разі належного виконання зобов'язань за цим Договором другою Стороною; витрати, здійснені Сторонами за цим Договором; заборгованість за цим Договором в повному обсязі (в т.ч. сума кредиту, проценти за користування кредитними коштами, комісія, неустойка, будь-яка інша заборгованість Клієнта за цим Договором).

7.6. Сторони звільняються від відповідальності за часткове, або повне невиконання будь-якого з положень цього Договору, якщо це невиконання явилось наслідком надзвичайних і непередбачених при даних умовах подій. Такі події включають: стихійне лихо, екстремальні погодні умови, пожежі, війни, страйки, військові дії, громадське безладдя, а також у разі прийняття законів України, нормативних актів Уряду та Національного банку України, які перешкоджають виконанню зобов'язань по даному Договору (далі – форс-мажор), але не обмежуються ними. Період звільнення від відповідальності починається з моменту оголошення не виконуючою стороною “форс-мажору” і закінчується чи закінчився б, якщо б не виконуюча сторона вжила заходів, які вона справді могла вжити для виходу з “форс-мажору”. “Форс-мажор” автоматично продовжує термін виконання зобов'язань на весь період його дії та ліквідації наслідків. Про настання “форс-мажорних” обставин Сторони мають інформувати одна одну невідкладно. Якщо ці обставини тривають більше ніж 6 місяців, то кожна із сторін матиме право відмовитись від подальшого виконання зобов'язань за цим Договором, і в такому разі жодна із сторін не матиме права на відшкодування другою стороною можливих збитків. Настання та дія обставин “форс-мажору” має підтверджуватись документально стороною, на яку вплинули такі «форс-мажорні» обставини, на підставі відповідних документів, виданих уповноваженими на це державними органами.

8. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ, ПОРЯДОК ВІСНЕСЕННЯ ЗМІН ТА РОЗІРВАННЯ ДАНОГО ДОГОВОРУ ТА УМОВИ ЗАКРИТТЯ «ОЩАДНОГО» РАХУНКУ

8.1. Цей Договір діє з дати підписання та подання до Банку Заяви на приєднання невизначений строк.

8.2. Зміни до даного Договору можуть бути внесені виключно за згодою Сторін, окрім випадків, передбачених в п. 8.3. цього Договору.

8.3. Умови та порядок односторонньої зміни Банком Тарифів.

8.3.1. Сторони цього Договору домовились, що Банк вправі в односторонньому порядку вносити зміни та доповнення до Тарифів на послуги, що надаються Держателю платіжної картки, шляхом вчинення одностороннього письмового правочину Банку. Такий односторонній письмовий правочин Банку створює та/чи змінює відповідним чином права та обов'язки Банку та/або Клієнта (і відповідно Держателів платіжної картки) за цим Договором. Такий правочин набуває чинності з дати, вказаної в ньому.

Банк вправі вчиняти односторонні письмові правочини шляхом розміщення (оголошення) письмового правочину Банку на дошках (дошці) об'яв Банку, що розміщуються в загальнодоступних для Клієнтів місцях, а саме – операційній залі Банку, а також в мережі Інтернет на сайті Банку: www.ukrgasbank.com у розділі “Платіжні картки”. Сторони погоджуються, що розміщений односторонній правочин Банку у спосіб, вказаний вище, є письмовим одностороннім правочинним Банку.

У кожному разі вчинення Банком одностороннього письмового правочину Банку, такий правочин розміщується (оголошується) Банком на дошках (дошці) об'яв та на сайті Банку за 30 календарних днів до дати, з якої застосовуватимуться зміни та доповнення до цього Договору, та набуває чинності з дати, вказаної в ньому. У зв'язку з цим Клієнт зобов'язується щомісячно відвідувати Банк, або заходити на відповідну сторінку сайту Банку у будь-який день поточного місяця з метою перевірки вчинення Банком одностороннього письмового правочину. Невиконання Клієнтом вказаного вище обов'язку не зупиняє набуття чинності одностороннім письмовим правочинним Банку з відповідними правовими наслідками, що випливають з такого одностороннього правочину.

8.3.2. Сторони домовляються, що у разі отримання, або ознайомлення на дошці об'яв чи на сайті Банку Клієнтом з одностороннім письмовим правочи-

ном Банку, Клієнт, у разі незгоди з умовами одностороннього письмового правочину Банку, зобов'язаний у строк до набуття чинності змін та доповнень до цього Договору письмово повідомити Банк про таку незгоду. Письмова незгода Клієнта з умовами одностороннього письмового правочину Банку буде вважатись надісланою або наданою Банку лише у разі її отримання Банком до 17-00 за Київським часом останнього банківського дня, що передє дню набрання чинності одностороннім письмовим правочиним Банку; при цьому Клієнт у строк, протягом якого він має надіслати/надати до Банку відповідну письмову незгоду, зобов'язаний явитись в банківський день до Банку особисто, або через свого уповноваженого за довіреністю представника та узгодити з Банком ті положення одностороннього письмового правочину Банку, з якими Клієнт не погоджується.

Сторони погоджуються, що в разі недосагнення згоди щодо положень одностороннього письмового правочину Банку під час звернення Клієнта до Банку письмова незгода Клієнта є одночасно заявою Клієнта про розірвання цього Договору. Розірвання даного Договору є підставою для закриття Банком «Ощадного» рахунку в порядку та в строки, визначені в п.8.4.2. цього Договору.

Незалежно від причин (в тому числі, поважних причин) неявки Клієнта (його представника) у відповідні строки для узгодження з Банком положень одностороннього письмового правочину Банку, з якими Клієнт не погоджувався, Сторони цього Договору вважатимуть письмову незгоду Клієнта анульованою Клієнтом та такою, що не має юридичної сили і не повинна розглядатись Банком, а односторонній письмовий правочин Банку таким, що набуває чинності з вказаної в ньому дати та обов'язковим для виконання Сторонами цього Договору.

8.3.3. У разі неотримання Банком письмової незгоди Клієнта з умовами одностороннього письмового правочину Банку (незалежно від причин, в тому числі, поважних причин) в строк до 17-00 за Київським часом останнього банківського дня, що передє дню набрання чинності одностороннім письмовим правочиним Банку, односторонній письмовий правочин Банку вважатиметься таким, що набуває чинності з вказаної в ньому дати та обов'язковим для виконання Сторонами цього Договору.

8.3.4. У разі, якщо кінець строку, протягом якого Клієнт має надіслати/надати до Банку відповідну письмову незгоду, припадає на небанківський день, останнім днем цього строку вважається банківський день, що передє такому небанківському дню.

8.4. Закриття «Ощадного» рахунку.

8.4.1. «Ощадний» рахунок Клієнта закривається:

- на підставі заяви Клієнта;
- у разі смерті власника рахунку (за заявою третьої особи, зокрема спадкоємця);
- у разі розірвання цього Договору;
- на інших підставах, передбачених законодавством України, або цим Договором.

8.4.2. За наявності підстав для закриття рахунку:

- протягом 3 (трьох) банківських днів, якщо Клієнту видано одну, або декілька Платіжних карток Visa Electron або
- протягом 30 (тридцяти) банківських днів, якщо Клієнту видано хоча б одну Платіжну картку Платіжної системи Visa International іншу, ніж Visa Electron.

Банк здійснює завершальні операції за «Ощадним» рахунком в порядку передбаченому законодавством України та згідно п.п. 4.3.5.-4.3.7. (з виконання платіжних документів Платіжної системи, вимог на примусове списання (стягнення) коштів, договірне списання коштів). В разі якщо залишук коштів на «Ощадному» рахунку не достатньо для здійснення завершальних операцій за рахунком Клієнт зобов'язаний сплатити відповідну заборгованість до моменту закриття «Ощадного» рахунку. По завершенню здійснення даних операцій Банк, згідно вимог законодавства України, виплачує залишок коштів Клієнту готівкою, або перераховує залишок коштів на підставі платіжного доручення Клієнта на інший рахунок Клієнта, зазначений у заяві. Датою закриття «Ощадного» рахунку вважається наступний банківський день після проведення останньої операції за цим рахунком.

8.5. Розірвання цього Договору.

8.5.1. Цей Договір може бути розірвано за заявою Клієнта у будь-який час.

8.5.2. Банк має право вимагати розірвання цього Договору у разі відсутності операцій за «Ощадним» рахунком протягом року, у випадку порушення Клієнтом будь-яких зобов'язань за цим Договором, а також в інших випадках, встановлених цим Договором, або законодавством України.

8.5.3. Банк може відмовитися від цього Договору та закрити «Ощадний» рахунок Клієнта у разі відсутності операцій за «Ощадним» рахунком протягом трьох років підряд та відсутності залишку коштів на цьому рахунку.

9. БАНКІВСЬКА ТАЄМНИЦЯ

9.1. Банк зобов'язується не розголошувати інформацію щодо операцій за «Ощадним» рахунком і відомостей про Клієнта, яка складає банківську таємницю, за виключенням випадків, коли розкриття банківської таємниці без погодження з Клієнтом є обов'язковим для Банку у відповідності з законодавством України та в випадках, передбачених цим Договором.

9.2. Відомості про операції та «Ощадний» рахунок можуть бути надані Банком тільки Клієнту, або його Довіреній особі. Іншим особам, у тому числі органам державної влади, їхнім посадовим і службовим особам, такі відомості можуть бути надані Банком виключно у випадках та в порядку, встановлених законом.

9.3. Клієнт погоджується, що умови, передбачені п.9.1 та п.9.2 цього Договору щодо збереження банківської таємниці, не поширюються на випадки розкриття Банком третім особам інформації щодо операцій за «Ощадним» рахунком і відомостей про Клієнта, що складає банківську таємницю у випадках порушення Клієнтом умов цього Договору. Клієнт укладенням цього Договору, надав згоду Банку розкривати інформацію, що складає банківську таємницю, у випадках порушення Клієнтом умов цього Договору, шляхом надання її у спосіб та в обсягах, визначених Банком, необмеженому колу третіх осіб, у т.ч. правоохоронним органам, судам, фінансовим установам, юридичним фірмам, іншим установам, підприємствам, організаціям тощо.

9.4. Клієнт також надає згоду Банку на розкриття останнім банківської таємниці у випадках та в обсягах, необхідних для проведення перевірок діяльності Банку з боку аудиторських організацій, або уповноважених державних органів, а також на запити рейтингових агенцій відповідно до укладених з ними договорів та уповноважених органів управління, які управляють корпоративними правами, що належать державі в статутному капіталі Банку.

9.5. Укладенням цього Договору, Клієнт свідчить, що він згоден з умовами та порядком розкриття банківської таємниці, викладеними у ньому.

9.6. За незаконне розголошення інформації, що містить банківську таємницю сторони несуть відповідальність, передбачену законодавством України.

10. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. Всі спори щодо виконання умов цього Договору вирішуються шляхом переговорів.

10.2. При неможливості вирішення спорів шляхом переговорів, вони вирішуються у порядку, передбаченому законодавством України.

11. РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИС БАНКУ

Банк:
Публічне акціонерне товариство акціонерний банк «Укргазбанк»
Юридична адреса: 03087, м. Київ, вул. Среванська, 1
Поштова адреса: 01004, м. Київ, вул. Червоноармійська, 39
Кореспондентський рахунок 32008186401 в Головному управлінні Національного банку України по місту Києву та Київській області, МФО 321024
Код ЄДРПОУ 23697280
МФО Банку 320478
Індивідуальний податковий номер 236972826658
Свідчення платника ПДВ №100233248
Телефони: +380 44 494 46 50, 0 800 309 000 (безкоштовно для дзвінків з міських телефонів в межах України)
Факс: +380 44 239 28 44
Сайт Банку: www.ukrgasbank.com

Голова Правління _____ *С.Г.Мамедов*
(підпис, печатка)

Ліцензія НБУ № 123 від 06.10.2011 р.

ТОВ "ДТЕК ВИСОКОВОЛТНІ МЕРЕЖІ" інформує

про введення з 01.05.2014 р. єдиних роздрібних тарифів на електроенергію відповідно до постанови НКРЕ № 552 від 25.04.2014 р.

Групи споживачів	Плата 1кВт-год спожитої електричної енергії коп за 1кВт год (без врахування ПДВ)	
Для всіх груп споживачів, крім населення і населених пунктів	1 клас	2 клас
Для Донецької і Дніпропетровської областей	85,00	108,20

Для міського електричного транспорту застосовуються тарифи на електричну енергію, встановлені для населення (стаття 18 Закону України від 29.06.2004 р. № 1914-IV"Про міський електричний транспорт").

Довідково:

Прогнозована оптова ринкова ціна на електроенергію, грн/МВтг (без ПДВ)	789,85	Постанова НКРЕ України від 25.04.2014 р. № 551
Прогнозована середня закупівельна ціна електроенергії, грн/МВтг (без ПДВ)	791,71	Розрахунок згідно з постановою НКРЕ України від 22.01.2001 №47 (із змінами)
Економічні коефіцієнти нормативних технологічних витрат електроенергії		Постанова НКРЕ України від 13.03.2014 № 221
(1 клас напруги, 35кВ та вище), в.о.	0,0164	
(2 клас напруги, менш 35кВ), в.о.	0,0320	
Тариф на передачу електричної енергії (без ПДВ)		Постанова НКРЕ України від 24.03.2014 р. № 306
(1 клас напруги, 35кВ та вище), грн/МВтг	9,04	
(2 клас напруги, менш 35кВ), грн/МВтг	47,08	
Тариф на постачання електричної енергії		
(1 група споживачів), грн/МВтг	1,08	
(2 група споживачів), грн/МВтг	5,41	

Відповідно до Закону України "Про податок на додану вартість" на всі операції з продажу електроенергії встановлюється ПДВ у розмірі 20 %.

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ПІВДЕННА ЗАЛІЗНИЦЯ» інформує

про введення з 01.05.2014 року нових роздрібних тарифів на електроенергію згідно Постанови НКРЕ України від 25.04.2014 р. № 552 з врахуванням граничних рівнів тарифів при поступовому переході до формування єдиних роздрібних тарифів, без урахування податку на додану вартість

Роздрібні тарифи для категорії споживачів на території розташування ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА «ПІВДЕННА ЗАЛІЗНИЦЯ», крім населення та населених пунктів, з напругою живлення становлять:

Групи споживачів	Тариф коп. за 1 кВт/год,без ПДВ		Групи споживачів	Тариф коп. за 1 кВт/год,без ПДВ	
	1 клас	2 клас		1 клас	2 клас
Промислові та прив'язані до них споживачі з приєднаною потужністю 750 кВт і більше	85,0	108,2	Непромислові споживачі	85,0	108,2
Промислові та прив'язані до них споживачі з приєднаною потужністю до 750 кВт	85,0	108,2	Виробничі с/г споживачі	85,0	108,2

Для визначення рівня ставок тарифів, диференційованих за періодами часу, встановлюються такі коефіцієнти:3-х зонний тариф – Постанова НКРЕ від 04.11.2009 р. № 1262 нічний період – 0,35 ; напівпіковий період – 1,02 ; піковий період –1,68.

2-х зонний тариф – Постанова НКРЕ від 04.11.2009 р. № 1262 нічний період – 0,4 ; денний – 1,5.

Роздрібні тарифи розраховані згідно з умовами та правилами здійснення підприємницької діяльності з постачання електричної енергії за регульованим тарифом на підставі таких даних:

Прогнозована оптова ринкова ціна на розрахунковий період, грн./МВт-год	789,85	Постанова НКРЕ № 551 від 25.04.14
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (1 клас напруги 35-110 кВ), %	3,66	Постанова НКРЕ №221 від 13.03.14
Коефіцієнт нормативних технологічних втрат (2 клас напруги 0,4-10 кВ), %	6,72	Постанова НКРЕ №221 від 13.03.14
Тариф на передачу електроенергії (1 клас напруги 35-110 кВ), грн./МВт-год	35,8	Постанова НКРЕ № 310 від 24.03.14
Тариф на передачу електроенергії (2 клас напруги 0,4-10 кВ), грн./МВт-год	132,7	Постанова НКРЕ № 310 від 24.03.14
Тариф на постачання 1 група (грн./МВт-год)	7,68	Постанова НКРЕ № 310 від 24.03.14
Тариф на постачання 2 група (грн./МВт-год)	38,4	Постанова НКРЕ № 310 від 24.03.14

Кролевецький районний суд Сумської області відповідно до ч.9 ст.74 ЦПК України викликає Артюх Людмилу Василівну, 21 травня 1986 року народження, уродженку м. Умань Черкаської області, останнє місце проживання: м. Кролевець Сумської області, вул. Франка, буд. №92, кв. 12, як відповідача по справі №579/444/14-ц, 2/579/111/14 за позовом Артюха Олексія Сергійовича до Артюх Людмили Василівни про розірвання шлюбу.

Судове засідання відбудеться 23 травня 2014 року о 10 годині 00 хвилин у м. Кролевець Сумської області, вул. Франка, 13.

Суд пропонує Артюх Л. В. подати письмові пояснення та всі наявні докази по справі. У випадку неявки відповідача в судове засідання це оголошення вважається належним повідомленням, і справа буде розглянута за відсутності Артюх Л.В.

Суддя М. Г. Школа

Крюківський районний суд м.Кременчука Полтавської області викликає Євсєєнко Оксану Геннадівну (останнє місце проживання: Крим, м. Євпаторія, вул. Белогубца, 42, кв. 3,як відповідача в судові засідання по справі за позовом Зубаха М.Р. до Зубаха К.М., Євсєєнко О.Г., Кременчуцького міського управління юстиції про визнання договору недійсним.

Судове засідання відбудеться 15.05.2014 року о 09.00 у приміщенні суду за адресою: м.Кременчук, пров.Тополевий,3.

Явка до суду є обов'язковою. У разі неявки, справу буде розглянуто за вашої відсутності.

Відповідач зобов'язаний повідомити суд про причини неявки в судове засідання.

Суддя Якимець Т. Є.

Новоселицький районний суд Чернівецької області викликає Худяковського Олександра Івановича, 09.11.1967 року народження, останнє відоме місце проживання: м. Чернівці, вул. Гайдара, 1/84, як відповідача в судове засідання по цивільній справі за позовом ТзОВ «Кредитні ініціативи» до Зварича Віорела Георгійовича та Худяковського Олександра Івановича про стягнення заборгованості за кредитним договором.

Справа призначена до розгляду на 14 годину 00 хвилин 8 травня 2014 року за адресою: м. Новоселиця, вул. 1-го Травня, 1-А, Чернівецька область.

У разі неявки відповідача в судове засідання справа буде розглянута без його участі.

Суддя С. С. Павлінчук

Герцаївський районний суд Чернівецької області викликає Павелчака Романа Івановича, 26 квітня 1976 р.н., останнє відоме місце проживання (перебування): м. Чернівці, вул. В. Александрії, 21, кв. 2, Чернівецька область, як відповідача в судове засідання по цивільній справі за позовом ТОВ «Кредитні ініціативи» до Павелчака Романа Івановича про звернення стягнення на предмет іпотеки, на 11 год. 13 травня 2014 року за адресою: м. Герца, вул. Центральна, 20, Чернівецька область. У разі повторної неявки в судове засідання, справу буде розглянуто без вашої участі.

Суддя Н. Я. Костишин

14 травня 2014 року о 14 год. 00 хв. у приміщенні Франківського районного суду м. Львова (м. Львів, вул. Героїв Крут, 1-В, каб. 305) відбудеться розгляд цивільної справи за позовом Публічного акціонерного товариства «БМ Банк» до Колесник Алли Вадимівни, Колесника Вадима Андрійовича про стягнення заборгованості за кредитним договором.

У зв'язку з тим, відповідачі: Колесник Вадим Андрійович, Колесник Алла Вадимівна викликаються в судове засідання на 14 травня 2014 року о 14 год. 00 хв.

У випадку неявки відповідачів у судове засідання на вказаний судом час, на підставі ч. 4 ст. 169 ЦПК України, справа буде розглянута у їхню відсутність на підставі наявних у її доказах.

Суддя Дзєньдзюра С. М.

Бикова Вікторія Павлівна, яка зареєстрована за адресою: м. Дніпродзержинськ, просп. Карла Маркса, 16-82, викликається у відкрите судове засідання як відповідач на 09.00 години 17 червня 2014 року по справі за позовом Бикова Ігоря Олександровича про розірвання шлюбу. Відкрите судове засідання по цивільній справі відбудеться під головуванням судді Гнєздилова В. Є. в приміщенні Дніпровського районного суду м. Дніпродзержинська за адресою: м. Дніпродзержинськ, вул. Петровського, 166, 2 поверх, кабінет №1. У разі неявки справу буде розглянуто за її відсутності.

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

Відомості, зазначені у поданій декларації про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2013 рік
Голови Держзодогентства
СТАШУКА Василя Андрійовича та членів його сім'ї.
Загальна сума сукупного доходу декларанта становить 454 078 грн (у тому числі заробітна плата - 184 641 грн, дохід від викладацької, наукової діяльності - 27 479 грн); членів сім'ї - 146 971 гривня.
Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта: земельні ділянки загальною площею 5300 кв. м, садовий (дачний) будинок - 92,5 кв. м, паркомісце - 29,2 кв. м; членів сім'ї: земельні ділянки - 3200 кв. м, квартира - 125,5 кв. м, паркомісце - 12,8 кв. м.
Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта: автомобіль легковий Subaru-Tribeca 2006 року випуску.
Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта - 651 656 грн, членів сім'ї - 25 000 гривень.
Фінансові зобов'язання декларанта - 42 850 грн, членів сім'ї - 12 530 гривень.
Відомості, зазначені у поданій декларації про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2013 рік
першого заступника Голови Держзодогентства
ЯЦЮКА Михайла Васильовича та членів його сім'ї.
Загальна сума сукупного доходу декларанта становить 149 238 грн (у тому числі заробітна плата - 140 998, дохід від викладацької, наукової діяльності — 2092 грн); членів сім'ї - 60 687 гривень.
Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта: земельна ділянка загальною площею 1200 кв. м, гараж - 70 кв. м; членів сім'ї: земельна ділянка - 4994 кв. м, квартира - 41,5 кв. м, житловий будинок - 69,5 кв. м.
Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта: автомобіль легковий Ssang Yong Kyron 2008 року випуску.
Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта - 114 000 гривень.
Відомості, зазначені у поданій декларації про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2013 рік
заступника Голови Держзодогентства
ЧУНАРЬОВА Олексія Васильовича та членів його сім'ї.
Загальна сума сукупного доходу декларанта становить 129 910 гривень.
Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта: земельна ділянка загальною площею 1200 кв. м. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта: автомобіль легковий Ford Fusion 2009 року випуску.

Святошинський районний суд м. Києва (03148, м. Київ, вул. Я. Коласа, 25) викликає Павленка Миколу Денисовича, який проживає за адресою: м. Київ, вул. Сими-ренка, 7-А, кв. 151, як відповідача у цивільній справі за позовом Готмар Юлії Людвігівни до Павленка Миколи Денисовича про визнання особи такою, що втратила право на користування житловим приміщенням, у зв'язку з відсутністю в ньому понад шість та зняття з реєстрації, на 28.05.2014 року о 10 год. 00 хв.
У разі неявки та неповідомлення суду про причини неявки в судове засідання, справа буде розглядатися у відсутності відповідача за наявними у ній доказами.
Суддя А. П. Кривов'яз

16 травня 2014 року о 10.00 годині у приміщенні Лисянського районного суду Черкаської області (Черкаська область, смт Лисянка, вул. Кірова, 4) відбудеться розгляд справи за позовом ПАТ КБ «Приват Банк» до Котолупа Анатолія Антоновича про стягнення заборгованості.
Відповідачу Котолупу Анатолію Антоновичу необхідно з'явитися до суду в зазначений час. У разі неявки відповідача без поважної причини, справа буде розглянута у відсутності відповідача на підставі доказів, які є в матеріалах справи.
Суддя Н. О. Добридень

16 травня 2014 року об 11.00 годині у приміщенні Лисянського районного суду Черкаської області (Черкаська область, смт Лисянка, вул. Кірова, 4) відбудеться розгляд справи за позовом ПАТ КБ «Приват Банк» до Могилка Юрія Володимировича про стягнення заборгованості.
Відповідачу Могилку Юрію Володимировичу необхідно з'явитися до суду в зазначений час. У разі неявки відповідача без поважної причини, справа буде розглянута у відсутності відповідача на підставі доказів, які є в матеріалах справи.
Суддя Н. О. Добридень

16 травня 2014 року об 11.30 годині у приміщенні Лисянського районного суду Черкаської області (Черкаська область, смт Лисянка, вул. Кірова, 4) відбудеться розгляд справи за позовом ПАТ КБ «Приват Банк» до Саченка Юрія Анатолійовича про стягнення заборгованості.
Відповідачу Саченку Юрію Анатолійовичу необхідно з'явитися до суду в зазначений час. У разі неявки відповідача без поважної причини, справа буде розглянута у відсутності відповідача на підставі доказів, які є в матеріалах справи.
Суддя Н. О. Добридень

16 травня 2014 року о 10.30 годині у приміщенні Лисянського районного суду Черкаської області (Черкаська область, смт Лисянка, вул. Кірова, 4) відбудеться розгляд справи за позовом ПАТ КБ «Приват Банк» до Кравчука Василя Андрійовича про стягнення заборгованості.
Відповідачу Кравчуку Василю Андрійовичу необхідно з'явитися до суду в зазначений час. У разі неявки відповідача без поважної причини, справа буде розглянута у відсутності відповідача на підставі доказів, які є в матеріалах справи.
Суддя Н. О. Добридень

Бершадський районний суд Вінницької області викликає в судове засідання як відповідача Бадарлан Раїсу Григорівну по цивільній справі № 126/763/14-ц за позовом Публічного акціонерного товариства «ІДЕЯ БАНК» про стягнення кредитної заборгованості.
Розгляд справи відбудеться в приміщенні Бершадського районного суду Вінницької області (вул. Шевченка, 4, м. Бершадь, Вінницька область) 07.05.2014 року о 09.00 годині.
У разі неявки сторони справа буде розглянута за відсутності відповідача за наявних у ній доказів.
Суддя Рудь О. Г.

Золотоніський міськрайонний суд Черкаської області викликає в судове засідання як відповідача Литвин Вікторію Євгенівну по цивільній справі № 695-1044/14-ц за позовом ПАТ «По газопостачанню та газифікації «Черкасигаз» про відшкодування збитків. Засідання відбудеться 27 травня 2014 року о 12 год. у приміщенні Золотоніського міськрайонного суду за адресою: Черкаська область, м. Золотоноша, вул. Шевченка, 76, каб. 406. Ваша явка обов'язкова. У разі неявки справа буде розглядатися без участі відповідача за наявними у ній доказами.
Суддя С. І. Орел

14 травня 2014 року о 14 год. 10 хв. у приміщенні Франківського районного суду м. Львова (м. Львів, вул. Героїв Крут, 1-В, каб. 305) відбудеться розгляд цивільної справи за позовом Публічного акціонерного товариства «БМ Банк» до Гавриша Олега Богдановича, Гавриш Катерини Євгенівни про стягнення заборгованості за кредитним договором.
У зв'язку з тим, відповідачі: Гавриш Олег Богданович, Гавриш Катерина Євгенівна викликаються в судове засідання на 14 травня 2014 року о 14 год. 10 хв.
У випадку неявки відповідачів в судове засідання на вказаний судом час, на підставі ч. 4 ст. 169 ЦПК України, справа буде розглянута у їхню відсутність на підставі наявних у ній доказів.
Суддя С. М. Дзеньдзюра

Шевченківський районний суд м. Чернівці викликає Кириллова Олега Валентиновича, 13.09.1967 р.н., останнє відоме місце проживання: м. Чернівці, вул. Українська, 13-а/9, та Кириллову Валентину Вікторівну, 14.12.1982 р.н., останнє відоме місце проживання: м. Чернівці, вул. Заставнянська, 131, як відповідачів у судове засідання по цивільній справі № 727/1245/14-ц за позовною заявою ПАТ КБ «Надра» до Кириллова Олега Валентиновича, Кириллової Валентини Вікторівни про стягнення основного боргу за кредитним договором, відсотків та пені за користування кредитом, на 10 год. 00 хв. 6 травня 2014 року за адресою: м. Чернівці, вул. Кафедральна, 4, кабінет № 5.
У разі неявки в судове засідання відповідачів справа буде розглянута у їхню відсутність за наявними матеріалами.
Суддя О.Г. Літвінова

Інформація про річну фінансову звітність
АБ «Укргазбанк»
за рік, що закінчився 31 грудня 2013 року
Аудит фінансової звітності станом на 31 грудня 2013 року та за рік, що закінчився цією датою проведено незалежним аудитором ПрАТ «Делойт енд Туш ЮСК» (01033, м. Київ, вул. Жилиняська, 48-50А) у відповідності із договором №Aud/2013/21679 від 25 жовтня 2013 року.
Незалежним аудитором ПрАТ «Делойт енд Туш ЮСК» 9 квітня 2014 року висловлено немодифіковану думку щодо річної фінансової звітності АБ «Укргазбанк» за рік, що закінчився 31 грудня 2013 року.
Із текстом аудиторського звіту разом із зазначеною річною фінансовою звітністю можна ознайомитися на сайті Банку http://www.ukrgasbank.com/ukr/about/financial_parameters/auditors_reporting/.
ПрАТ «Делойт енд Туш ЮСК» має Свідчення Аудиторської палати України (АПУ) про включення до Реєстру аудиторських фірм та аудиторів №1973, видане на підставі рішення №102 від 22.06.2001 (свідчення чинне до 31.03.2016).
Ліцензія НБУ № 123 від 06.10.2011 р.

Суддя Голопристанського районного суду Херсонської області Францішко Ю. В. повідомляє про слухання цивільної справи за позовом Кулинич Інни Олександрівни до Кулинич Андрія Орестовича про розірвання шлюбу, яке відбудеться 12.05.2014 року о 09.30 год. за адресою: Херсонська область, м. Гола Пристань, вул. Горького, буд. 19, та викликає до суду Кулинич Андрія Орестовича, Львівська область, м. Дрогобич, вул. М.Грушевського, буд. 170, кв. 71.
У разі неявки відповідача в судове засідання, справа буде розглядатися за його відсутності.
Суддя Ю. В. Францішко

Оболонський районний суд м. Києва викликає Лисенку Ольгу Миколаївну як відповідача по цивільній справі №2/756/1192/14 за позовом ПАТ «Ерде Банк» до Лисенко О. М. про стягнення заборгованості, в судове засідання на 22 травня 2014 року о 10.00 год.
Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенка, 2-Є, каб. 24, суддя Луценко О. М.
У разі неявки та неповідомлення суду про причини неявки в судове засідання, справа буде розглянута за вашою відсутності за наявними у ній доказами відповідно до ст. 169 ЦПК України.
Суддя О. М. Луценко

Приморський районний суд м. Одеси викликає в судове засідання як відповідача Яковлеву Юлію Бенціоновну в цивільній справі № 522/3161/14-ц за позовом Кузаконь І. М. про визнання біржового договору купівлі-продажу нерухомого майна. Судове засідання відбудеться 5 травня 2014 року о 10 годині 15 хвилин у залі судових засідань № 210 у приміщенні Приморського районного суду м. Одеси за адресою: 65029, м. Одеса, вул. Балківська, 33.
У разі неявки відповідача в судове засідання, суд розглядатиме справу за його відсутності; у випадку неявки особи, суд зобов'язує повідомити про причини цього.
Суддя Ю. Б. Свячена

Подільський районний суд м. Києва повідомляє Петровського Володимира Анатолійовича, що судове засідання у справі за позовом Товариства з обмеженою відповідальністю «Вердикт Фінанс» до Петровського Володимира Анатолійовича про звернення стягнення на предмет застави, відбудеться у приміщенні Подільського районного суду м. Києва (м. Київ, вул. Хорива, 21, зал с.з. № 6) під головуванням судді Васильченка О. В. 12 травня 2014 року о 09 год. 00 хв.
Ваша явка або явка вашого представника обов'язкова. Представник повинен мати при собі довіреність та документи, що посвідчують його особу.
У разі неявки в судове засідання без поважних причин, справа буде розглянута за вашою відсутності на підставі наявних у ній доказів.
Суддя О. В. Васильченко

Приморський районний суд м. Одеси викликає в судове засідання як відповідача Барашеву Ганну Петрівну у цивільній справі № 522/30015/13-ц за позовом Публічного акціонерного товариства «Енергопостачальної компанії Одесаобленерго» до Барашевої Ганни Петрівни про відшкодування збитків, завданих внаслідок порушення Правил користування електричною енергією для населення. Судове засідання відбудеться 14 травня 2014 року о 10.45 годині в залі судових засідань № 223 Приморського районного суду м. Одеси за адресою: м. Одеса, вул. Балківська, 33. У разі неявки відповідача в судове засідання суд розглядатиме справу за його відсутності, а також суд зобов'язує повідомити про причини такої неявки.
Суддя С. О. Погрібний

Оболонський районний суд м. Києва викликає як відповідача Калараша Ігоря Валерійовича по цивільній справі №2/756/2111/14 за позовом Степаненко Л. С. до Калараша І. В., зареєстрованого: м. Київ, вул. Попова, 17, кв. 39, про визнання Калараша І. В. таким, що втратив право користування квартирою, в судове засідання на 04.06.2014 року о 14.10 год.
Адреса суду: м. Київ, вул. Тимошенка, 2-Є, каб. 23.
Наслідки неявки передбачені ст. 169 ЦПК України.
Суддя М. М. Маринченко

Корольовський районний суд м. Житомира викликає як відповідача Бурковського Олексія Костянтиновича, 16.10.1981 р.н., у цивільній справі № 296/1063/14-ц за цивільним позовом Загільського Юрія Миколайовича до Бурковського Олексія Костянтиновича про стягнення боргу за договором позики, що відбудеться 12 травня 2014 року об 11 год. 00 хв. у приміщенні Корольовського районного суду м. Житомира за адресою: м. Житомир, майдан Соборний, 1, зал № 3-К.
У разі неявки в судове засідання відповідача без поважних причин справа буде розглянута за його відсутності на підставі наявних доказів.
Суддя О. П. Сингаївський

Нетішинський міський суд Хмельницької області (м. Нетішин, пр-т Незалежності, 12) викликає в судове засідання на 12.05.2014 року о 10.00 годині Харламова Павла Леонідовича, жителя: м. Нетішин, вул. Михайлова, 24, кв. 123, як відповідача по цивільній справі за позовом Харламової О. В., 3-тя особа: Виконавчий комітет Нетішинської міської ради, про позбавлення батьківських прав.
У випадку неявки відповідача в судове засідання, справа буде розглянута на підставі наявних у ній доказів.
Суддя Р. М. Стасюк

Старокостянтинівський районний суд Хмельницької області викликає Полонського Святослава Анатолійовича як відповідача по справі за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» до Полонського Святослава Анатолійовича про стягнення заборгованості за договором кредиту.
Судове засідання відбудеться 6 травня 2014 року о 09 годині 30 хвилин в приміщенні суду за адресою: м. Старокостянтинів, вул. Миру, 9, каб. 4. У разі неявки Полонського С. А. в судове засідання, справа буде розглянута на підставі наявних у ній доказів.
Суддя Сагайдак І. М.

Красноармійський міськрайонний суд Донецької області (85302, м. Красноармійськ, вул. Горького, 20, тел. канцелярії: 2-02-65) розглядатиме цивільну справу за позовом ПАТ КБ «Приватбанк» до Пімшина Ігоря Івановича про стягнення заборгованості. Відповідач по справі Пімшин Ігор Іванович (проживає за адресою: Донецька область, м. Красноармійськ, вул. Котовського, 99, останні відомості надійшли з адресно-довідкової служби, що відповідає мешкає: м. Українськ, Донецька область) викликається на 26.05.2014 р. о 09.20 годині до суду каб. 4, другий поверх, для участі в розгляді справи по суті.
Відповідачу пропонується надати свої заперечення щодо позову та докази. У випадку неприбуття відповідача повинен повідомити суд про причини неявки, інакше справа буде розглянута у його відсутності.
Суддя Коваленко В. О.

Фонд гарантування вкладів фізичних осіб повідомляє:
17 квітня 2014 року внесено зміни до реєстру учасників Фонду гарантування вкладів фізичних осіб: із реєстру учасників Фонду виключено ПУБЛІЧНЕ АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК «ДАНІЕЛЬ» у зв'язку з ліквідацією банку.
0-800 308108; www.fg.gov.ua

Втрачене свідоцтво
про реєстрацію Представництва «КРИТЕК ГМБХ»
(код 26599460),
видане Міністерством економіки,
вважати недійсним.

Втрачене свідоцтво про право власності на житло, видане відповідно до Розпорядження ВО «Київський радіозавод» від 19 грудня 1994 р. № 2154 на кв. 14 по пров. Волго-Донський, буд. 2-А в м. Києві, **вважати недійсним.**

Товариство з обмеженою відповідальністю «КІІВ БІЗНЕС КЛУБ», код 32665824, припиняє свою діяльність згідно з протоколом загальних зборів Учасників товариства від 23.04.2014р.

1. **Приватне акціонерне товариство «ДЕКОР»**, код за ЄДРПОУ 22774802, м. Хмельницький, вул. Чорновола, 7, телефон: 0382 794224, розмістило річну інформацію за 2013 рік на власній сторінці: MEBLIRETRO.AT.UA.
2. Основні показники фінансово-господарської діяльності суб'єкта малого підприємництва

Найменування показника	звітний	попередній
Усього активів	1455	1580
Основи і засоби (за залишковою вартістю)	1191	1129
Сумарна дебіторська заборгованість	253	435
Грошові кошти та їх еквіваленти	11	12
Власний капітал	1447	1541
Статутний капітал	692	692
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	684	779
Поточні зобов'язання і забезпечення	8	38
Чистий прибуток (збиток)	6	0

ПАТ КБ «ПриватБанк» повідомляє **Недашківську (Романенко) Ірину Василівну** та всіх зацікавлених осіб, які мають зареєстровані права чи вимоги на предмет іпотеки, а саме: квартиру номер 5 (п'ять), яка знаходиться за адресою: м. Малин, вул. Лисенка, 1 (один), про намір реалізувати предмет іпотеки за ціною 131 000 грн 00 коп. (в т.ч. комісія 2000 грн 00 коп.).

У зв'язку з цим, ПАТ КБ «ПриватБанк» повідомляє, що протягом тридцятиденного терміну з дня опублікування оголошення ви маєте право письмово повідомити ПАТ КБ «ПриватБанк», адреса (м. Житомир, вул. Перемоги, 99, каб. № 5) про свій намір придбати (купити) предмет іпотеки.

Якщо протягом встановленого строку ви не висловите наміру придбати вищевказану квартиру за вказаною ціною, ПАТ КБ «ПриватБанк», згідно з рішенням суду від 05.07.2013 р. справа номер 283/627/13-ц має право реалізувати предмет іпотеки будь-якій іншій особі на власний розсуд.

Бучацький районний суд Тернопільської області викликає в судове засідання як відповідача Олійника Ігоря Богдановича, місце перебування якого невідоме (останнє відоме місце проживання: Івано-Франківська обл., м. Галич, вул. Шевченка, 22/9), по цивільній справі за позовом ПАТ «УкрСиббанк» до Абрамця Тараса Степановича, Олійника Ігоря Богдановича про стягнення суми заборгованості за договором про надання споживчого кредиту, процентів, нарахованих за користування кредитом та пені.

Розгляд справи призначено на 09 год. 30 хв. 8 травня 2014 року в приміщенні Бучацького районного суду Тернопільської області за адресою: м. Бучач, вул. Міцкевича, 11. Явка до суду обов'язкова. Відповідачам пропонується надати свої заперечення проти позову та докази. У разі неявки відповідачів повинні повідомити суд про причини.

У випадку неявки відповідачів без поважної причини, справу буде розглянуто в їхню відсутність за наявними у ній доказами.

Суддя В. О. Гордєєв

Голосіївський районний суд м. Києва викликає відповідачів: Хоменко Маргариту Сергіївну та Татаришцева В'ячеслава Івановича, в судове засідання по цивільній справі за позовом Бондаренка Костянтина Костянтиновича до Радченка Михайла Миколайовича, Хоменко Маргарити Сергіївни, Татаришцева В'ячеслава Івановича про визнання договору іпотеки недійсним. Останні відомі адреси місцезнаходження відповідачів: 01021, м. Київ, вул. Шовковична, 48, кв. 141, та м. Севастополь, пр-т Жовтневої революції, 57/180.

Судове засідання відбудеться в приміщенні суду за адресою: 03127, м. Київ, вул. Полковника Потехіна, буд. 14-а, каб. № 15, 26 травня 2014 року об 11.00 год.

У разі неявки на вказане судове засідання, суд розглядатиме справу без участі відповідачів.

Суддя А. В. Новак

РЕКЛАМА. ОГОЛОШЕННЯ

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК» за 2013 рік

Ліцензія НБУ № 7 від 10.10.2011 р.

Звіт про фінансовий стан за станом на 31 грудня 2013 року ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»

(тис. грн.)			
Найменування статті	Примітки	2013 рік	2012 рік
1	2	3	4
АКТИВИ			
Грошові кошти та їх еквіваленти	6	876 931	601 053
Кошти обов'язкових резервів банку в Національному банку України		110 524	74 125
Інші фінансові активи, що обліковуються за справедливою вартістю через прибуток або збиток	7	2 898	3 006
Кошти в інших банках	8	223 327	200
Кредити та заборгованість клієнтів	9	2 645 589	3 215 645
Цінні папери в портфелі банку на продаж	10	101 605	127 220
Інвестиційна нерухомість	11	9 327	10 822
Дебіторська заборгованість щодо поточного податку на прибуток		1 558	1 558
Відстрочений податковий актив	30	-	36 725
Основні засоби та нематеріальні активи	12	635 403	674 143
Інші фінансові активи	13	41 393	47 670
Інші активи	14	30 829	38 437
Необоротні активи, утримувані для продажу, та активи групи вибуття	15	74 653	25 041
Усього активів		4 754 037	4 855 645
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
Кошти банків	16	83 340	343 084
Кошти клієнтів	17	3 045 034	3 101 040
Боргові цінні папери, емітовані банком	18	1	99 180
Зобов'язання щодо поточного податку на прибуток	30	1 673	-
Відстрочені податкові зобов'язання	30	5 247	1 232
Резерви за зобов'язаннями	19	1 908	4 406
Інші фінансові зобов'язання	20	88 003	176 159
Інші зобов'язання	21	50 900	75 952
Субординований борг	22	119 095	119 466
Усього зобов'язань		3 395 201	3 920 519
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	23	1 018 806	1 011 556
Емісійні різниці	23	1 521 465	787 112
Непокритий збиток		(1 397 742)	(1 069 644)
Резервні та інші фонди банку		1 332	1 332
Резерви переоцінки		214 975	204 770
Усього власного капіталу		1 358 836	935 126
Усього зобов'язань та власного капіталу		4 754 037	4 855 645

Звіт про сукупний дохід за 2013 рік ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»

(тис. грн.)			
Найменування статті	Примітки	2013 рік	2012 рік
1	2	3	4
ІНШИЙ СУКУПНИЙ ДОХІД:			
Елементи, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки:			
Переоцінка цінних паперів в портфелі банку на продаж		(855)	324
Податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою цінних паперів в портфелі банку на продаж	30	158	(62)
Всього елементів, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки		(697)	262
Елементи, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки:			
Переоцінка основних засобів	24	16 134	(8 521)
Податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою основних засобів	30	(2 619)	1 458
Всього елементів, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки		13 515	(7 063)
Усього інший сукупний дохід після оподаткування за рік		12 818	(6 801)
Усього сукупного доходу за рік		(317 893)	(1 038 141)
(Збиток), що належить власникам банку		(330 711)	(1 031 340)
Усього сукупного доходу, що належить власникам банку		(317 893)	(1 038 141)
(Збиток) на акцію від діяльності, що триває:			
Чистий (збиток) на одну просту акцію	31	(0,20)	(0,64)
Скоригований чистий (збиток) на одну просту акцію	31	(0,20)	(0,64)
(Збиток) на акцію, що належить власникам:			
Чистий (збиток) на одну просту акцію за рік	31	(0,20)	(0,64)
Скоригований чистий (збиток) на одну просту акцію за рік	31	(0,20)	(0,64)

Звіт про рух грошових коштів за прямим методом за 2013 рік ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»

(тис. грн.)			
Найменування статті	Примітки	2013 рік	2012 рік
1	2	3	4
ГРОШОВІ КОШТИ ВІД ОПЕРАЦІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ			
Процентні доходи, що отримані		373 507	512 022
Процентні витрати, що сплачені		(336 079)	(346 784)
Комісійні доходи, що отримані		195 372	208 113
Комісійні витрати, що сплачені		(16 606)	(14 577)
Результат операцій з іноземною валютою		30 985	32 030
Інші отримані операційні доходи		5 578	11 121
Надходження від продажу кредитів		28 241	-
Адміністративні та інші операційні витрати, сплачені		(449 991)	(487 367)
Грошові кошти (сплачені) від операційної діяльності до змін в операційних активах та зобов'язаннях		(168 993)	(85 442)
Зміни в операційних активах та зобов'язаннях			
Чисте (збільшення)/зменшення обов'язкових резервів у Національному банку України		(36 399)	9 389
Чисте (збільшення)/зменшення коштів в інших банках		(222 980)	137 787
Чисте зменшення кредитів та заборгованості клієнтів		456 097	568 302
Чисте зменшення інших фінансових активів		14 615	3 781
Чисте (зменшення) коштів банків		(332 911)	(857 456)
Чисте (зменшення) коштів клієнтів		(26 012)	(28 414)
Чисте (зменшення)/збільшення боргових цінних паперів, що емітовані банком		(100 000)	100 000
Чисте (зменшення) резервів за зобов'язаннями		(616)	-
Чисте (зменшення)/збільшення інших фінансових зобов'язань		(32 155)	27 262
Чисті грошові кошти, що (використані) від операційної діяльності		(449 354)	(124 791)
ГРОШОВІ КОШТИ ВІД ІНВЕСТИЦІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ			
Придбання цінних паперів у портфелі банку на продаж		(2 595 262)	(639 575)
Надходження від реалізації цінних паперів у портфелі банку на продаж		2 637 864	526 140
Придбання цінних паперів у портфелі банку до погашення		(500 000)	(30 000)
Надходження від погашення цінних паперів у портфелі банку до погашення		500 000	30 000
Придбання фінансових активів, що обліковуються за справедливою вартістю через прибуток або збиток		725	(2 139)
Надходження від реалізації необоротних активів		2 070	-
Придбання основних засобів		(17 165)	(19 272)
Результат від вибуття основних засобів		4 729	2 858
Придбання нематеріальних активів		(46 929)	(114 657)
Дивіденди, що отримані	28	115	-
Чисті грошові кошти, що (використані) у інвестиційній діяльності		(13 853)	(246 645)
ГРОШОВІ КОШТИ ВІД ФІНАНСОВОЇ ДІЯЛЬНОСТІ			
Надходження від випуску акцій	23	741 603	496 050
Чисті грошові кошти, що отримані від фінансової діяльності		741 603	496 050
Вплив змін офіційного курсу Національного банку України на грошові кошти та їх еквіваленти		(2 518)	(2 246)
Чисте збільшення грошових коштів та їх еквівалентів		275 878	122 368
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок періоду	6	601 053	478 685
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець періоду	6	876 931	601 053

Звіт незалежних аудиторів (аудиторський висновок)

Правлінню
Публічного акціонерного товариства комерційного банку «ПРАВЕКС-БАНК»
Звіт щодо фінансової звітності
Ми провели аудит фінансової звітності Публічного акціонерного товариства комерційного банку «ПРАВЕКС-БАНК» (далі - Банк) (ЄДРПОУ 14360920, місцезнаходження м. Київ, Кловський Узвіз 9/2, зареєстровано в Києві 29 грудня 1992 р.), що додається, яка включає звіт про фінансовий стан на 31 грудня 2013 р., звіт про сукупний дохід, про рух грошових коштів і про зміни у власному капіталі за рік, що закінчився на зазначену дату, та стислий виклад важливих аспектів облікової політики та інші пояснювальні примітки, які включають загальну інформацію про діяльність Банку.
Відповідальність управлінського персоналу
Управлінський персонал несе відповідальність за складання та достовірне подання цієї фінансової звітності відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності, вимог Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України, законодавства України, чинних положень про подання річних звітів емітентами та професійними учасниками фондового ринку до Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку України, та за таку систему внутрішнього контролю, яку управлінський персонал визначає потрібною для того, щоб забезпечити складання фінансової звітності, яка не містить суттєвих викривлень унаслідок шахрайства або помилки.
Відповідальність аудиторів
Нашою відповідальністю є висловлення думки щодо цієї фінансової звітності на основі результатів проведеного нами аудиту. Ми провели аудит відповідно до Міжнародних стандартів аудиту, прийнятих в якості Національних стандартів аудиту рішенням Аудиторської Палати України №229/7 від 31 березня 2011 р., та відповідно до вимог, прийнятих Рішеннями Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку №1528 від 19 грудня 2006 р. та №1360 від 29 вересня 2011 р. Ці стандарти вимагають від нас дотримання етичних вимог, а також планування й виконання аудиту для отримання достатньої впевненості, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень.
Аудит передбачає виконання процедур для отримання аудиторських доказів щодо сум і розкриттів у фінансовій звітності. Вибір процедур залежить від судження аудитора, включаючи оцінку ризиків суттєвих викривлень фінансової звітності внаслідок шахрайства або помилки. Виконуючи оцінку цих ризиків, аудитор розглядає заходи внутрішнього контролю, що стосуються складання та достовірного подання суб'єктом господарювання фінансової звітності, з метою розробки аудиторських процедур, які відповідають обставинам, а не з метою висловлення думки щодо ефективності внутрішнього контролю суб'єкта господарювання. Аудит включає також оцінку відповідності використаних облікових політик, прийнятності облікових оцінок, зроблених управлінським персоналом, та загального подання фінансової звітності.
Ми вважаємо, що отримали достатні та прийнятні аудиторські докази для висловлення нашої думки.
Висловлення думки
На нашу думку, фінансова звітність представляє достовірно, в усіх суттєвих аспектах, фінансовий стан Банку на 31 грудня 2013 р. його фінансові результати та рух грошових коштів за рік, що закінчився на зазначену дату, відповідно до Міжнародних стандартів фінансової звітності, вимог Національного банку України щодо складання та оприлюднення фінансової звітності банків України та законодавства України.
Пояснювальний параграф
Ми звертаємо увагу на Примітку 2 до фінансової звітності, в якій йдеться про політичні та соціальні протести, зростання регіонального протистояння, які розпочалися у листопаді 2013 року і нарастають у 2014 році в Україні. Ці події, посилення на які містяться у Примітці 2, можуть мати негативний вплив на результати діяльності та фінансовий стан Банку, характер якого на

Звіт про власний капітал за 2013 рік ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»

(тис. грн.)							
Найменування статті	Примітки	Належить власникам банку					Усього власного капіталу
		статутний капітал	емісійні різниці	Резервні та інші фонди	резерви переоцінки	нерозподілений прибуток	
1	2	3	4	5	6	7	8
Залишок на 01 січня 2012 року		1 006 916	295 702	1 332	211 981	(38 714)	1 477 217
Усього сукупного доходу							
(Збиток) за рік		-	-	-	-	(1 031 340)	(1 031 340)
Інший сукупний дохід							
Елементи, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки:							
Переоцінка цінних паперів в портфелі банку на продаж	24	-	-	-	324	-	324
Відстрочений податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою цінних паперів в портфелі банку на продаж	24	-	-	-	(62)	-	(62)
Всього елементів, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки	24	-	-	-	262	-	262
Елементи, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки:							
Переоцінка основних засобів	24	-	-	-	(8 521)	-	(8 521)
Відстрочений податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою основних засобів	24	-	-	-	1 458	-	1 458
Всього елементів, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки	24	-	-	-	(7 063)	-	(7 063)
Усього сукупних (витрат) за рік	24	-	-	-	(6 801)	(1 031 340)	(1 038 141)
Реалізований результат переоцінки по основним засобам, що вибули	24	-	-	-	(410)	410	-
Емісія акцій:	23						
номінальна вартість	23	4 640	-	-	-	-	4 640
емісійний дохід	23	-	491 410	-	-	-	491 410
Залишок на кінець дня 31 грудня 2012 року (залишок на 01 січня 2013 року)		1 011 556	787 112	1 332	204 770	(1 069 644)	935 126
Усього сукупного доходу							
(Збиток) за рік		-	-	-	-	(330 711)	(330 711)
Інший сукупний дохід							
Елементи, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки:							
Переоцінка цінних паперів в портфелі банку на продаж	24	-	-	-	(855)	-	(855)
Відстрочений податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою цінних паперів в портфелі банку на продаж	24	-	-	-	158	-	158
Всього елементів, які можуть бути рекласифіковані в прибутки і збитки	24	-	-	-	(697)	-	(697)
Елементи, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки:							
Переоцінка основних засобів	24	-	-	-	16 134	-	16 134
Відстрочений податок на прибуток, пов'язаний з переоцінкою основних засобів	24	-	-	-	(2 619)	-	(2 619)
Всього елементів, які не будуть рекласифіковані в прибутки і збитки	24	-	-	-	13 515	-	13 515
Усього сукупного доходу(витрат)	24	-	-	-	12 818	(330 711)	(317 893)
реалізований результат переоцінки, віднесений на нерозподілений прибуток	24	-	-	-	(2 613)	2 613	-
Емісія акцій:	23						
номінальна вартість	23	7 250	-	-	-	-	7 250
емісійний дохід	23	-	734 353	-	-	-	734 353
Залишок на кінець дня 31 грудня 2013 року		1 018 806	1 521 465	1 332	214 975	(1 397 742)	1 358 836

Примітка 35. Потенційні зобов'язання банку
Зобов'язання за капітальними інвестиціями
За станом на 31 грудня 2013 року у відповідності до укладених угод ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК» мав зобов'язання, пов'язані з придбанням основних засобів та нематеріальних активів, на суму 1 419 тис. грн.
Страховання
Страхова галузь в Україні перебуває на стадії розвитку, тому багато форм страхового захисту, що є поширеними в інших країнах, в Україні, як правило, ще не застосовуються. Банк не має повного страхового покриття по своїх приміщеннях та обладнанню, на випадок перевернення діяльності або виникнення зобов'язань перед третьою стороною у зв'язку із шкодою, заподіяною в результаті аварій, пов'язаних з майном або діяльністю Банку. До тих пір поки Банк не отримає достатнього страхового покриття, існує ризик того, що втрата чи знищення окремих активів може мати суттєвий негативний вплив на операції та фінансовий стан.

(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2013 рік	2012 рік
1	2	3	4
1	Зобов'язання з кредитування, що надані	1 598	5 735
2	Невикористані кредитні лінії	573 331	387 721
3	Експортні акредитиви	16 590	11 866
4	Імпортні акредитиви	6 477	6 192
5	Гарантії видані	18 315	23 342
6	Резерв за зобов'язаннями, що пов'язані з кредитуванням	(1 496)	(794)
7	Усього зобов'язань, що пов'язані з кредитуванням за мінусом резерву	614 815	434 062

Голова Правління
ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»
Головний бухгалтер
ПАТ КБ «ПРАВЕКС-БАНК»

Таблиця 35.1. Структура зобов'язань з кредитування
Банк має невиконані зобов'язання з надання кредитів. Ці зобов'язання представлені затвердженими кредитами та лімітами за кредитними картками та кредитними лініями на умовах овердрафту. Загальна сума невиконаних зобов'язань з надання кредитів не обов'язково відображає майбутні потреби у коштах, оскільки такі зобов'язання можуть втратити силу чи бути скасовані без затребування відповідних коштів.

(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2013 рік	2012 рік
1	2	3	4
1	Гривня	326 728	194 824
2	Долар США	211 148	186 744
3	Євро	74 768	50 126
4	Інші	2 171	2 368
5	Усього	614 815	434 062

Таблиця 35.3. Активи, що надані в заставу без припинення визнання

(тис. грн.)					
Рядок	Найменування статті	2013 рік		2012 рік	
		активи, надані в заставу	зобов'язання	активи, надані в заставу	зобов'язання
1	2	3	4	5	6
1	Цінні папери в портфелі банку на продаж	-	-	3 709	-
2	Усього	-	-	3 709	-

У зв'язку з відсутністю даних примітка «Рахунки довірчого управління» не надається.
Річна фінансова звітність за 2013 рік та аудиторський звіт у повному обсязі розміщено на офіційному сайті банку www.pravex.com.

Т. О. Кириченко

О. Ю. Кібець

11.03.2014 р.

поточний момент визначити неможливо. Ми не змінювали нашу думку у зв'язку із цим питанням.

Звіт щодо інших юридичних і законодавчих вимог
Звіт щодо вимог Національної комісії з цінних паперів та фондового ринку

ВІСТІ ЗВІДУСІЛЬ

Нокаут у професорському стилі

БОКС. Упевнена перемога відкрила шлях Володимиру Кличку до чергового чемпіонського титулу



Кличко-молодший не помітив чергового суперника

Валерій РЕКУНОВ,
«Урядовий кур'єр»

Як це часто буває, напередодні поєдинку суперник українського чемпіона більше вправлявся в риторичі.

— Щоб перемогти, Володимиру доведеться вирвати мені серце, — патетично заявив австралієць Алекс Леапаї.

Претенденту на титул, про існування якого ще рік тому знало обмежене коло фахівців, ця театральна тирада не допомогла. 34-річний батько шістьох дітей не тільки залишився живим, але й уперше в своїй професійній кар'єрі заробив півтора мільйона доларів. Щоправда, для цього йому довелося двічі відчувати

жорсткий настил рингу в німецькому Оберхаузені. Після цього рефері зі спокійним серцем припинив поби́ття австралійця.

На впевнену перемогу Володимира надихнула дружина його старшого брата. У виконанні Наталії Кличко перед початком поєдинку пролунав гімн України на тлі величезного національного прапора.

Нагадаю, що за останні десять років Кличко-молодший жодного разу не поступився своїм конкурентам, здобувши 20 перемог поспіль. Його загальний доробок викликає щире повагу фахівців: судді на рингу 62 рази піднімали його руку на знак перемоги, 52 рази — фіксували нокаут.

— Коли Леапаї вийшов у ринг проти Володимира, він опинився у зовсім іншому світі, — зауважив наставник Володимира Джонатан Бенкс. — Адже він ще жодного разу в житті не зустрічався з суперником такого рівня, з такою швидкістю, таким ударом і такою волею до перемоги.

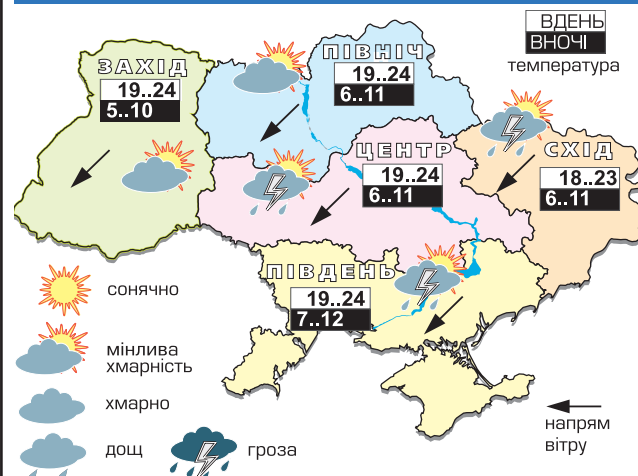
Таким чином чемпіон світу за версіями IBF, WBA, WBO і IBO у суперважкій вазі Володимир Кличко не тільки відстояв свої титули, але й ще на крок наблизився до чергового трофею. 10 травня він дізнається ім'я свого нового суперника у боротьбі за титул за версією WBC, яким до останнього часу володів його старший брат Віталій. Цим супер-

ником стане переможець бою між канадцем Бермейном Стіверном і Крісом Ареолою зі США.

В андеркарті поєдинку абсолютного чемпіона світу володар золотої медалі боксерського турніру Олімпіади 2012 в Лондоні Олександр Усик уже в третьому раунді нокаутував німця Бена Нсафоа. Це третя перемога Усика на професійному рингу.

21 червня в нашій боксерській сім'ї може з'явитися ще один чемпіон світу з професійного боксу. Цього дня на ринг у Лос-Анджелесі Василь Ломаченко з Одеської області битиметься за вакантний титул Всесвітньої боксерської організації (WBO) з американцем Гарі Расселлом.

ПОГОДА НА ЗАВТРА



ТЕМПЕРАТУРА ПО ОБЛАСТЯХ УКРАЇНИ НА 30 КВІТНЯ

Область	Ніч	День	Область	Ніч	День
Київська	+6 +11	+19 +24	Черкаська	+6 +11	+19 +24
Житомирська	+6 +11	+19 +24	Кіровоградська	+7 +12	+19 +24
Чернігівська	+6 +11	+19 +24	Полтавська	+6 +11	+19 +24
Сумська	+6 +11	+18 +23	Дніпропетровська	+7 +12	+19 +24
Закарпатська	+6 +11	+20 +25	Одеська	+7 +12	+19 +24
Рівненська	+5 +10	+19 +24	Миколаївська	+7 +12	+19 +24
Львівська	+5 +10	+19 +24	Херсонська	+7 +12	+19 +24
Івано-Франківська	+5 +10	+19 +24	Запорізька	+7 +12	+18 +23
Волинська	+5 +10	+19 +24	Харківська	+6 +11	+18 +23
Хмельницька	+6 +11	+19 +24	Донецька	+6 +11	+18 +23
Чернівецька	+6 +11	+19 +24	Луганська	+6 +11	+18 +23
Тернопільська	+5 +10	+19 +24	Крим	+7 +12	+18 +23
Вінницька	+6 +11	+19 +24	Київ	+8 +10	+20 +22

Укргідрометцентр

ОГОЛОШЕННЯ

Уточнення

В оголошенні, надрукованому в газеті «Урядовий кур'єр» №67 (5196) від 11.04.2014 р. про відкриття накопичувального рахунку виборчого фонду кандидата на пост Президента України Куйбіди Василя Степановича, внесено уточнення:

вірну інформацію щодо відкриття накопичувального рахунку правильно читати:

Отримувач: виборчий фонд Куйбіди Василя Степановича.
Реєстраційний номер облікової картки платника податку: 2131213918.

Банк отримувача: ПАТ КБ «ПРИВАТБАНК», м. Київ
Код банку отримувача (МФО): 320649
Рахунок отримувача: 26409052600568.

Калинівський районний суд Вінницької області викликає Семенюка Вадима Васильовича (останнє відоме місце проживання: м. Калинівка, Вінницька область) по цивільній справі за позовом ПАТ «Родовід Банк» до Семенюка Вадима Васильовича про стягнення заборгованості по кредитному договору №77.1/AA-00161.07.2 від 09.11.2007 року.

Судове засідання призначено на 09 год. 00 хв. 16 травня 2014 року в приміщенні суду за адресою: м. Калинівка, вул. Держинського, 70, Вінницька область.

У разі неявки відповідач повинен повідомити суд про причини неявки, інакше справа буде розглянута за його відсутністю.

Суддя І. В. Павленко

Говєєв Євгеній Сергійович, остання відома адреса реєстрації якого: Київська обл., Броварський р-н, с. Погреби, вул. Петровського, б/н, викликається до Броварського міськрайонного суду Київської області як відповідач по цивільній справі № 361/2167/2014-ц за позовом ПАТ «Родовід Банк» до Говєєва Євгенія Сергійовича про стягнення заборгованості

Судовий розгляд справи відбудеться 14 травня 2014 року о 09 год. 00 хв. Явка до суду обов'язкова. Адреса суду: 07400, Київська обл., м. Бровари, вул. Грушевського, 2, кабінет (зал судових засідань) № 217.

Суддя В. О. Василюшин

Будьоннівський районний суд м. Донецька (83058, м. Донецьк, вул. Арктики, 20) розглядатиме цивільну справу за позовом Прокопчук Марини Володимирівни до Хайєр Парамджат Сингх, Джайн Упасна, треті особи: Прокопчук Анна Вікторівна, Прокопчук Віктор Іванович про визнання осіб такими, що втратили право на житлову площу. Викликаються відповідачі: Хайєр Парамджат Сингх та Джайн Упасна на 13 травня 2014 року о 13 годині 00 хвилин до Будьоннівського районного суду міста Донецька, для участі у розгляді справи по суті.

Відповідачам пропонується надати свої заперечення проти позову та докази. У випадку неприбуття, відповідачі повинні повідомити суд про причини неявки, інакше справа буде розглянута за їхньої відсутності.

Суддя Назарцева В. О.

Втрачені паспорт КР 562301, виданий Першотравневим РВ УМВС України в Чернівецькій області 15 грудня 2000 р., та ідентифікаційний номер 2237512831, виданий Державною податковою інспекцією у м. Чернівці 15 травня 2001 р., на ім'я Садового Ярослава Михайловича, **вважати недійсними.**

Мрія Рамоса розбилася в Харкові

Валерій КАЛІНІЧ
для «Урядового кур'єра»

ФУТБОЛ. Три сезони поспіль наставник «Дніпра» Хуанде Рамос не міг обіграти свого колегу по тренерському цеху Мірчу Луческу. Цього року неприємну традицію було порушено. Наприкінці березня підопічні іспанського спеціаліста у вишуканому стилі поклали на лопатки діючого чемпіона країни — 2:0. До цього моменту безпрограшна серія гірників на «Донбас Арені» налічувала 31 матч.

Євген Коноплянка з партнерами на одному диханні пройшли стартовий відрізок весняної частини першості: шість ігор — шість перемог.

Але коли жаданий чемпіонський титул виявився на відстані витягнутої руки, «Дніпро» різко пригальмував. Поразка в Одесі поставила під сумнів золоті амбіції четвертої команди країни. Зустріч у Харкові проти «Металіста» остаточно поховала надії на те, що в рік завершення свого контракту Хуанде Рамос зможе нарешті здобути серйозний трофей. Про золоті медалі української Прем'єр-ліги його підопічні можуть забути вже сьогодні. Під загрозою опинилося навіть друге місце, яке дає право зіграти в Лізі чемпіонів.

Невтішними є і перспективи київських динамівців, які в останніх двох турах набрали одне очко з шести можливих. У До-

нецьку підопічних Сергія Реброва фактично обіграв один футболіст — кращий бомбардир Прем'єр-ліги Мораєс, який забив у ворота Олександра Рибки два м'ячі. Оптимістично

налаштовані уболівальники біло-блакитних мріють тепер лише про бронзові медалі. Насправді мова про те, щоб зберегти за собою хоча б четверту позицію і путівку в Лігу Європи.

ТАБЛО «УК»

27 тур	Іллічівцев — Севастополь — 0:0
Зоря — Говерла — 1:0	
Гол: Малиновський (84)	
Карпати — Металург З — 2:2	
Голи: Бартулович (43), Зеньов (56)	
— Юсов (50), Годін (88)	
Металург Д — Динамо — 2:1	
Голи: Мораєс (46, 84) — Калитвинцев (74)	
Металіст — Дніпро — 2:1	
Голи: Гомес (36), Бланко (87) — Калинич (82, з пенальті)	

Матчі Ворскла — Таврія, Волинь — Чорноморець відбулися вчора.	
Лідери: Шахтар — 56 очок, Дніпро — 53, Металіст — 47, Динамо — 47, Чорноморець — 40, Зоря — 39.	
Бомбардири:	
Мораєс (Металург Д) — 17 м'ячів	
Девич (Металіст) — 15	
Адріано (Шахтар) — 14	
Мбокани (Динамо) — 13	
Болі (Зоря) — 12	
Селезнєв (Дніпро) — 12	
Ярмоленко (Динамо) — 11	

УРЯДОВИЙ КУР'ЄР

Засновник — Кабінет Міністрів України
Реєстраційне свідоцтво КВ № 2 від 12 квітня 1994 року
Передплатні індекси «Урядового кур'єра» — 61035, 40227 (соціальний)

Головний редактор — **Сергій БРАГА**
Перший заступник
головного редактора
Леонід САМСОНЕНКО
Заступники головного редактора:
Павло БЕБА, Лариса УСЕНКО
Відповідальний секретар **Іван ГРОМ'ЯК**

Адреса в Інтернеті: **www.ukurier.gov.ua**
Адреса редакції: **01008, Київ, вул. Садова, 1**
Телефон для довідок: **253-12-95.**
Телефони відділу реклами: **253-55-09,**
факс: **230-06-71, e-mail: adv@ukecc.com.ua**
«Урядовий кур'єр» виходить у вівторок, середу, четвер, п'ятницю та суботу
Зам. № 35156. Тираж 32020

Листування з читачами тільки на сторінках газети.
Відповідальність за достовірність інформації та реклами несуть автори та рекламодавці.
Набрано і зверстано у комп'ютерному центрі «Урядового кур'єра».
Друк: **ТОВ «Мегі-Поліграф», 04073, Київ, вул. Марка Вовчка, 12/14**
www.mega-poligraf.kiev.ua